



EN E-Z Vac™ Twin Bagger TITAN® Zero-Turn-Radius
Riding Mower

79330

ES Ensacador doble E-Z Vac™ Cortacésped giro cero
de asiento TITAN®

79330

FR Système de ramassage à deux bacs E-Z Vac™
Tondeuse autoportée à rayon de braquage zéro
TITAN®

79330





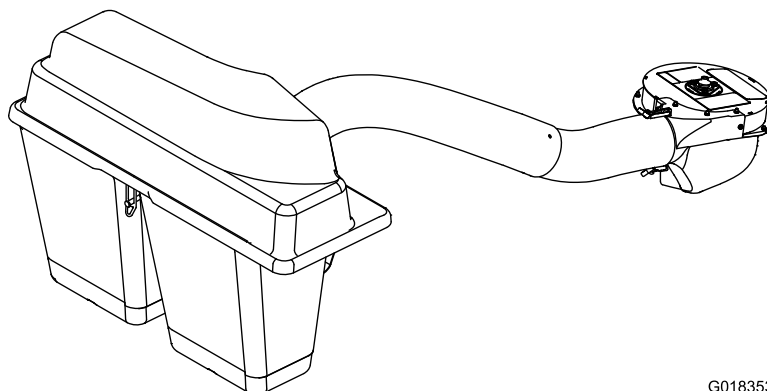
Count on it.

Form No. 3469-375 Rev A

Operator's Manual

E-Z Vac™ Twin Bagger TITAN® Zero-Turn-Radius Riding Mower

Model No. 79330—Serial No. 406611519 and Up



G018353



This kit requires the simultaneous installation of other kits to function properly. Contact your Authorized Service Dealer to obtain the corresponding necessary parts. For more information, visit us at www.Toro.com.



⚠ WARNING

CALIFORNIA Proposition 65 Warning

The engine exhaust from this product contains chemicals known to the State of California to cause cancer, birth defects, or other reproductive harm.

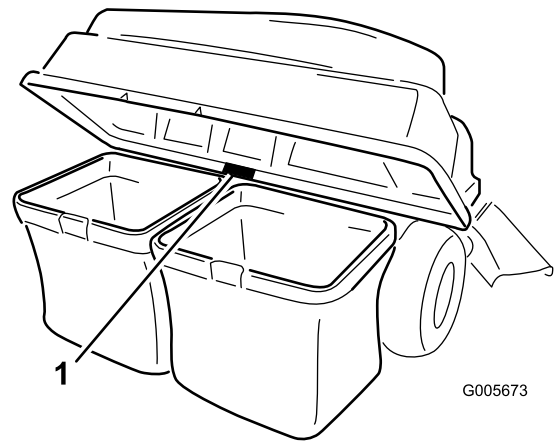


Figure 2

1. Model and serial number location

Model No. _____
Serial No. _____

This manual uses 2 words to highlight information. **Important** calls attention to special mechanical information and **Note** emphasizes general information worthy of special attention.

The safety-alert symbol (Figure 3) appears both in this manual and on the machine to identify important safety messages that you must follow to avoid accidents. This symbol will appear with the word **Danger**, **Warning**, or **Caution**.

- **Danger** indicates an imminently hazardous situation which, if not avoided, **will** result in death or serious injury.
- **Warning** indicates a potentially hazardous situation which, if not avoided, **could** result in death or serious injury.
- **Caution** indicates a potentially hazardous situation which, if not avoided, **may** result in minor or moderate injury.



Figure 3

1. Safety alert symbol

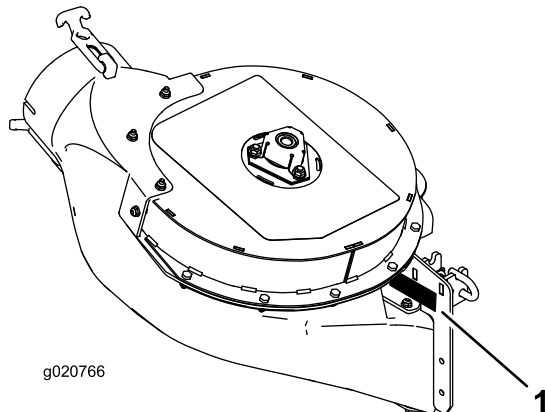


Figure 1

1. Blower model and serial number location

Model No. _____
Serial No. _____

Contents

Safety	3
Safety and Instructional Decals	4
Setup	6
1 Preparing the Mower.....	7
2 Installing the Bagger Frame	7
3 Installing the Hood Baffle	9
4 Installing the Hood and the Hood Rod	10
5 Installing the Blower Assembly.....	11
6 Installing the Blower Belt and Plastic Belt Cover	12
7 Installing the Discharge Tubes	13
8 Installing the Weight.....	15
Operation	17
Emptying the Grass Bags	17
Clearing Obstructions from the Bagger	18
Removing the Bagger	18
Operating Tips	19
Maintenance	20
Recommended Maintenance Schedule(s)	20
Preparing for Maintenance	20
Cleaning the Hood Screen	20
Cleaning the Bagger and Bags	21
Inspecting the Blower Belt	21
Replacing the Blower Belt.....	21
Greasing the Idler Arm.....	22
Inspecting the Bagger.....	22
Inspecting the Mower Blades	22
Storage	23
Storing the Bagger Attachment.....	23
Troubleshooting	24

Safety

- Become familiar with the safe operation of the equipment, with the operator controls, and safety signs.
- Use extra care with grass catchers or other attachments. These can change the operating characteristics and the stability of the machine.
- Follow the manufacturer's recommendations for adding or removing wheel weights or counterweights to improve stability.
- Do not use a grass catcher on steep slopes. A heavy grass catcher could cause loss of control or overturn the machine.
- Slow down and use extra care on hillsides. Be sure to travel in the recommended direction on hillsides. Turf conditions can affect the stability of the machine. Use extreme caution while operating near drop-offs.
- Keep all movement on slopes slow and gradual. Do not make sudden changes in speed, direction, or turning.
- The grass catcher can obstruct the view to the rear. Use extra care when operating in reverse.
- Use care when loading or unloading the machine into a trailer or truck.
- Never operate with the discharge deflector raised, removed or altered, unless using a grass catcher.
- Keep hands and feet away from moving parts. Do not make adjustments with the engine running.
- Park the machine on level ground, disengage the drives, and shut off the engine before leaving the operator's position for any reason including emptying the grass catcher or unclogging the chute.
- If you remove the grass catcher, be sure to install any discharge deflector or guard that might have been removed to install the grass catcher. Do not operate the mower without either the entire grass catcher or the grass deflector in place.
- Do not leave grass in the grass catcher for extended periods of time.
- Grass catcher components are subject to wear, damage and deterioration, which could expose you to moving parts or allow objects to be thrown. Frequently check components and replace with the manufacturer's recommended parts, when necessary.

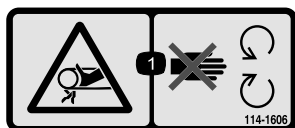
Safety and Instructional Decals



Safety decals and instructions are easily visible to the operator and are located near any area of potential danger. Replace any decal that is damaged or missing.



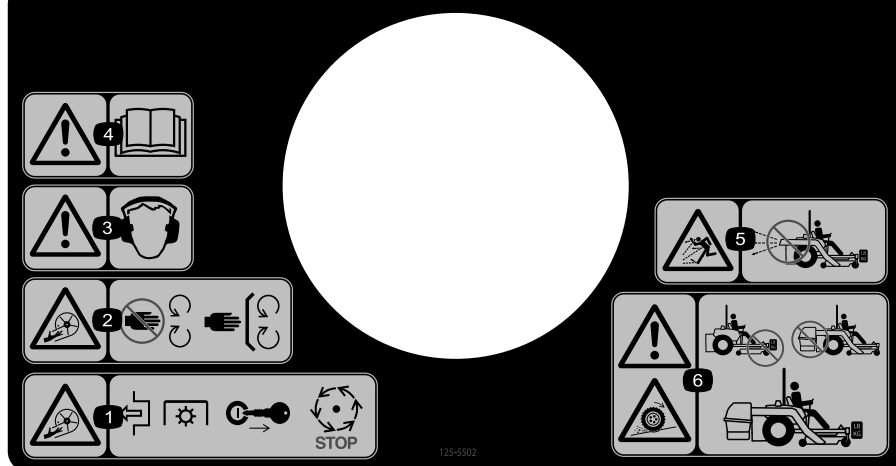
1. Crushing hazard of hand—do not remove the whole bagger from the machine; open the bagger top and then remove the bag(s) from the bagger. Do not remove the bagger top when it is closed; open the bagger top and then remove it.



114-1606

1. Entanglement hazard, belt—keep all guards in place.

TORO® E-Z VAC™ TITAN SERIES



1. Warning—read the *Operator's Manual*.
2. Warning—wear hearing protection.
3. Cutting/dismemberment hazard, impeller—keep away from moving parts; keep all guards and covers in place.
4. Cutting/dismemberment hazard, impeller—disengage the PTO, remove the ignition key, and wait for all moving parts to stop.
5. Thrown object hazard—do not run the blower without the entire collection system installed and latched.
6. Warning; loss of traction—do not operate only with counterbalance weights installed; do not operate only with E-Z Vac installed; only operate with both E-Z Vac and counterbalance weights installed.

Setup

Loose Parts

Use the chart below to verify that all parts have been shipped.

Procedure	Description	Qty.	Use
1	No parts required	–	Prepare the machine.
2	Bagger frame support bracket Plate Self tapping bolts (5/16 x 3/4 inch) Bolt (5/16 x 2-1/2 inch) Locknut (5/16 inch) Bagger frame Clevis pin (1/2 x 2-1/4 inch) Hair pin cotter pin Rod Washer Clevis pin (1/2 x 1-1/2 inch) Spacer plate	1 1 2 2 2 1 1 5 2 4 2 1	Install the bagger frame.
3	Bagger hood Baffle Hairpin cotter pin (small)	1 1 2	Install the hood baffle and hood rod.
4	Circular cotter pin Hood rod Hairpin cotter pin	1 1 1	Install the hood and the hood rod.
5	Blower assembly (from the Blower and Drive Kit) Spring (from the Blower and Drive Kit) Metal belt cover (from the Blower and Drive Kit)	1 1 1	Install the blower assembly.
6	Plastic belt cover (from the Blower and Drive Kit) Knobs (from the Blower and Drive Kit) Blower belt (from the Blower and Drive Kit)	1 2 1	Install the blower belt and plastic belt cover.
7	Upper tube Screw (1/4 x 3/4 inches) Washer (1/4 inch) Locknut (1/4 inch) Lower tube	1 2 2 2 1	Install the discharge tubes.
8	Weight Adhesive bumper Rod Washer (5/16 inch) Hairpin cotter pin	2 2 1 4 2	Install the weight.

1

Preparing the Mower

No Parts Required

Procedure

Perform the following procedure to prepare the mower for attaching the blower and bagger kit.

1. Park the machine on a level surface.
2. Disengage the blade-control switch.
3. Move the motion-control levers outward to the NEUTRAL-LOCK position to engage the parking brake.
4. Shut off the engine and remove the key.

frame using two bolts (5/16 x 2-1/2 inch) and two locknuts (5/16 inch).

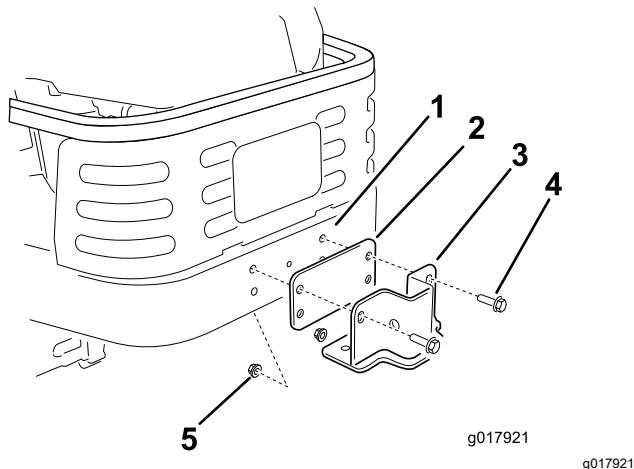


Figure 4

1. Machine frame
2. Plate
3. Support bracket
4. Bolt (5/16 x 2-1/2 inch)
5. Locknut (5/16 inch)

2

Installing the Bagger Frame

Parts needed for this procedure:

1	Bagger frame support bracket
1	Plate
2	Self tapping bolts (5/16 x 3/4 inch)
2	Bolt (5/16 x 2-1/2 inch)
2	Locknut (5/16 inch)
1	Bagger frame
1	Clevis pin (1/2 x 2-1/4 inch)
5	Hair pin cotter pin
2	Rod
4	Washer
2	Clevis pin (1/2 x 1-1/2 inch)
1	Spacer plate

Procedure

1. Remove the existing self tapping bolts in the bottom of the machine frame ([Figure 5](#)). Discard the bolts.
2. Install the support spacer plate and the support bracket to the machine frame as shown in [Figure 4](#). Secure the plate and bracket to the

3. Secure the support bracket to the bottom of the machine frame from below using 2 new self-tapping screws (5/16 x 3/4 inch) as shown in [Figure 5](#).

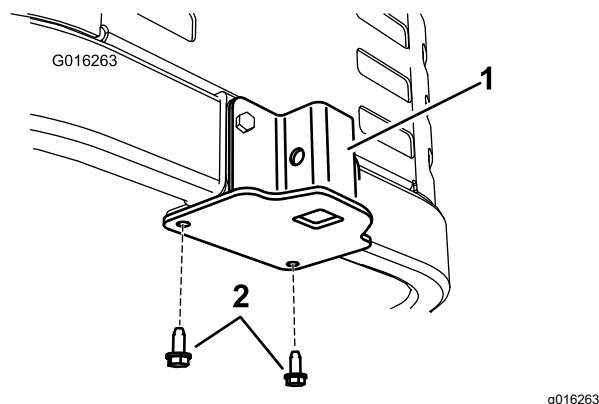


Figure 5

1. Support bracket
2. Self-tapping bolts (5/16 x 3/4 inch)

4. Remove the fasteners securing the existing rectangular spacer plate from the top of the engine frame and remove the plate, if so equipped.
5. Install the new spacer plate as shown in [Figure 6](#) using the fasteners removed previously.
6. Install the bagger frame to the support bracket. Secure the bagger frame with a clevis pin (1/2 x 2-1/4 inch) and hairpin cotter pin ([Figure 6](#)).

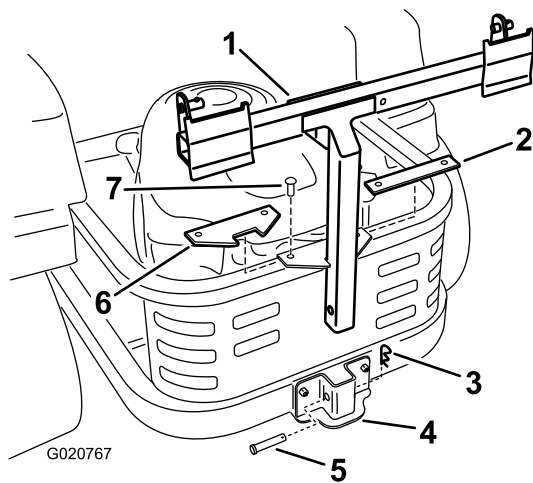


Figure 6

- | | |
|--|----------------------------------|
| 1. Bagger frame | 5. Clevis pin (1/2 x 2-1/4 inch) |
| 2. Remove the existing rectangular spacer plate (if so equipped) | 6. New spacer plate |
| 3. Hair pin | 7. Existing fasteners |
| 4. Support bracket | |

7. Install two support rods, one to each side of the bagger frame. Locate the existing bracket between the rear drive wheel and frame ([Figure 7](#)).

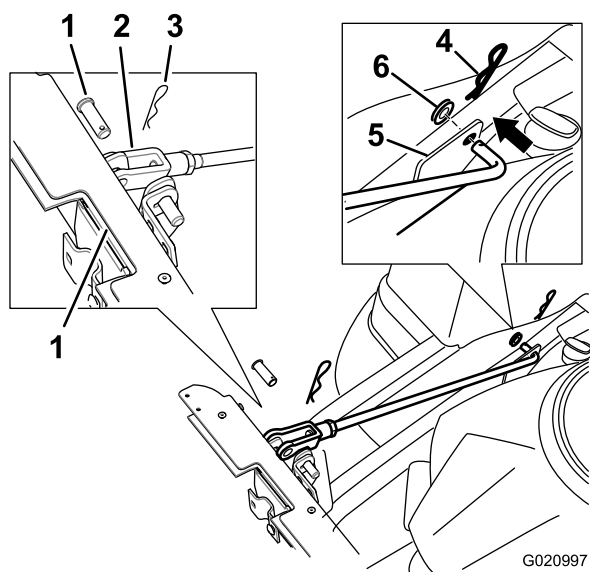


Figure 7

Left side shown

- | | |
|----------------------------------|---------------------|
| 1. Bagger frame | 4. Hair pin |
| 2. Clevis end | 5. Bracket on frame |
| 3. Clevis pin (1/2 x 1-1/2 inch) | 6. Washer |

8. Insert the bent ends of the rod into the bagger frame as shown in [Figure 7](#). Secure the end of the rod with a washer and hairpin cotter pin.
9. Adjust the support rods so that bagger frame is held secure to the machine frame and sits in the notch of the angle spacer plate installed previously. Repeat these steps for each support rod:
 - A. Loosen the jam nut at the base of the clevis end of the rod.
 - B. Rotate the clevis end of the rod to adjust the rod to the desired length.
 - C. Align the holes in the clevis end with the hole in the bagger frame at the attachment point.
 - D. Secure the clevis end of the rods to the bagger frame using a clevis pin and hairpin cotter pin ([Figure 7](#)).
 - E. Tighten the jam nut.
10. With both rods installed and attached, check the bagger frame for play. The bagger frame should be held tight to the machine frame. If necessary, repeat the previous step to secure the bagger frame.

3

Installing the Hood Baffle

Parts needed for this procedure:

1	Bagger hood
1	Baffle
2	Hairpin cotter pin (small)

Procedure

1. Locate the baffle slots in the front and back side walls of the bagger hood, and the mounting tabs on the hood baffle (Figure 8).

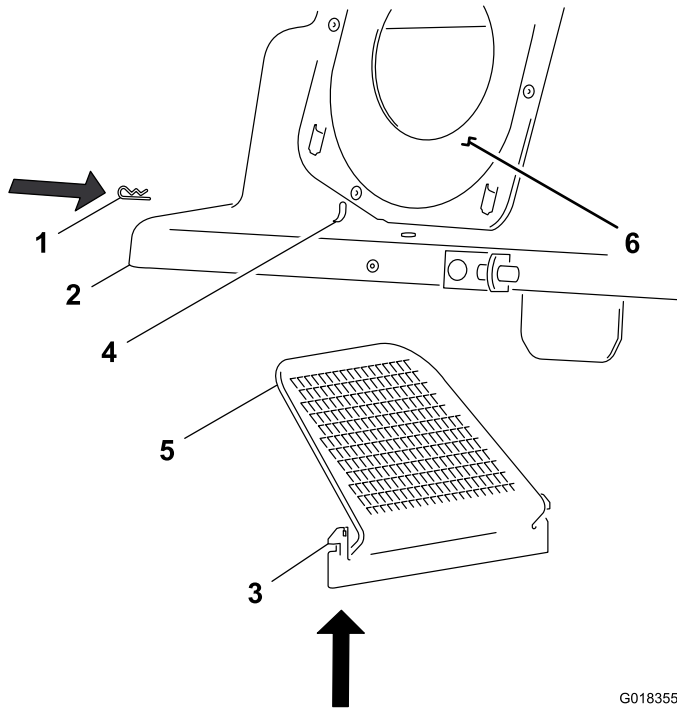


Figure 8

Hood, Baffle, and Hairpin

- | | |
|-------------------------------|----------------|
| 1. Hairpin cotter pin (small) | 4. Baffle slot |
| 2. Bagger Hood | 5. Baffle |
| 3. Baffle-mounting tab | 6. Duct seal |

5. Align the baffle-mounting tabs with the baffle slots in the hood, and push the mounting tabs up and through the slots (Figure 8).
6. Secure the baffle to the hood by inserting the hairpins into the holes in the baffle-mounting tabs as shown in Figure 9.

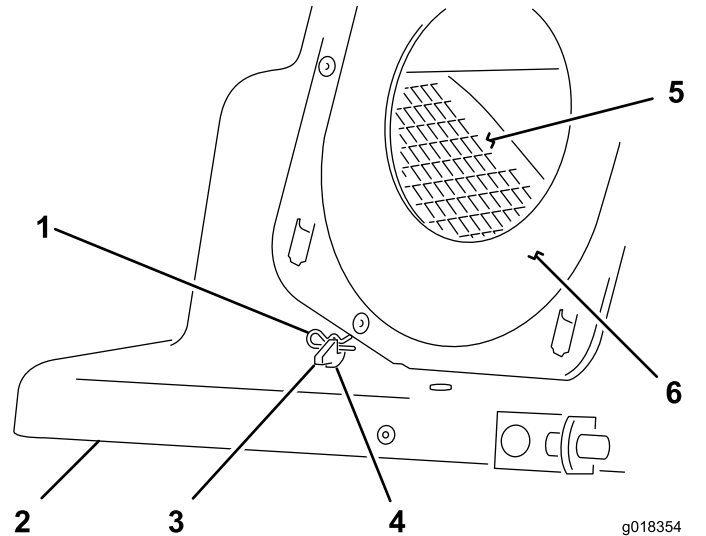


Figure 9

Bagger Hood Assembly

- | | |
|------------------------|----------------|
| 1. Hairpin cotter pin | 4. Baffle slot |
| 2. Bagger Hood | 5. Baffle |
| 3. Baffle-mounting tab | 6. Duct seal |

2. Position the hood so that the duct seal is on your left, as illustrated in Figure 8.
3. Align the baffle so that the screened area is up and angled left (Figure 8).
4. Insert the baffle up into the hood from the bottom (Figure 8).

4

Installing the Hood and the Hood Rod

Parts needed for this procedure:

1	Circular cotter pin
1	Hood rod
1	Hairpin cotter pin

Procedure

Note: The bagger hood is easier to install when two people work together.

1. Install the hood rod to the bagger frame with a hairpin cotter pin. Install the hairpin cotter pin from the bottom (Figure 10).

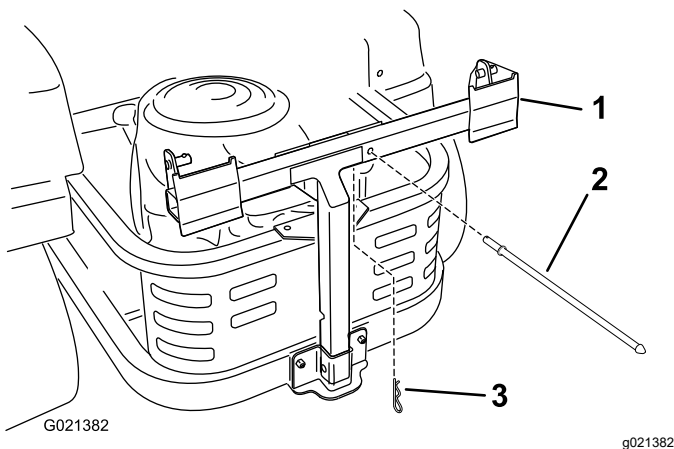


Figure 10

1. Bagger frame
2. Hood rod
3. Hairpin cotter pin (install from the bottom)

2. Install the bagger hood to the bagger frame.
3. Slide the brackets over the posts in the bagger frame and install the circular cotter pin into the hole in the right hand post (Figure 11).
4. Rotate the bagger hood down to the operating position.

Note: To remove the circular cotter pin, continue to rotate it in the same direction as installed.

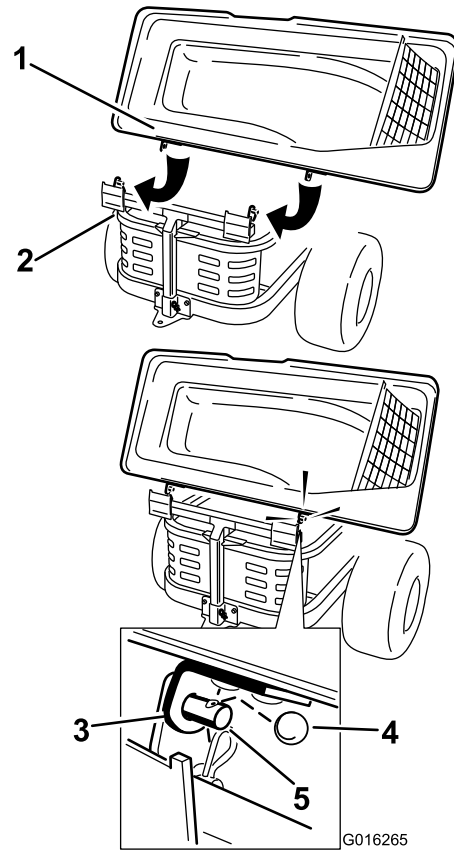


Figure 11

1. Bagger hood
2. Bagger frame
3. Bracket, bagger hood
4. Circular cotter pin
5. Post

5. Install the 2 bag frames to the 2 bag assemblies.

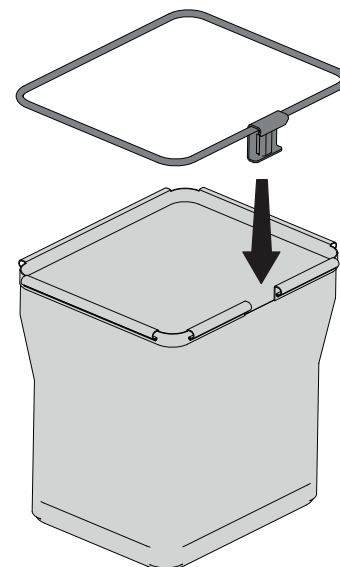


Figure 12

6. Lower the bagger top onto the bags. (Figure 13).

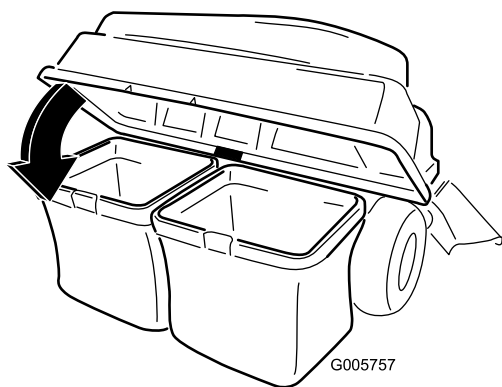


Figure 13

g005757

7. Align the hole in the rubber hood latch with the hood rod (Figure 14).
8. Attach the rubber hood latch to the hood rod end as shown in Figure 14.

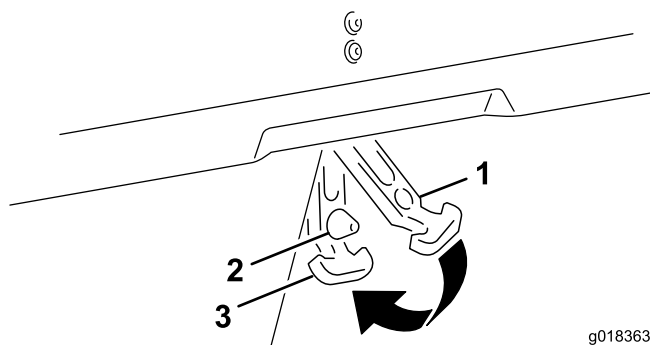


Figure 14

g018363
g018363

1. Rubber hood latch
2. Hood rod end
3. Latched position

5

Installing the Blower Assembly

Parts needed for this procedure:

1	Blower assembly (from the Blower and Drive Kit)
1	Spring (from the Blower and Drive Kit)
1	Metal belt cover (from the Blower and Drive Kit)

Procedure

⚠ WARNING

An uncovered discharge opening could allow the lawn mower to throw objects in the operator's or bystander's direction and result in serious injury. Also, contact with the blade could occur.

- Never operate the lawn mower unless you install a cover plate, a mulch plate, or a grass chute and catcher.
- Make sure that the grass deflector is installed when you remove the grass chute and catcher.

Important: Install the side-discharge chute when you remove the bagger and blower.

Important: Save all the hardware and the side-discharge chute.

1. If necessary, install the belt onto the blower pulley (Figure 18).
2. Lower the blower and slide the pivot hole onto the pivot pin (Figure 15).

Note: Ensure that the belt remains positioned in the blower pulley and the rubber flap on the blower remains on the outside of the mower deck (Figure 15).

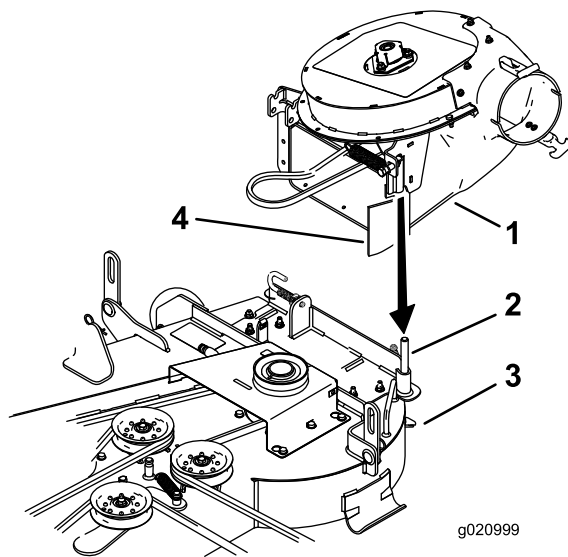


Figure 15

1. Blower assembly
2. Pivot pin
3. Mower deck
4. Rubber flap

3. Move the latch pin from the locking position to the open position (Figure 16).
4. Close the blower assembly and align the latch pin with the hole in the blower support.
5. Move the latch pin to the locking position (Figure 16).

Note: Ensure that the latch pin extends through the hole in blower support (Figure 16).

Note: Ensure that the latch firmly holds the blower assembly against the mower deck, but can be released by hand.

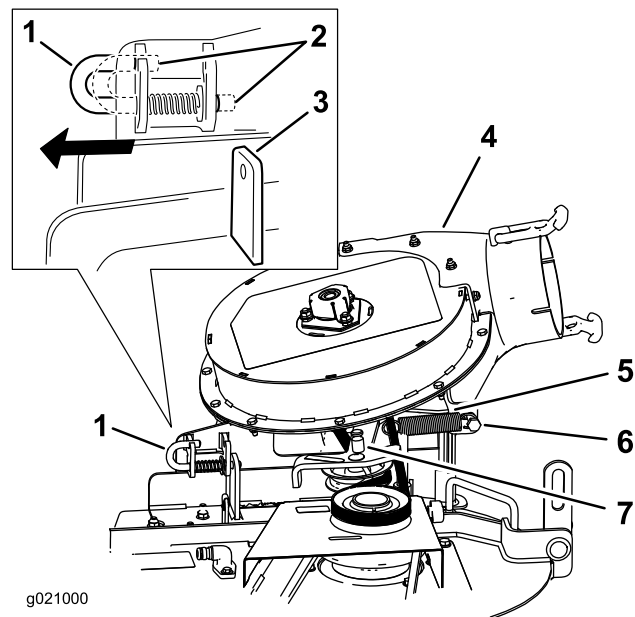


Figure 16

1. Latch pin (open position)
2. Latch pin (locking position)
3. Blower support
4. Blower assembly
5. Spring
6. Shoulder bolt
7. Idler pulley post

6

Installing the Blower Belt and Plastic Belt Cover

Parts needed for this procedure:

1	Plastic belt cover (from the Blower and Drive Kit)
2	Knobs (from the Blower and Drive Kit)
1	Blower belt (from the Blower and Drive Kit)

Procedure

1. If needed, install the belt around the blower pulley (Figure 17 and Figure 18). Refer to 5 Installing the Blower Assembly (page 11).

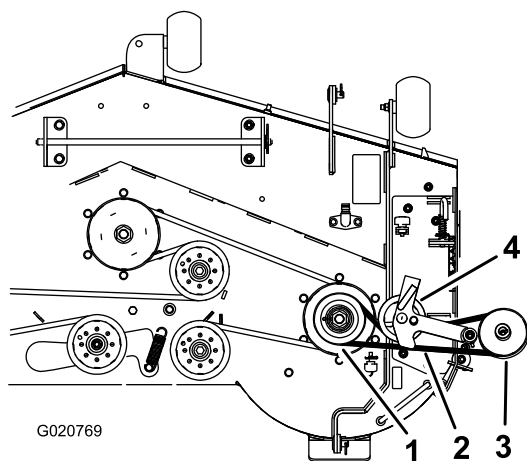


Figure 17
Blower Belt Routing

- | | |
|-----------------|-------------------------|
| 1. Drive pulley | 3. Blower pulley |
| 2. Blower belt | 4. Idler/tension pulley |

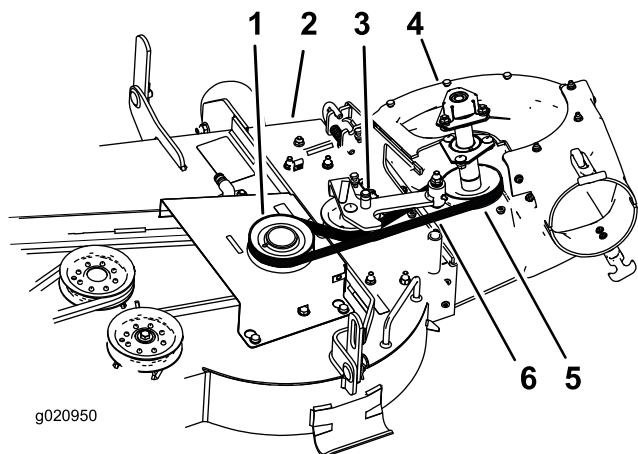


Figure 18
Blower Belt Routing

- | | |
|-------------------------|---|
| 1. Drive pulley | 4. Blower in position (housing portion removed for illustrative purposes) |
| 2. Mower deck | 5. Blower pulley |
| 3. Idler/tension pulley | 6. Blower belt |

2. Ensure that the belt remains aligned to the blower pulley while you are installing the blower assembly.
3. Route the belt around the drive pulley as illustrated in [Figure 17](#) and [Figure 18](#).
4. Temporarily route the belt beneath the idler pulley ([Figure 18](#)).
5. Install the spring on to the idler pulley post ([Figure 16](#)).
6. Install the spring on to the shoulder bolt ([Figure 16](#)).

7. Pull the spring loaded idler pulley away from the fixed spring post, and route the belt around the mower deck pulley ([Figure 18](#)).

Note: Ensure the belt is routed around the blower pulley correctly.

8. Align the plastic belt cover over the drive pulley and belt.
9. Secure the plastic belt cover to the blower support and the metal belt cover with 2 knobs ([Figure 19](#)).

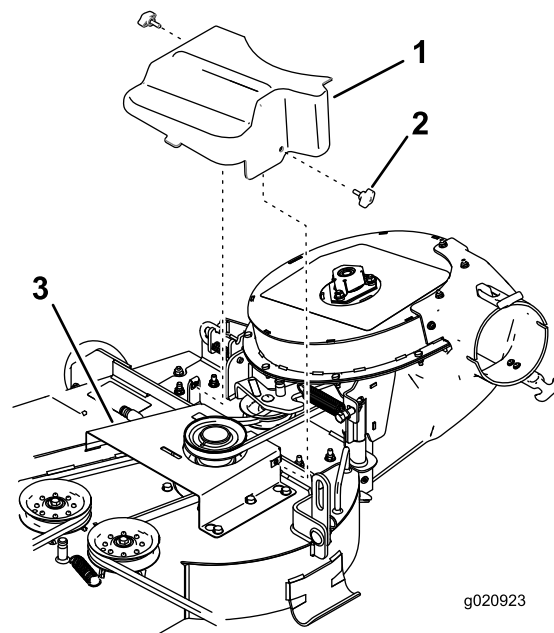


Figure 19

- | | |
|-----------------------|-------------------------------|
| 1. Plastic belt cover | 3. Metal belt cover installed |
| 2. Knob | |

7

Installing the Discharge Tubes

Parts needed for this procedure:

1	Upper tube
2	Screw (1/4 x 3/4 inches)
2	Washer (1/4 inch)
2	Locknut (1/4 inch)
1	Lower tube

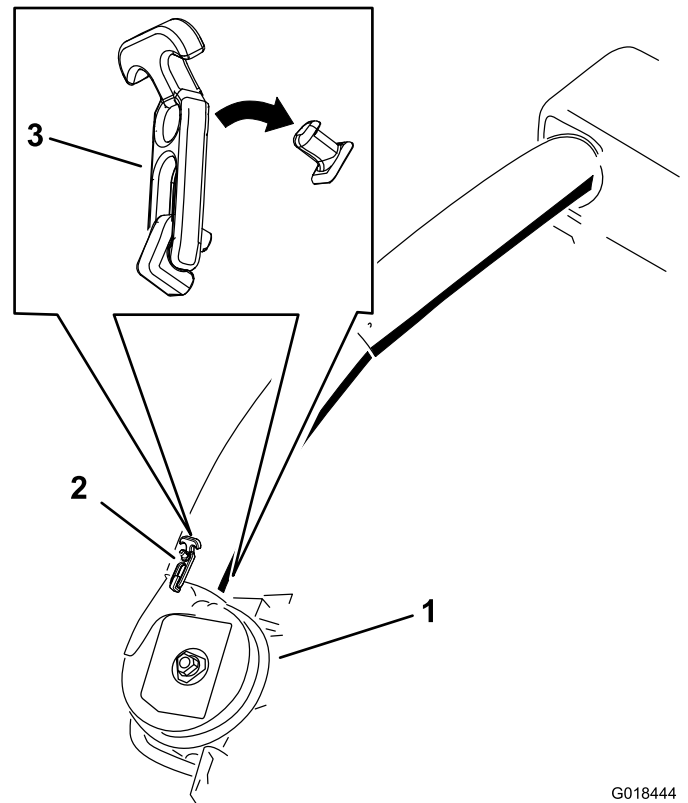
Procedure

Important: Make sure that the mower deck is in the lowest height-of-cut position before installing the discharge tubes.

Note: Remember to install the grass deflector when you remove the bagger from the mower.

1. Disengage the PTO and set the parking brake.
2. Stop the engine, remove the key, and wait for all moving parts to stop before leaving the operating position.
3. Lower the mower deck to the lowest height-of-cut position.
4. Remove the bags for viewing the tube under the hood.
5. Lower and latch the hood.
6. Use both latches to attach the lower tube to the blower assembly (Figure 20).

Note: Ensure the notch in the lower tube is at the bottom when installed (Figure 22).



G018444
g018444

Figure 20

Lower Discharge Tube Latch

- | | |
|--------------------|----------|
| 1. Blower assembly | 3. Latch |
| 2. Upper latch | |

7. Make note of where the two bolts in the upper tube are installed.

Note: The hole near the molded arrowheads will not be used.

8. Remove the two bolts in the lower end of the upper tube. Use the 2 holes as a template for the lower tube. Retain the hardware.
9. Insert the upper end (no holes) of the upper tube through the tube seal in the hood by pushing the tube in until the tube contacts the inside of the hood,
10. Pull the upper tube out slightly so that the seal extends outward and over the lower tube (Figure 21).

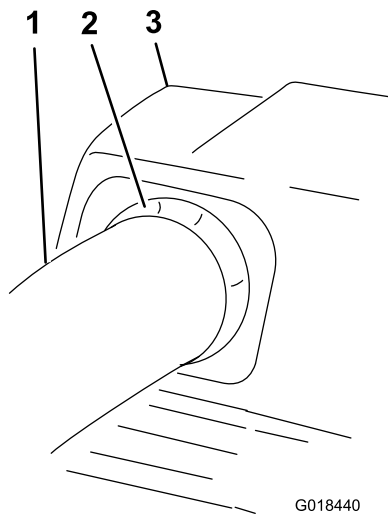


Figure 21

1. Upper tube
2. Rubber seal protruding out
3. Bagger hood

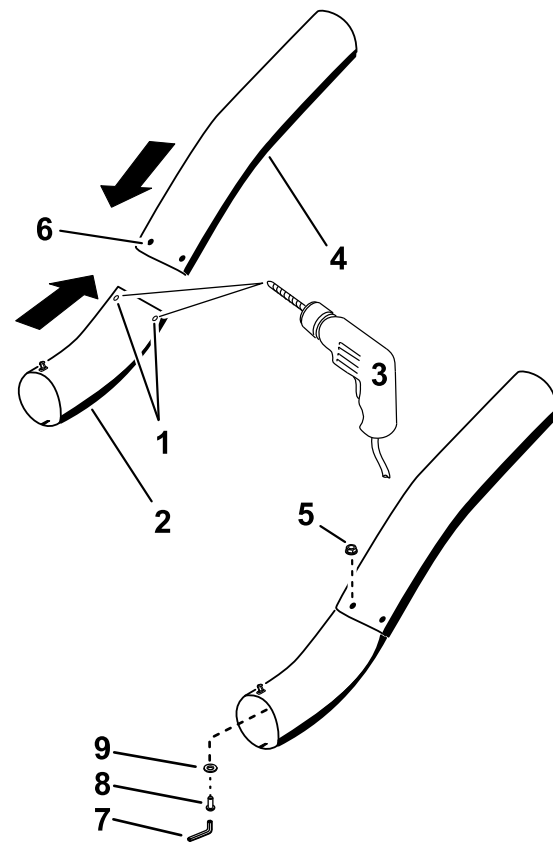


Figure 23

Drilling Lower Discharge Tube

1. Dimples
2. Lower tube
3. Drill 1/4 inch (6.5 mm) diameter hole
4. Upper tube
5. Locknut (1/4 inch)
6. Upper-tube, existing holes
7. Hex key tool
8. Washer (1/4 inch)
9. Screw (1/4 x 3/4 inch)

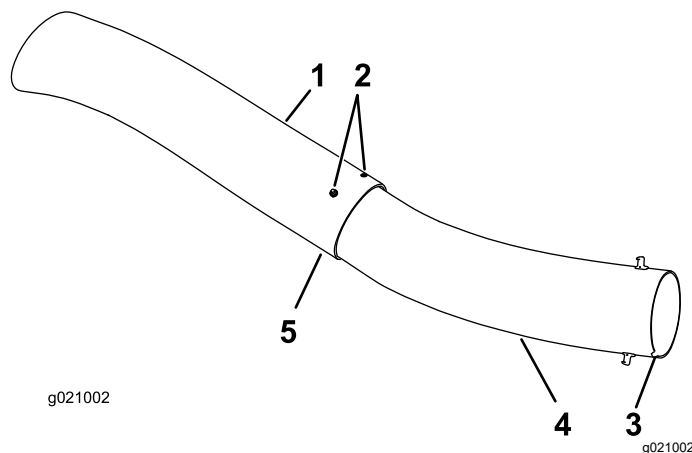


Figure 22

1. Upper tube
2. Existing hole (bolt removed)
3. Notch at the bottom of tube when installed
4. Lower tube
5. Do not use open hole near the molded arrowheads

12. Using the existing holes in the upper tube as a template, drill 2 holes, a 1/4 inch (6.5 mm) diameter, through the dimples on the lower tube (Figure 23).

13. Remove the upper and lower tubes from the machine.
14. Slide the tubes together and align the holes.
15. Install the washers (1/4 inch) onto the bolts (Figure 23).
16. Using a hex key tool, install the screws (1/4 x 3/4 inch) and washers (1/4 inch) from the inside of the lower tube and through the existing holes in the upper tube (Figure 23).
17. Secure the tubes together with the nuts (1/4 inch) (Figure 23).
18. Insert the upper discharge tube through the tube seal in the hood.
19. Pull the upper tube out slightly so that the seal extends outward and over the blower assembly (Figure 21).
20. Use both latches to attach the lower tube to the blower assembly (Figure 20).

8

Installing the Weight

Parts needed for this procedure:

2	Weight
2	Adhesive bumper
1	Rod
4	Washer (5/16 inch)
2	Hairpin cotter pin

Procedure

1. Install an adhesive bumper to the weight (Figure 1).

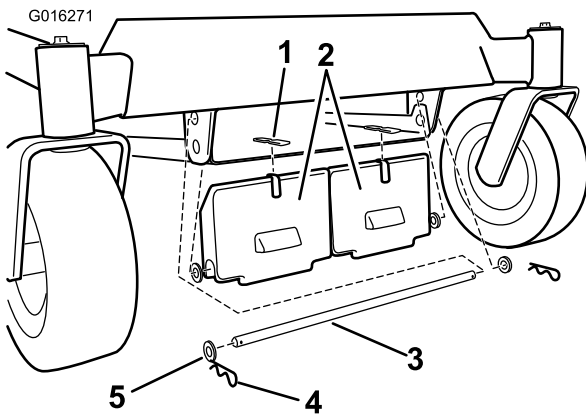


Figure 24

1. Adhesive bumper
2. Front weight
3. Rod
4. Hair pin
5. Washer

Note: On Titan MX machines and the 60 inch ZX machine, disconnect the front deck pan from the frame to allow installation of the weights. Ensure the pan is installed once the weights are secured.

2. Install the weight to the front of the machine frame. Secure the weight with a rod, four washers, and two hairpins as shown in [Figure 24](#).

Note: When installing the front weight allow it to rest on the front lip of the underside of the machine frame as shown [Figure 25](#). This will suspend the weight while you secure it to the machine. Use care not to dislodge the weight when installing the supporting rod.

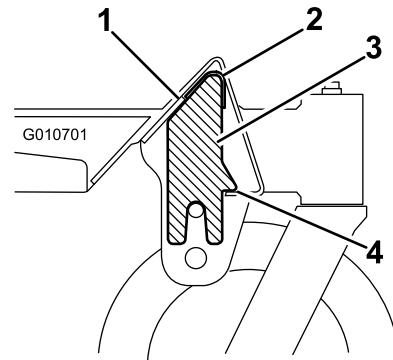


Figure 25

1. Cutaway of the front of the machine frame
2. Bumper
3. Weight
4. Rest the weight here during install

Important: Whenever you remove the bagger attachment, remember to remove the front weight to return the proper stability to the machine.

Operation

Note: Determine the left and right sides of the machine from the normal operating position.

⚠ WARNING

To avoid personal injury, follow these procedures:

- Become familiar with all operating and safety instructions in the *Operator's Manual* for the mower before using this attachment.
- Never remove the discharge tube, bags, bagger hood, or the chute while the engine is running.
- Always shut the engine off and wait for all moving parts to stop before clearing an obstruction from the bagging system.
- Never do maintenance or repairs while the engine is running.

⚠ WARNING

Without the grass deflector, bagger tubes or complete bagger assembly mounted in place, you and others are exposed to blade contact and thrown debris. Contact with the rotating mower blade(s) and thrown debris will cause injury or death.

- Always install the grass deflector when removing the bagger and changing to side discharge mode.
- If the grass deflector is ever damaged, replace it immediately. The grass deflector routes material down toward the turf.
- Never put your hands or feet under the mower.
- Never try to clear the discharge area or mower blades unless you move the power take off (PTO) to off and rotate the ignition key to off. Also remove the key and pull the wire off of the spark plug(s).
- Turn off the engine before unclogging the discharge chute.

Emptying the Grass Bags

⚠ DANGER

Debris, such as leaves, grass, or brush can catch fire. A fire in the engine area can cause personal injury and property damage.

- Keep the engine and muffler area free of debris accumulation.
- Take care when opening the bagger cover to keep debris from falling onto the engine and muffler area.
- Allow the machine to cool before storing it.

Be careful when lifting or handling a grass bag that is full. To empty the grass bags:

1. Park the machine on a level surface and disengage the blade control switch.
2. Move the motion control levers outward to the NEUTRAL LOCK position, shut off the engine, remove the key, set the parking brake and wait for all moving parts to stop before leaving the operating position.
3. Open (raise) the bagger top (Figure 26).

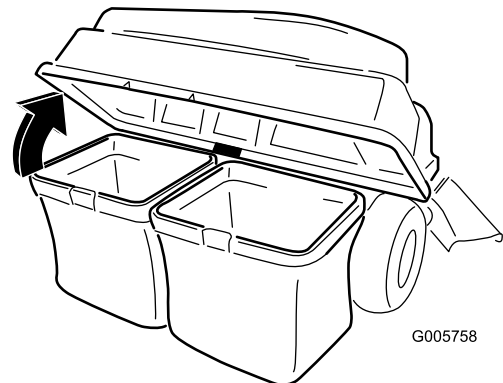


Figure 26

4. Compress debris into the bags. With both hands, lift up on the bag and unhook it from the retaining bracket. Empty the bag. Repeat the procedure for the other bag.

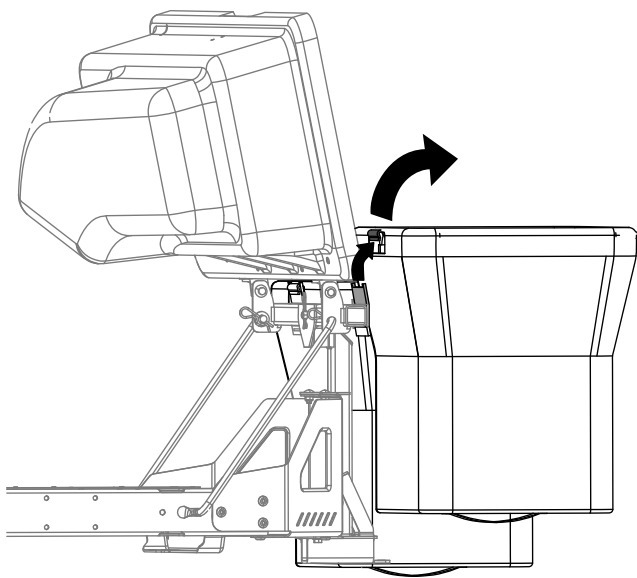


Figure 27

g300218

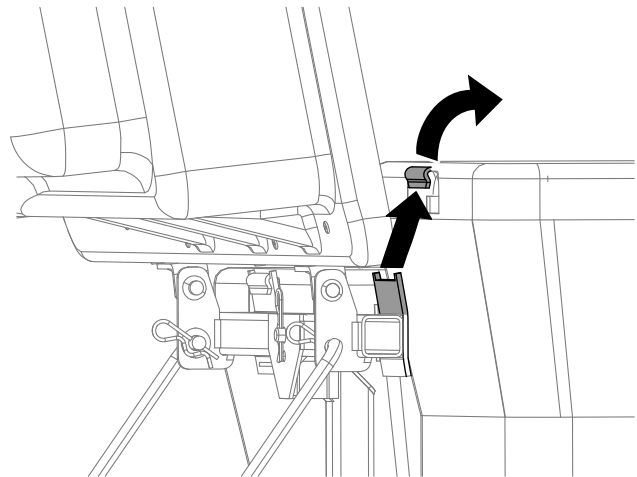


Figure 28

g300217

5. Install the bags by sliding the bag frame hooks onto the retaining brackets.
6. Lower the bagger top onto the bags.

Clearing Obstructions from the Bagger

⚠ WARNING

When the bagger is in operation, the blower is rotating and can cut off or injure hands and fingers.

- Before adjusting, cleaning, repairing and inspecting the blower, and before unclogging the chute, shut off the engine and wait for all moving parts to stop. Remove the key.
 - Use a stick or similar object, not your hands, to remove an obstruction from the blower and tube.
 - Keep your face, hands, feet, and any other part of your body or clothing away from concealed, moving, or rotating parts.
1. Park the machine on a level surface and disengage the blade control switch.
 2. Move the motion control levers outward to the NEUTRAL LOCK position, stop the engine, remove the key, set the parking brake and wait for all moving parts to stop before leaving the operating position.
 3. Check the grass bags and empty them if they are full.
 4. Remove and separate the discharge tube and chute from the bagger top and mower. Using a stick or similar object, carefully remove and clear the obstruction from the mower, discharge tube, chute, and the bagger top.
 5. After you remove the obstruction, install the complete bagger system and resume operation.

Removing the Bagger

⚠ CAUTION

Failing to remove the front bagger weights and operating the machine without the bagger attachment may cause an unstable condition which could result in a loss of control.

- Always remove the front weights when removing the bagger attachment.
- Never operate the machine without the bagger attachment and the front weights still installed.

The bagger can be removed by repeating the Setup sections from all installed bagger related kits in

reverse order. If weights are installed, always remove the front bagger weights when removing the bagger attachments.

Note: When switching back to side discharge mode, remove the bagging baffle and install the original cutoff baffle and side-discharge chute that came with the machine.

Operating Tips

Tips for Bagging

Remembering the Size

Remember that the machine is longer and wider with this attachment installed. By turning too sharply in confined places you may damage the attachment.

Trimming

Always trim with the left side of the mower. Do not trim with the right side of the mower because you could damage the bagger's chute and discharge tube.

Cutting Height

Do not set the mower cutting height too low because long grass surrounding the mower can prevent air from getting under the mower and entering the bagging system. If enough air doesn't get under the mower, the bagging system will plug.

Cutting Frequency

Cut the grass often, especially when it grows rapidly. You will have to cut your grass twice if it gets excessively long.

Cutting Technique

For best lawn appearance, be sure to slightly overlap the mower into the previously cut area. This helps reduce the load on the engine and reduces the chance of plugging the chute and discharge tube.

Bagging Speed

Most often you will bag with the mower throttle in the Fast position and drive at a normal ground speed. However, in extremely dry and dusty grass, you may want to slightly reduce the throttle speed and increase the ground speed of the mower. The bagging system may plug if you drive too fast and the engine speed gets too slow. On hills it may be necessary to slow

the mower ground speed. This helps maintain the engine speed and bagging efficiency. Mow downhill whenever possible.

⚠ CAUTION

As the bagger fills, extra weight is added to the back of the machine. If you stop and start suddenly on hills, you may lose steering control or the machine may tip.

- **Do not start or stop suddenly when going uphill or downhill. Avoid uphill starts.**
- **If you do stop the machine when going uphill, disengage the blade control. Then back down the hill using a slow speed.**
- **Avoid sudden turns or rapid speed changes on slopes.**
- **Never operate the machine without the bagger attachment and the front weights still installed.**

Bagging Long Grass

Bagging Long Grass Excessively long grass is heavy and may not be propelled completely into the grass bags. If this happens, the discharge tube and chute may plug. To avoid plugging the bagging system, mow the grass at a high height of cut, then lower the mower to your normal cutting height and repeat the bagging process.

Bagging Wet Grass

Always try to cut grass when it is dry because your lawn will have a neat appearance. If you must cut wet grass, use the conventional side discharge feature of the mower. Several hours later, when the clippings are dry, install the complete bagger attachment and vacuum up the grass clippings.

Signs of Plugging

As you are bagging, a small amount of grass clippings normally blow out the front of the mower. An excessive amount of clippings blowing out indicates that the bags are full or the system is plugging.

Maintenance

Note: Determine the left and right sides of the machine from the normal operating position.

Recommended Maintenance Schedule(s)

Maintenance Service Interval	Maintenance Procedure
After the first 8 hours	• Inspect the blower belt. • Inspect the bagger.
After each use	• Clean the hood screen. • Clean the bagger.
Every 25 hours	• Inspect the blower belt.
Every 50 hours	• Grease the idler arm.
Every 100 hours	• Inspect the bagger.

⚠ WARNING

If you leave the key in the ignition switch, someone could accidentally start the engine and seriously injure you or other bystanders.

Remove the key from the ignition and disconnect the wire from the spark plug before you do any maintenance. Set the wire aside so that it does not accidentally contact the spark plug.

⚠ WARNING

An engine can become hot while it operates. Severe burns can occur from contacting hot surfaces.

Allow the engine, especially the muffler, to cool before touching it.

⚠ WARNING

Debris, such as leaves, grass, or brush can catch fire. A fire in the engine area can cause personal injury and property damage.

- Keep the engine and muffler area free of debris accumulation.
- Take care when opening the bagger cover to keep debris from falling onto the engine and muffler area.
- Allow the machine to cool before storing it.

Preparing for Maintenance

Do the following steps before performing maintenance on the machine:

1. Park the machine on a level surface.
2. Disengage the PTO, move the motion control levers to the neutral locked position, and set the parking brake.
3. Stop the engine, remove the key, and wait for all moving parts to stop before leaving the operating position.

4. Clean the mower of any debris on the deck or rear part of the mower to ease maintenance.

Cleaning the Hood Screen

Service Interval: After each use

1. Disengage the power take off (PTO) and set the parking brake.
2. Turn off the engine, remove the key, and wait for all moving parts to stop before leaving the operating position.

3. Open the bagger hood.
4. Clean the debris from the screen.
5. Close the bagger hood.

Cleaning the Bagger and Bags

Service Interval: After each use

1. Wash the inside and outside of the bagger hood, bags, tube, and the underside of the mower.

Note: Use a mild automotive detergent to remove dirt.

2. Make sure that you remove matted grass from all parts.
3. After washing all parts, let them dry thoroughly.

Note: With all parts installed, start and run the machine for a minute to assist in drying.

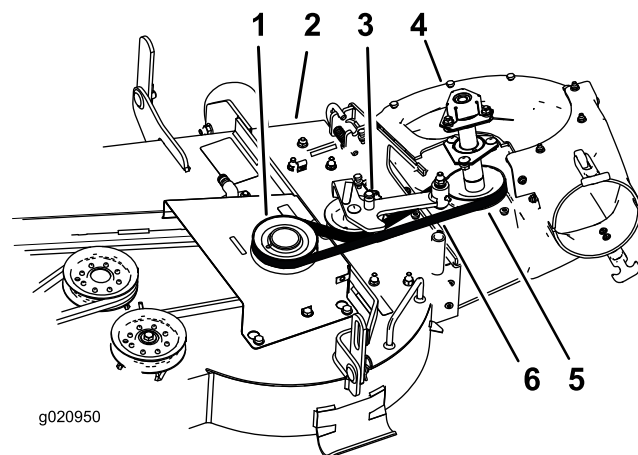


Figure 29

- | | |
|-------------------------|---|
| 1. Drive pulley | 4. Blower in position (housing portion removed for illustrative purposes) |
| 2. Mower deck | 5. Blower pulley |
| 3. Idler/tension pulley | 6. Blower belt |

Inspecting the Blower Belt

Service Interval: After the first 8 hours

Every 25 hours

Check belts for cracks, frayed edges, burn marks or any other damage. Replace damaged belts.

Replacing the Blower Belt

1. Disengage the PTO, move the motion control levers to the neutral locked position, and set the parking brake.
2. Stop the engine, remove the key, and wait for all moving parts to stop before leaving the operating position.
3. Remove the plastic belt cover.
4. Pull back on the spring-loaded idler pulley to relieve the belt tension ([Figure 29](#)).
5. Remove the existing bagger belt from the mower-deck pulley.
6. Remove the blower from the mower deck.
7. Remove the existing bagger belt from the blower pulleys.
8. Install the new belt around the blower pulleys ([Figure 29](#)).
9. Install the blower onto the blower support.
10. Install the new belt around the mower-deck pulley ([Figure 29](#)).
11. Install the spring onto the idler pulley post ([Figure 30](#)).
12. Stretch and install the spring onto the shoulder bolt ([Figure 30](#)).

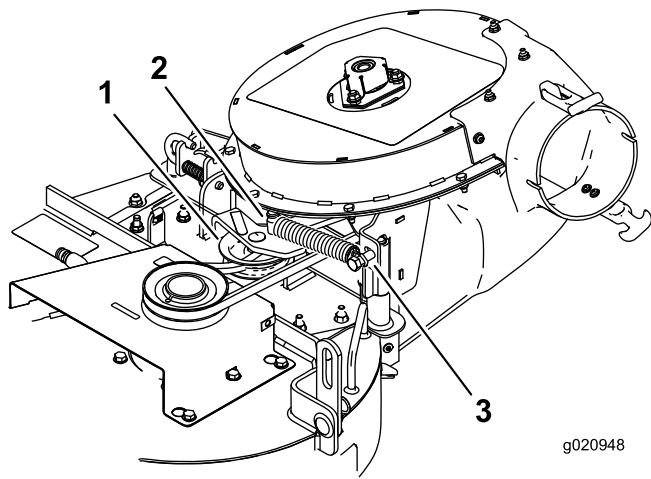


Figure 30

1. Spring-loaded idler pulley
2. Idler pulley post
3. Shoulder bolt

13. Pull back on the spring loaded idler pulley and install the belt onto the spring loaded idler pulley (Figure 29).

Greasing the Idler Arm

Service Interval: Every 50 hours

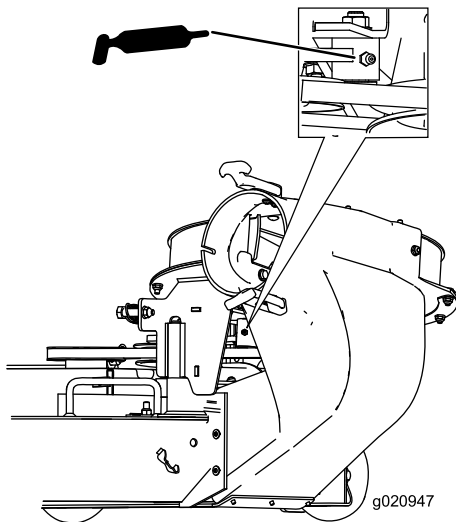


Figure 31

Inspecting the Bagger

Service Interval: Every 100 hours

After the first 8 hours

1. Disengage the PTO, move the motion control levers to the neutral locked position, and set the parking brake.
2. Stop the engine, remove the key, and wait for all moving parts to stop before leaving the operating position.
3. Check the upper tube, lower tube, bagger hood, and the blower assembly.

Note: Replace these parts if they are cracked or broken.

4. Check the bags, bagger frame, and screen.

Note: Replace any parts that are cracked or broken.

5. Tighten all nuts bolts and screws.

Inspecting the Mower Blades

1. Inspect the mower blades regularly and whenever a blade strikes a foreign object.
2. If blades are badly worn or damaged, install new blades. Refer to your machine *Operator's Manual* for complete blade maintenance.

Storage

Storing the Bagger Attachment

1. Clean the bagger attachment; refer to Cleaning the Bagger Attachment.
2. Inspect the bagger attachment for damage; refer to Inspecting the Bagger Attachment.
3. Make sure the grass bags are empty and thoroughly dry.
4. Store the bagger in a clean, dry place, out of direct sunlight. This protects the plastic parts and extends the life of the bagger. If you must store the bagger outside, cover it with a weatherproof cover.

Troubleshooting

Problem	Possible Cause	Corrective Action
Abnormal vibration.	1. Cutting blade(s) is/are bent or unbalanced. 2. Blade-mounting bolt is loose. 3. Loose blower pulley or pulley assembly. 4. Worn bagger belt. 5. Blower fan blade(s) is/are bent or unbalanced.	1. Install new cutting blade(s). 2. Tighten the blade-mounting bolt. 3. Tighten the appropriate pulley. 4. Replace the belt. 5. Contact an Authorized Service Dealer.
Reduced bagging performance.	1. Low engine speed. 2. Plugged screen in bagger hood. 3. Loose bagger belt. 4. A plugged tube or blower. 5. Full bags.	1. Always operate the engine at full throttle. 2. Remove debris, leaves or grass clippings from the screen. 3. Replace the bagger belt. 4. Locate and remove plugged debris. 5. Empty the hopper.
Blower and tubes plug too frequently.	1. Bags are too full. 2. Low engine speed. 3. Grass is too wet. 4. Grass is too long. 5. Plugged screen in hood. 6. Ground speed is too fast. 7. Worn bagger belt.	1. Dump more frequently. 2. Always operate the engine at full throttle. 3. Cut grass when it is dry. 4. Cut no more than 51-76 mm (2-3 inches) or 1/3 of the grass height, which ever is less. 5. Remove debris, leaves or grass clippings from the screen. 6. Drive slower at full throttle. 7. Replace belt.
Debris blowout.	1. Bags are too full. 2. Ground speed is too fast. 3. Mower deck is not leveled.	1. Dump more frequently. 2. Drive the machine at slow ground speed while operating the engine at full throttle. 3. See the machine <i>Operator's Manual</i> for leveling the mower deck.
Blower impeller does not spin freely.	1. Plugged blower. 2. Impeller not aligned.	1. Remove debris, leaves or grass clippings from the blower impeller. 2. Contact an Authorized Service Dealer.



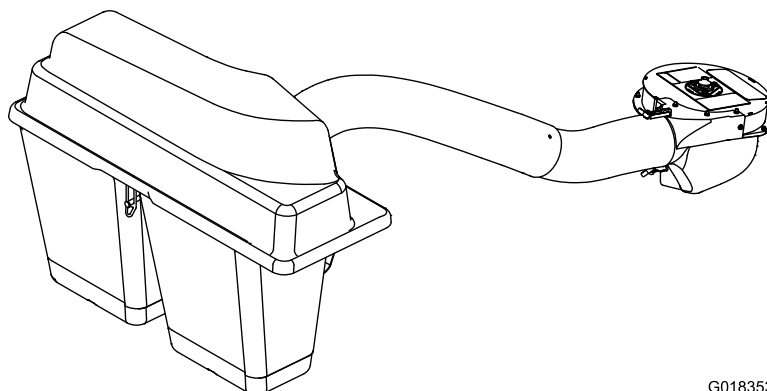
Count on it.

Form No. 3469-376 Rev A

Manual del operador

Ensacador doble E-Z Vac™ Cortacésped giro cero de asiento TITAN®

Nº de modelo 79330—Nº de serie 406611519 y superiores



G018353



Este kit requiere la instalación simultánea de otros kits para funcionar correctamente. Póngase en contacto con su Servicio Técnico Autorizado para obtener las piezas necesarias correspondientes. Si desea más información, visítenos en www.Toro.com.

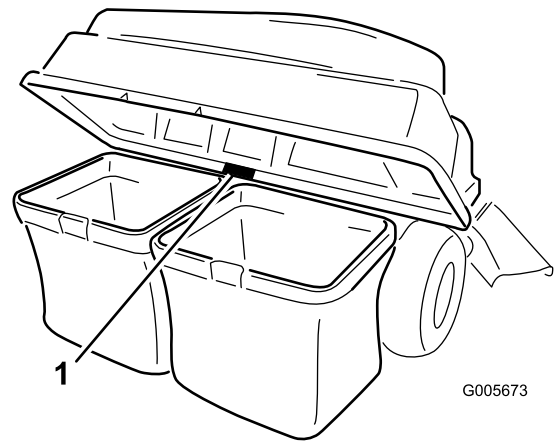


⚠ ADVERTENCIA

CALIFORNIA

Advertencia de la Propuesta 65

Los gases de escape de este producto contienen productos químicos que el Estado de California sabe que causan cáncer, defectos congénitos u otros peligros para la reproducción.



g005673

Figura 2

1. Ubicación de los números de modelo y de serie

Nº de modelo _____

Nº de serie _____

Este manual utiliza 2 palabras para resaltar información. **Importante** llama la atención sobre información mecánica especial, y **Nota** resalta información general que merece una atención especial.

El símbolo de alerta de seguridad (Figura 3) aparece tanto en este manual como en la máquina para identificar mensajes de seguridad importantes que debe seguir para evitar accidentes. Este símbolo aparecerá junto a la palabra **Danger (Peligro)**, **Warning (Advertencia)** o **Caution (Cuidado)**.

- **Peligro:** Indica una situación peligrosa inminente, que si no se evita, **causará** la muerte o lesiones graves.
- **Advertencia** indica una situación potencialmente peligrosa que si no se evita, **podría** causar la muerte o lesiones graves.
- **Cuidado** indica una situación potencialmente peligrosa que si no se evita, **podría** causar lesiones menores o moderadas.



g000502

Figura 3

1. Símbolo de alerta de seguridad

Introducción

Lea este manual detenidamente para aprender a utilizar y mantener correctamente su producto, y para evitar lesiones y daños al producto. Usted es responsable de utilizar el producto de forma correcta y segura.

Cuando necesite asistencia técnica, piezas genuinas o información adicional, póngase en contacto con un Servicio Técnico Autorizado o con Asistencia al Cliente y tenga a mano los números de modelo y serie de su producto. Figura 1 y Figura 2 identifican la ubicación de los números de modelo y serie en el producto. Escriba los números en el espacio provisto.

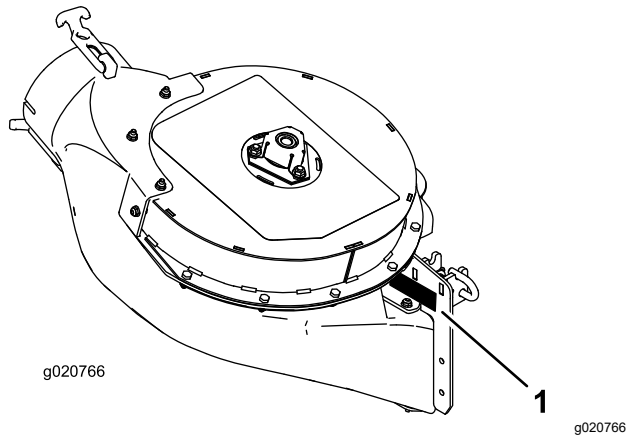


Figura 1

1. Posición de los números de modelo y serie del soplador

Nº de modelo _____

Nº de serie _____

Contenido

Seguridad	3
Pegatinas de seguridad e instrucciones	4
Montaje	6
1 Preparación del cortacésped	7
2 Instalación del bastidor del ensacador.....	7
3 Cómo instalar el deflector de la tapa	9
4 Instalación de la tapa y de la varilla de la tapa.....	10
5 Instalación del conjunto del soplador.....	12
6 Instalación de la correa del soplador y la cubierta de plástico de la correa	14
7 Instalación de los tubos de descarga	15
8 Instalación del contrapeso	17
Operación	18
Vaciado de las bolsas de recogida	18
Cómo despejar atascos en el ensacador.....	19
Cómo retirar el ensacador	19
Consejos de operación	20
Mantenimiento	22
Calendario recomendado de manteni- miento	22
Preparación para el mantenimiento	23
Limpieza de la rejilla de la tapa.....	23
Limpieza del ensacador y de las bolsas	23
Inspección de la correa de soplador	23
Sustitución de la correa del soplador.....	23
Engrasado del brazo de la polea tensora.....	24
Inspección del ensacador	25
Inspección de las cuchillas del cortacésped	25
Almacenamiento	25
Almacenamiento del accesorio ensacador	25
Solución de problemas	26

Seguridad

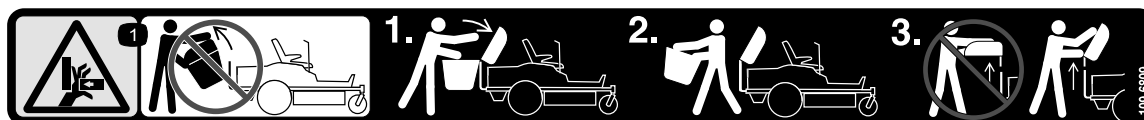
- Familiarícese con la operación segura del equipo, los controles del operador y las señales de seguridad.
- Extreme las precauciones cuando utilice el recogedor u otros accesorios. Éstos pueden cambiar la estabilidad y las características de operación de la máquina.
- Para mejorar la estabilidad, siga las instrucciones del fabricante para añadir o retirar pesos en las ruedas o contrapesos.
- No utilice un recogedor en pendientes o cuestas empinadas. Un recogedor de hierba pesado podría causar una pérdida de control o un vuelco de la máquina.
- Vaya más despacio y extreme la precaución en las pendientes. Asegúrese de conducir en la dirección recomendada en las pendientes. Las condiciones del césped pueden afectar a la estabilidad de la máquina. Extreme las precauciones al operar cerca de terraplenes.
- Haga todos los movimientos en cuestas y pendientes de forma lenta y gradual. No haga giros bruscos, o cambios bruscos de velocidad o de dirección.
- El recogedor puede obstruir la vista hacia atrás. Extreme las precauciones al usar la máquina en marcha atrás.
- Tenga cuidado al cargar o descargar la máquina en/desde un remolque o un camión.
- No utilice la máquina nunca con el deflector de descarga elevado, retirado o modificado, a menos que utilice un recogedor.
- Mantenga las manos y los pies alejados de las piezas en movimiento. No haga ajustes mientras el motor está funcionando.
- Antes de abandonar el puesto del operador por cualquier razón, incluso para vaciar el recogedor o desatascar el conducto, aparque la máquina en un lugar llano, desengrane las transmisiones y apague el motor.
- Si usted retira el recogedor, asegúrese de instalar cualquier deflector de descarga o protector que pudiera haber sido retirado para instalar el recogedor. No haga funcionar el cortacésped sin tener colocado el recogedor completo o el deflector de hierba.
- No deje hierba en el recogedor durante periodos extendidos de tiempo.
- Los componentes del recogehierbas están sujetos a desgaste, daños y deterioro, lo cual podría dejar al descubierto piezas móviles o permitir la expulsión de objetos. Compruebe frecuentemente los componentes y sustitúyalos por piezas

recomendadas por el fabricante, cuando sea necesario.

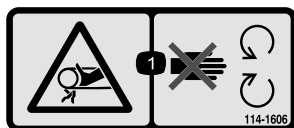
Pegatinas de seguridad e instrucciones



Las calcomanías de seguridad e instrucciones están a la vista del operador y están ubicadas cerca de cualquier zona de peligro potencial. Sustituya cualquier calcomanía que esté dañada o que falte.

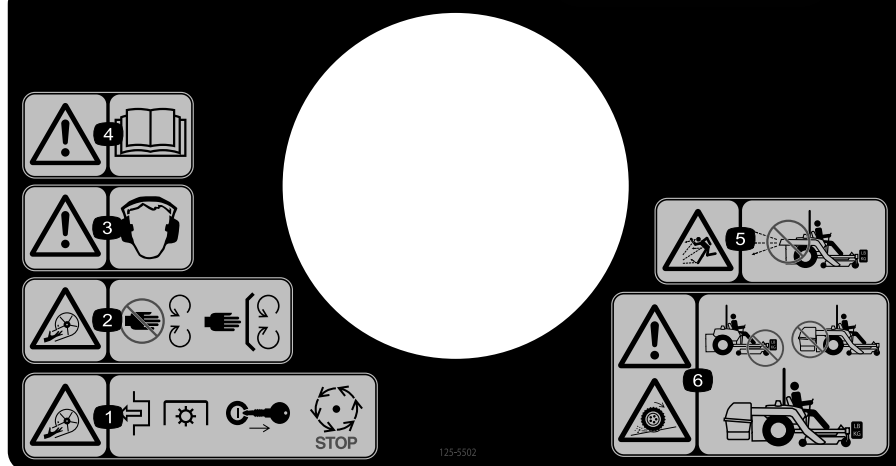


1. Peligro de aplastamiento de la mano – no retire el ensacador entero de la máquina; abra la tapa del ensacador y retire las bolsas del mismo. No retire la tapa del ensacador si está cerrada; abra la tapa del ensacador y luego retírela.



1. Peligro de enredamiento, correa – mantenga colocados todos los protectores.

TORO® E-Z VAC™ TITAN SERIES



1. Advertencia – lea el *Manual del operador*.
2. Advertencia – lleve protección auditiva.
3. Peligro de corte/desmembramiento; impulsor—no se acerque a las piezas en movimiento; mantenga colocados todos los protectores y defensas.
4. Peligro de corte/desmembramiento, impulsor—desengrane la TDF, retire la llave de contacto y espere a que se detengan todas las piezas en movimiento.
5. Peligro de objetos arrojados—no utilice el soplador a menos que el sistema de recogida completo esté instalado y bloqueado.
6. Advertencia; pérdida de tracción—no utilizar únicamente con los contrapesos instalados; no utilizar únicamente con el E-Z Vac instalado; utilizar únicamente con el E-Z Vac y los contrapesos instalados.

Montaje

Piezas sueltas

Utilice la tabla siguiente para verificar que no falta ninguna pieza.

Procedimiento	Descripción	Cant.	Uso
1	No se necesitan piezas	–	Preparación de la máquina.
2	Soporte del bastidor del ensacador Placa Tornillos autorroscantes (5/16 x 3/4 pulgada) Perno (5/16 x 2-1/2 pulgadas) Contratuerca (5/16") Bastidor del ensacador Pasador (1/2 x 2-1/4 pulgadas) Pasador de horquilla Varilla Arandela Pasador (1/2 x 1-1/2 pulgadas) Placa espaciadora	1 1 2 2 2 1 1 5 2 4 2 1	Instalar el bastidor del ensacador.
3	Tapa del ensacador Deflector Chaveta (pequeña)	1 1 2	Instale el deflector de la tapa y la varilla de la tapa.
4	Chaveta circular Varilla de la tapa Chaveta	1 1 1	Instale la tapa y la varilla de la tapa
5	Conjunto del soplador (del Kit de soplador y transmisión) Muelle (del Kit de soplador y transmisión) Cubierta metálica de la correa (del Kit de soplador y transmisión)	1 1 1	Instalación del conjunto del soplador.
6	Cubierta de plástico de la correa (del Kit de soplador y transmisión) Pomos (del Kit de soplador y transmisión) Correa del soplador (del Kit de soplador y transmisión)	1 2 1	Instale la correa del soplador y la cubierta de plástico de la correa.
7	Tubo superior Tornillo (1/4 x 3/4 pulgadas) Arandela (1/4 pulgada) Contratuerca (1/4") Tubo inferior	1 2 2 2 1	Instalación de los tubos de descarga.
8	Peso Tope adhesivo Varilla Arandela (5/16") Pasador de horquilla	2 2 1 4 2	Instale el contrapeso.

1

Preparación del cortacésped

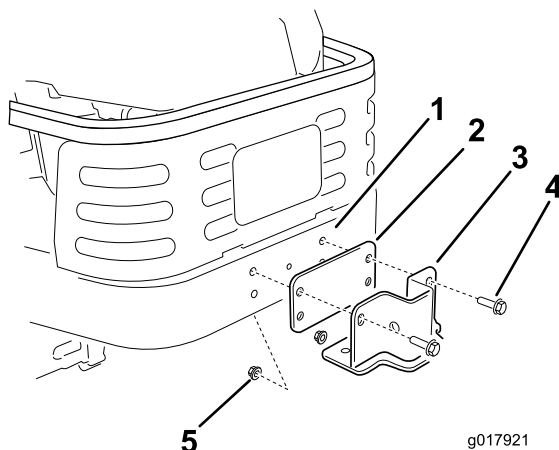
No se necesitan piezas

Procedimiento

Realice el procedimiento siguiente para preparar el cortacésped para la instalación del soplador y el kit de ensacado.

1. Aparque la máquina en una superficie nivelada.
2. Desengrane el mando de control de las cuchillas.
3. Mueva las palancas de control de movimiento hacia fuera a la posición de BLOQUEO/PUNTO MUERTO para activar el freno de estacionamiento.
4. Apague el motor y retire la llave.

2. Instale la placa espaciadora y el soporte en el bastidor de la máquina, según se muestra en [Figura 4](#). Sujete la placa y el soporte al bastidor usando dos pernos (5/16 x 2 1/2") y dos contratuercas (5/16").



g017921

g017921

Figura 4

1. Bastidor de la máquina
2. Placa
3. Soporte
4. Perno (5/16 x 2-1/2 pulgadas)
5. Contratuerca (5/16 pulgada)

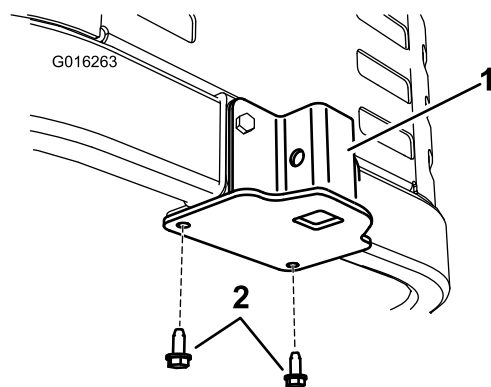
2

Instalación del bastidor del ensacador

Piezas necesarias en este paso:

1	Soporte del bastidor del ensacador
1	Placa
2	Tornillos autorroscantes (5/16 x 3/4 pulgada)
2	Perno (5/16 x 2-1/2 pulgadas)
2	Contratuerca (5/16")
1	Bastidor del ensacador
1	Pasador (1/2 x 2-1/4 pulgadas)
5	Pasador de horquilla
2	Varilla
4	Arandela
2	Pasador (1/2 x 1-1/2 pulgadas)
1	Placa espaciadora

3. Sujete el soporte a la parte inferior del bastidor de la máquina desde abajo usando 2 tornillos autorroscantes nuevos (5/16 x 3/4 pulgada), según se muestra en [Figura 5](#).



G016263

g016263

Figura 5

1. Soporte
2. Tornillos autorroscantes (5/16 x 3/4 pulgada)

4. Retire las fijaciones que sujetan la placa espaciadora rectangular existente a la parte superior del bastidor del motor y retire la placa, si está instalada.
5. Instale la placa espaciadora nueva según se muestra en [Figura 6](#) usando las fijaciones retiradas anteriormente.

Procedimiento

1. Retire los pernos autorroscantes existentes en la parte inferior del bastidor de la máquina ([Figura 5](#)). Deseche los pernos.

6. Instale el bastidor del ensacador en el soporte. Sujete el bastidor del ensacador con un pasador (1/2 x 2-1/4 pulgadas) y una chaveta (Figura 6).

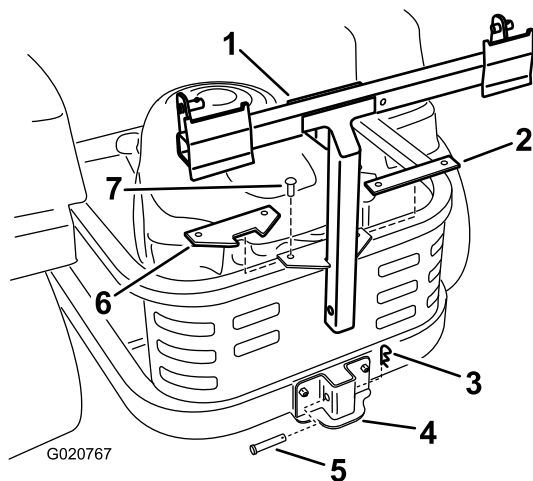


Figura 6

- | | |
|--|-----------------------------------|
| 1. Bastidor del ensacador | 5. Pasador (1/2 x 2-1/4 pulgadas) |
| 2. Retire la placa espaciadora rectangular existente (si está instalada) | 6. Placa espaciadora nueva |
| 3. Chaveta | 7. Fijaciones existentes |
| 4. Soporte | |

7. Instale dos varillas de apoyo, una en cada lado del bastidor del ensacador. Localice el soporte existente entre la rueda motriz trasera y el bastidor (Figura 7).

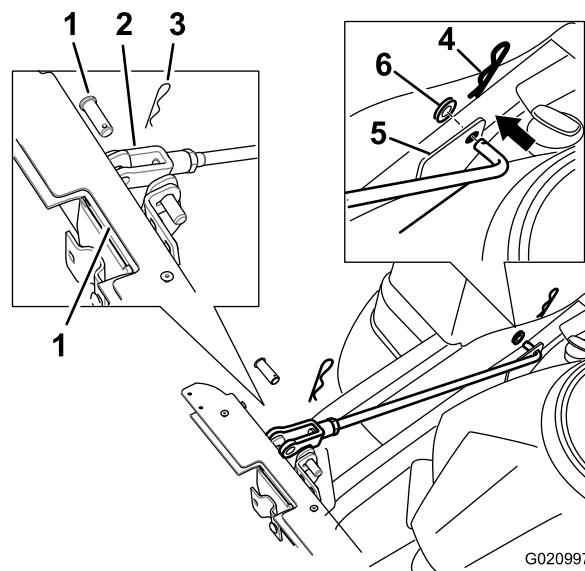


Figura 7

Lado izquierdo ilustrado

- | | |
|----------------------------------|---------------------------|
| 1. Bastidor del ensacador | 4. Chaveta |
| 2. Extremo de la horquilla | 5. Soporte (del bastidor) |
| 3. Pasador (1/2 x 1-1/2 pulgada) | 6. Arandela |

8. Introduzca los extremos doblados de la varilla en el bastidor del ensacador según se muestra en Figura 7. Sujete el extremo de la varilla con una arandela y un chaveta.
9. Ajuste las varillas de soporte de manera que el bastidor del ensacador quede apretado contra el bastidor de la máquina y asentado en la muesca de la placa espaciadora achaflanada instalada anteriormente. Repita estos pasos con cada varilla de soporte:
 - A. Afloje la contratuerca de la base de la horquilla de la varilla.
 - B. Gire la horquilla de la varilla para ajustar la longitud de la varilla.
 - C. Alinee el taladro de la horquilla con el taladro del bastidor del ensacador en el punto de acoplamiento.
 - D. Sujete la horquilla de la varilla al bastidor del ensacador con un pasador y una chaveta (Figura 7).
 - E. Apriete la contratuerca.
10. Con ambas varillas instaladas y conectadas, compruebe el ajuste del bastidor del ensacador. El bastidor del ensacador debe quedar apretado contra el bastidor de la máquina. Si es necesario, repita el paso anterior para sujetar el bastidor del ensacador.

3

Cómo instalar el deflector de la tapa

Piezas necesarias en este paso:

1	Tapa del ensacador
1	Deflector
2	Chaveta (pequeña)

Procedimiento

1. Localice las ranuras del deflector, en las paredes delantera y laterales de la tapa del ensacador, y las pestañas de montaje del deflector de la tapa (Figura 8).

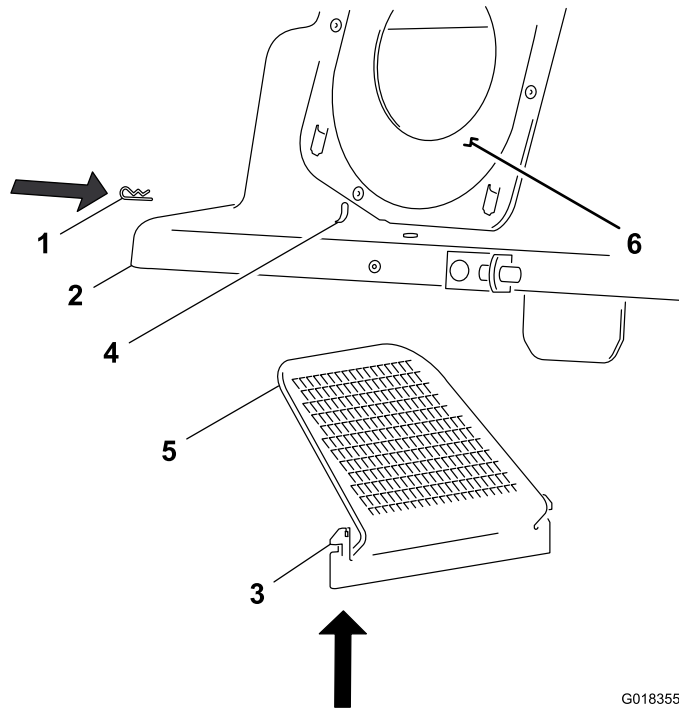


Figura 8

Tapa, deflector y chaveta

- | | |
|-------------------------------------|-------------------------|
| 1. Chaveta (pequeña) | 4. Ranura del deflector |
| 2. Tapa del ensacador | 5. Deflector |
| 3. Pestaña de montaje del deflector | 6. Junta del conducto |

4. Introduzca el deflector en la tapa desde abajo (Figura 8).
5. Alinee las pestañas de montaje del deflector con las ranuras de la tapa, y empuje las pestañas hacia arriba, a través de las ranuras (Figura 8).
6. Sujete el deflector a la tapa, introduciendo las chavetas en los taladros de las pestañas de montaje del deflector, según se muestra en Figura 9.

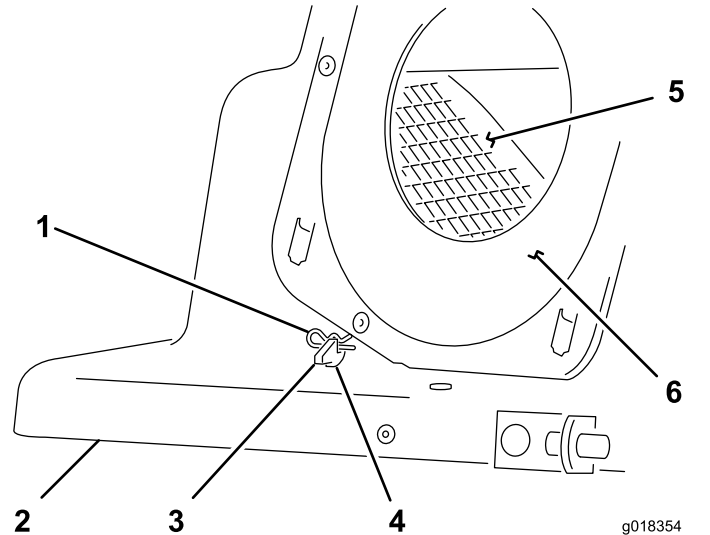


Figura 9

Conjunto de la tapa del ensacador

- | | |
|-------------------------------------|-------------------------|
| 1. Chaveta | 4. Ranura del deflector |
| 2. Tapa del ensacador | 5. Deflector |
| 3. Pestaña de montaje del deflector | 6. Junta del conducto |

G018355
g018355

2. Coloque la tapa con la junta del conducto a la izquierda, según se muestra en Figura 8.
3. Posicione el deflector con la rejilla hacia arriba e inclinada hacia la izquierda (Figura 8).

4

Instalación de la tapa y de la varilla de la tapa

Piezas necesarias en este paso:

1	Chaveta circular
1	Varilla de la tapa
1	Chaveta

Procedimiento

Nota: La instalación de la tapa del ensacador se realiza más fácilmente entre dos personas.

1. Sujete la varilla de la tapa al bastidor del ensacador con una chaveta. Introduzca la chaveta desde abajo (Figura 10).

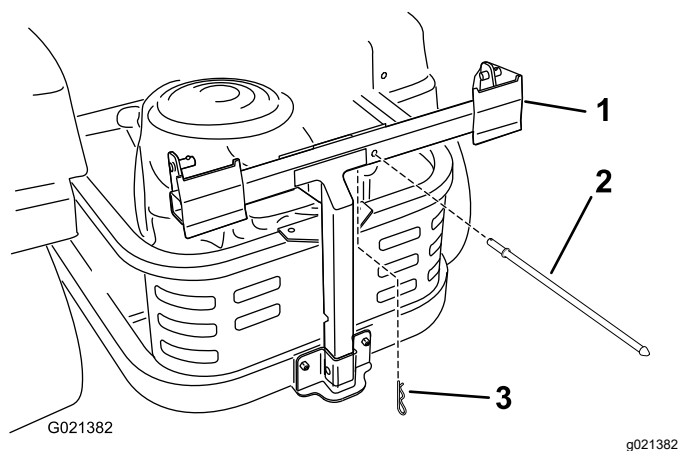


Figura 10

1. Bastidor del ensacador
2. Varilla de la tapa
3. Chaveta (instalar desde abajo)

2. Instale la tapa del ensacador en el bastidor del ensacador.
3. Coloque los soportes sobre las clavijas del bastidor del ensacador, e instale la chaveta circular en el taladro de la clavija derecha (Figura 11).
4. Baje la tapa del ensacador a su posición de funcionamiento.

Nota: Para retirar la chaveta circular, siga girándola en el mismo sentido de la instalación.

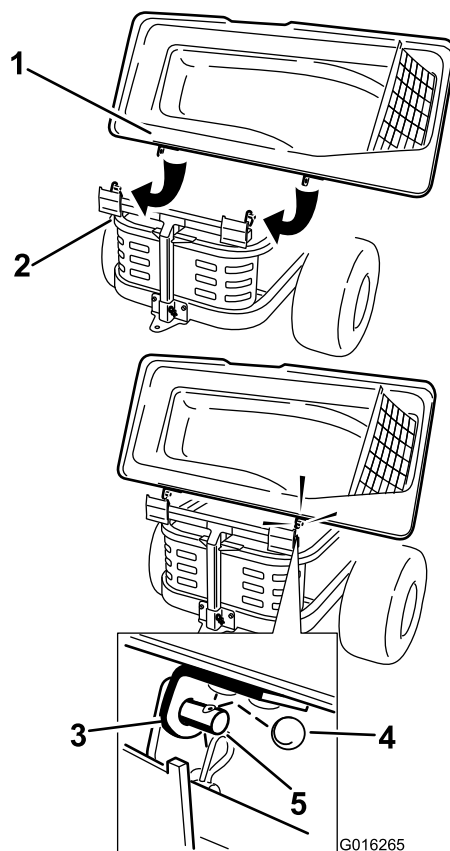


Figura 11

1. Tapa del ensacador
2. Bastidor del ensacador
3. Tapa del ensacador
4. Chaveta circular
5. Pivote

5. Instale los 2 armazones en las 2 bolsas.

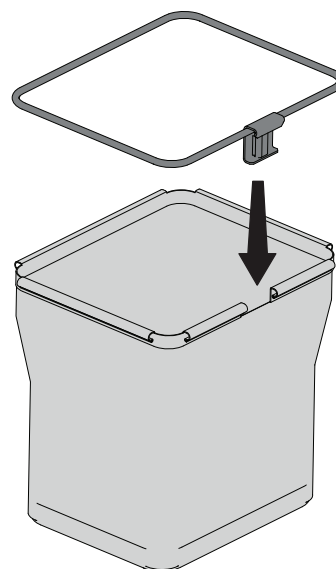


Figura 12

6. Baje la tapa del ensacador sobre las bolsas (Figura 13).

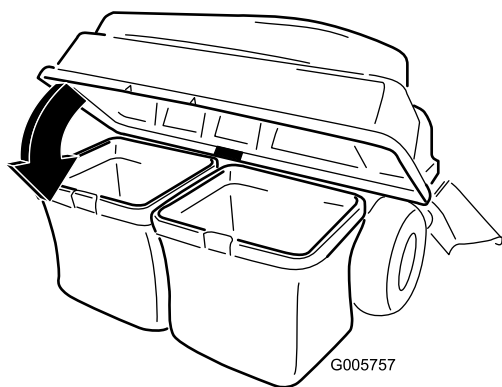


Figura 13

g005757

7. Alinee el orificio del cierre de goma con la varilla de la tapa ([Figura 14](#)).
8. Enganche el cierre de goma de la tapa en el extremo de la varilla, como se muestra en la [Figura 14](#).

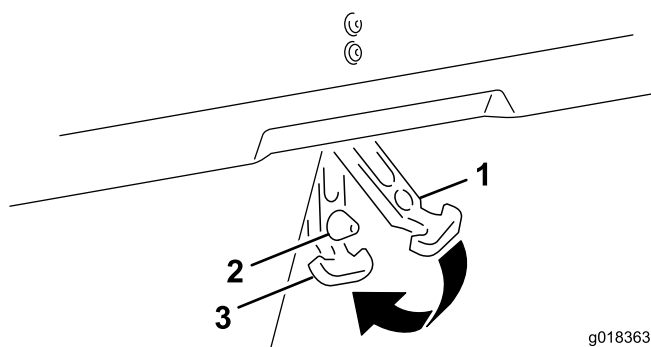


Figura 14

g018363
g018363

- | | |
|-------------------------------------|------------------------|
| 1. Cierre de goma de la tapa | 3. Posición de cerrado |
| 2. Extremo de la varilla de la tapa | |

5

Instalación del conjunto del soplador

Piezas necesarias en este paso:

1	Conjunto del soplador (del Kit de soplador y transmisión)
1	Muelle (del Kit de soplador y transmisión)
1	Cubierta metálica de la correa (del Kit de soplador y transmisión)

Procedimiento

⚠ ADVERTENCIA

Si el hueco de descarga se deja destapado el cortacésped podría arrojar objetos hacia el operador o hacia otras personas y causar lesiones graves. También podría producirse un contacto con la cuchilla.

- No utilice nunca el cortacésped sin tener instalado una tapa, una placa de picado o un conducto de hierba y bolsa de recortes.
- Asegúrese de instalar el deflector de hierba después de retirar el conducto de hierba y el recogedor.

Importante: Instale el conducto de descarga lateral después de retirar el ensacador y el soplador.

Importante: Guarde todas las fijaciones y el conducto de descarga lateral.

1. Si es necesario, instale la correa alrededor de la polea del soplador (Figura 18).
2. Baje el soplador, situando el taladro de giro sobre el pivote de giro (Figura 15).

Nota: Asegúrese de que la correa permanece sobre la polea del soplador, y que la trampilla de goma del soplador permanece en el exterior de la carcasa de corte (Figura 15).

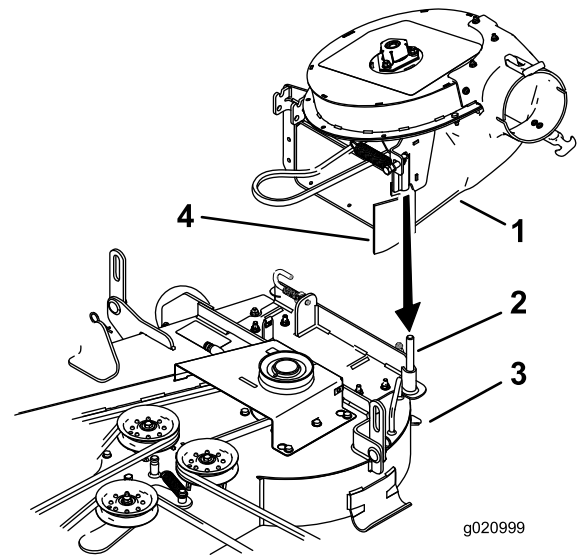


Figura 15

- | | |
|--------------------------|----------------------|
| 1. Conjunto del soplador | 3. Carcasa de corte |
| 2. Pasador de giro | 4. Trampilla de goma |

3. Mueva el pestillo de la posición de bloqueo a la posición de abierto (Figura 16).
4. Cierre el conjunto del soplador y alinee el pestillo con el taladro del soporte del soplador.
5. Mueva el pestillo a la posición de bloqueo (Figura 16).

Nota: Asegúrese de que el pestillo pasa por el taladro del soporte del soplador (Figura 16).

Nota: Asegúrese de que el pestillo sujeta firmemente el conjunto del soplador contra la carcasa de corte, pero que pueda ser liberado manualmente.

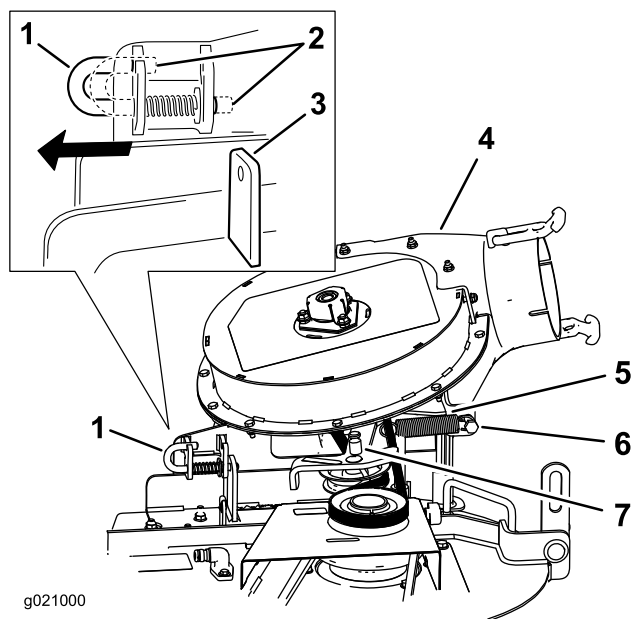


Figura 16

- | | |
|--------------------------|--------------------------------|
| 1. Pestillo (abierto) | 5. Muelle |
| 2. Pestillo (bloqueado) | 6. Perno de cuello largo |
| 3. Soporte del soplador | 7. Clavija de la polea tensora |
| 4. Conjunto del soplador | |

6

Instalación de la correa del soplador y la cubierta de plástico de la correa

Piezas necesarias en este paso:

1	Cubierta de plástico de la correa (del Kit de soplador y transmisión)
2	Pomos (del Kit de soplador y transmisión)
1	Correa del soplador (del Kit de soplador y transmisión)

Procedimiento

1. Si es necesario, instale la correa alrededor de la polea del soplador (Figura 17 y Figura 18). Consulte [5 Instalación del conjunto del soplador \(página 12\)](#).

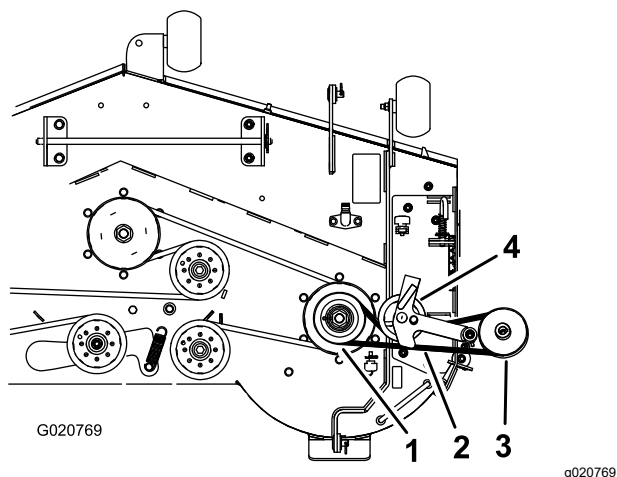


Figura 17

Enrutado de la correa del soplador

- | | |
|------------------------|-----------------------|
| 1. Polea motriz | 3. Polea del soplador |
| 2. Correa del soplador | 4. Polea tensora |

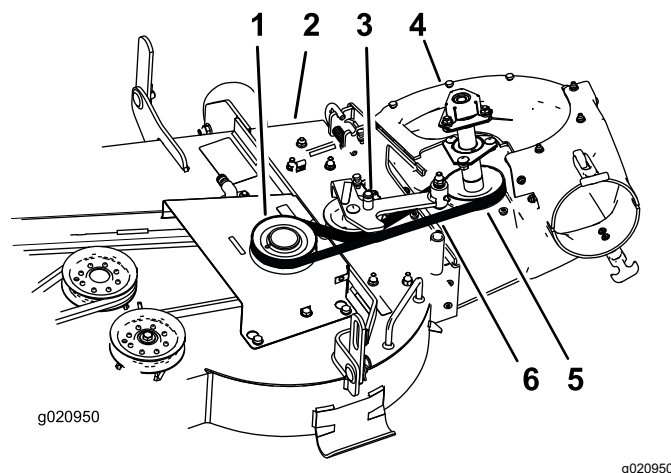


Figura 18

Enrutado de la correa del soplador

- | | |
|---------------------|--|
| 1. Polea motriz | 4. Soplador en posición (parte de la carcasa retirada para fines ilustrativos) |
| 2. Carcasa de corte | 5. Polea del soplador |
| 3. Polea tensora | 6. Correa del soplador |

2. Asegúrese de que la correa permanece alineada con la polea del soplador durante la instalación del conjunto del soplador.
3. Pase la correa alrededor de la polea motriz, según se muestra en [Figura 17](#) y [Figura 18](#).
4. Enrute la correa provisionalmente por debajo de la polea tensora ([Figura 18](#)).
5. Coloque el muelle sobre la clavija de la polea tensora ([Figura 16](#)).
6. Instale el muelle en el perno de cuello largo ([Figura 16](#)).
7. Aparte la polea tensora tensada con muelle de la clavija fija del muelle, y pase la correa alrededor de la polea de la carcasa de corte ([Figura 18](#)).

Nota: Asegúrese de que la correa está correctamente enrutada alrededor de la polea del soplador.

8. Instale la cubierta de plástico de la correa sobre la polea motriz y la correa.
9. Sujete la cubierta de plástico de la correa al soporte del soplador y a la cubierta metálica de la correa con 2 pomos ([Figura 19](#)).

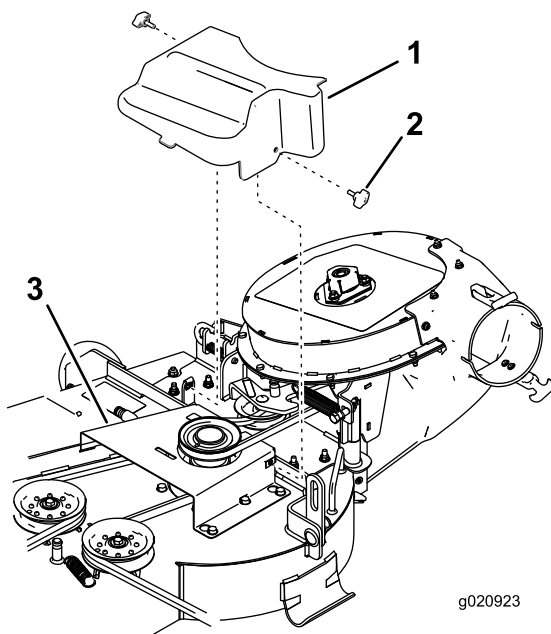


Figura 19

1. Cubierta de plástico de la correa
2. Pomo
3. Cubierta metálica de la correa instalada

7

Instalación de los tubos de descarga

Piezas necesarias en este paso:

1	Tubo superior
2	Tornillo (1/4 x 3/4 pulgadas)
2	Arandela (1/4 pulgada)
2	Contratuercas (1/4")
1	Tubo inferior

Procedimiento

Importante: Asegúrese de que la carcasa del cortacésped está en la posición de altura de corte más baja antes de instalar los tubos de descarga.

Nota: Recuerde instalar el deflector de hierba después de retirar el ensacador del cortacésped.

1. Desengrane la toma de fuerza y ponga el freno de estacionamiento.
2. Pare el motor, retire la llave y espere a que se detengan todas las piezas en movimiento antes de abandonar el puesto del operador.

3. Baje la carcasa de corte a la altura de corte más baja.
4. Retire las bolsas para poder ver el tubo debajo de la tapa.
5. Cierre y bloquee la tapa.
6. Utilice ambos cierres para sujetar el tubo inferior al conjunto del soplador (Figura 20).

Nota: Asegúrese de que la muesca del tubo inferior queda abajo una vez instalado el tubo (Figura 22).

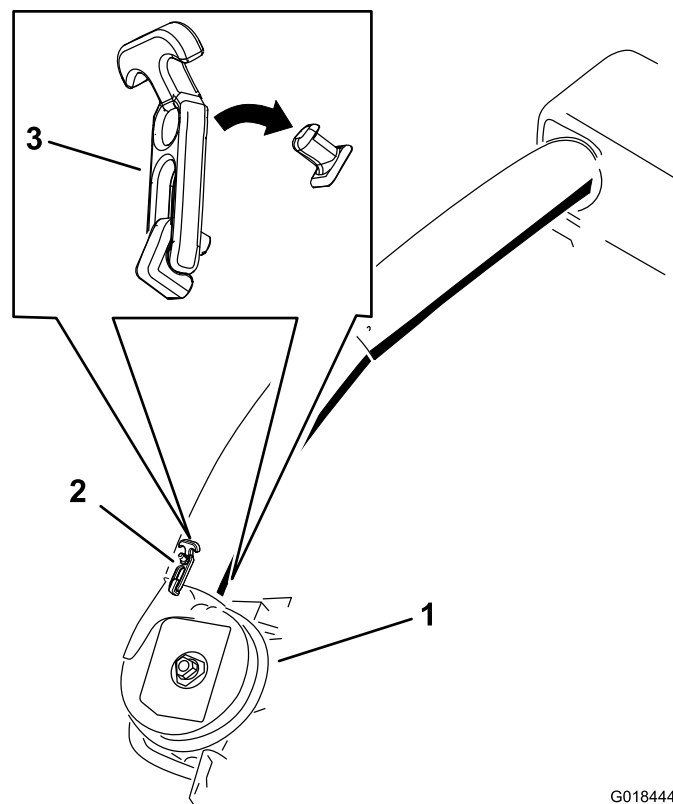


Figura 20

Cierre del conducto de descarga inferior

1. Conjunto del soplador
2. Cierre superior
3. Cierre

7. Observe la posición de los dos pernos del tubo superior.

Nota: El taladro más próximo a las dos flechas moldeadas no se utilizará.

8. Retire los dos pernos del extremo inferior del tubo superior. Utilice los 2 taladros como plantilla para el tubo inferior. Guarde los herrajes.
9. Introduzca el extremo superior (sin taladros) del tubo superior a través de la junta del tubo de la tapa, empujando el tubo hacia dentro hasta que el tubo toque el interior de la tapa.

10. Retire un poco el tubo superior hasta que la junta sobresalga por encima del tubo inferior (Figura 21).

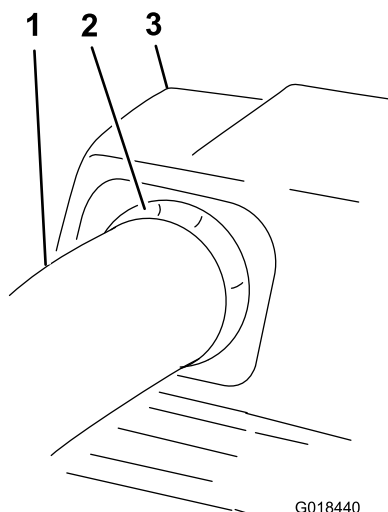


Figura 21

- | | |
|---------------------------------|-----------------------|
| 1. Tubo superior | 3. Tapa del ensacador |
| 2. Protrusión del sello de goma | |

11. Alinee los taladros del tubo superior para que coincidan con los hoyuelos del tubo inferior.

Nota: Asegúrese de que el perfil lateral tiene un aspecto similar a lo indicado en Figura 22.

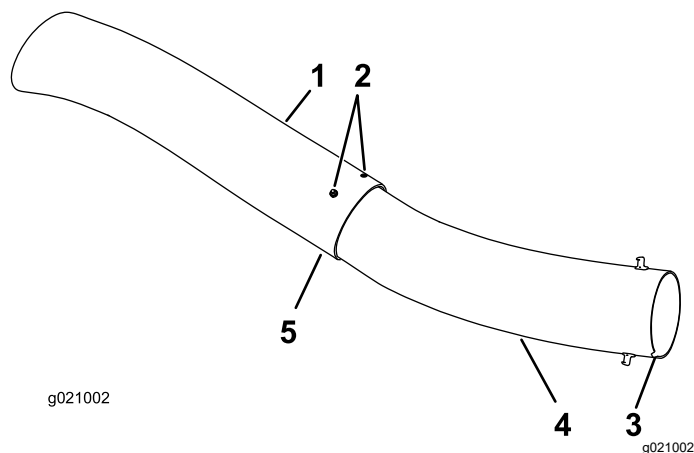


Figura 22

- | | |
|---|--|
| 1. Tubo superior | 4. Tubo inferior |
| 2. Taladro existente (sin perno) | 5. No utilice el taladro más próximo a las flechas moldeadas |
| 3. Muesca en el extremo inferior del tubo una vez instalado el tubo | |

12. Usando los taladros existentes del tubo superior como plantilla, perfora 2 taladros de 6.5 mm (1/4 pulgada) de diámetro a través de los hoyuelos del tubo inferior (Figura 23).

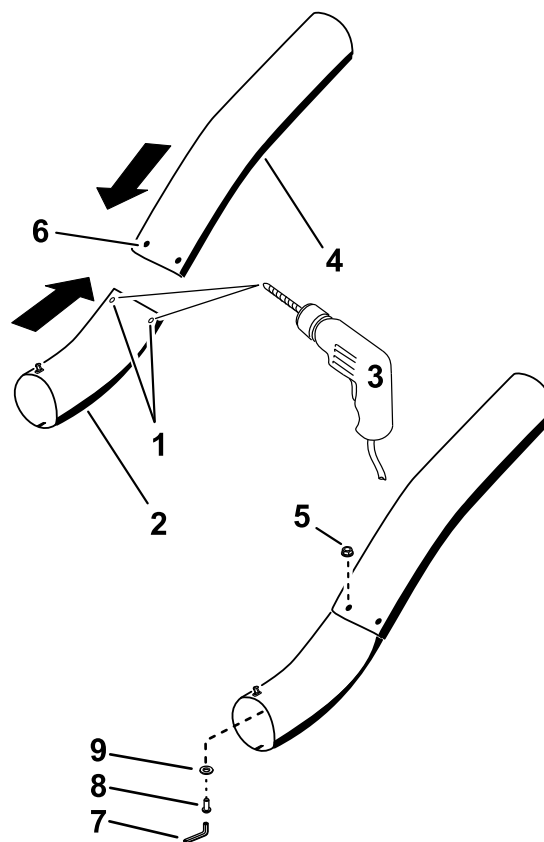


Figura 23

Perforación del tubo de descarga inferior

- | | |
|---|---------------------------------------|
| 1. Hoyuelos | 6. Tubo superior, taladros existentes |
| 2. Tubo inferior | 7. Llave hexagonal |
| 3. Perfore un taladro de 6.5 mm (1/4 pulgada) de diámetro | 8. Arandela (1/4 pulgada) |
| 4. Tubo superior | 9. Tornillo (1/4 x 3/4 pulgada) |
| 5. Contratuerca (1/4 pulgada) | |

13. Retire los tubos superior e inferior de la máquina.
14. Junte los tubos y alinee los taladros.
15. Instale las arandelas (1/4 pulgada) en los pernos (Figura 23).
16. Utilizando una llave hexagonal, instale los tornillos (1/4 x 3/4 pulgada), y las arandelas (1/4 pulgada) desde el interior del tubo inferior, y a través de los taladros existentes del tubo superior (Figura 23).
17. Sujete los tubos con las tuercas (1/4 pulgada) (Figura 23).
18. Introduzca el tubo de descarga superior a través de la junta del tubo de la tapa.
19. Retire un poco el tubo superior hasta que la junta sobresalga por encima del conjunto del soplador (Figura 21).

20. Utilice ambos cierres para sujetar el tubo inferior al conjunto del soplador (Figura 20).

8

Instalación del contrapeso

Piezas necesarias en este paso:

2	Peso
2	Tope adhesivo
1	Varilla
4	Arandela (5/16")
2	Pasador de horquilla

Procedimiento

1. Instale un tope adhesivo en el peso (Figura 1).

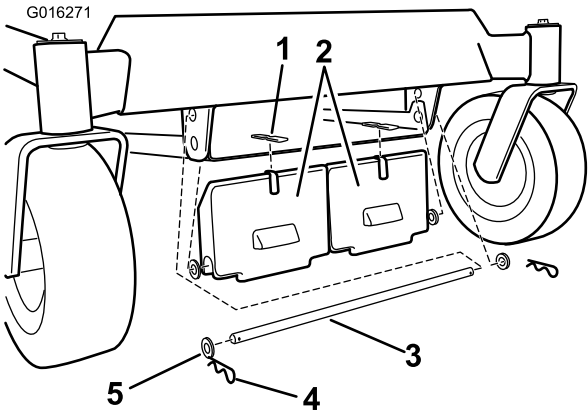


Figura 24

- | | |
|-------------------------|-------------|
| 1. Tope adhesivo | 4. Chaveta |
| 2. Contrapeso delantero | 5. Arandela |
| 3. Varilla | |

- Nota:** En máquinas Titan MX y en la máquina ZX de 152 cm (60 pulgadas), desconecte la chapa de suelo delantera del bastidor para poder instalar los contrapesos. Asegúrese de instalar la chapa después de sujetar los pesos.
2. Instale el peso en la parte delantera del bastidor de la máquina. Sujete el peso con una varilla, cuatro arandelas y dos chavetas, según se muestra en Figura 24.

- Nota:** Al instalar el contrapeso delantero, deje que descansa en el borde delantero de la parte inferior del bastidor de la máquina, según se muestra en Figura 25. De esta manera el contrapeso queda apoyado mientras se sujeta a

la máquina. Tenga cuidado de no desequilibrar el contrapeso al instalar la varilla de sujeción.

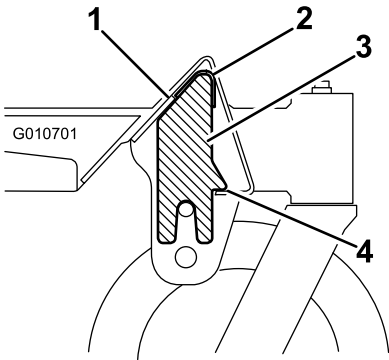


Figura 25

- | | |
|---|--|
| 1. Sección de la parte delantera del bastidor de la máquina | 3. Contrapeso |
| 2. Tope | 4. Apoye el contrapeso aquí durante la instalación |

Importante: Cada vez que retire el accesorio de ensacado, no olvide retirar el contrapeso delantero para recuperar la estabilidad correcta de la máquina.

Operación

Nota: Los lados derecho e izquierdo de la máquina se determinan desde la posición normal del operador.

⚠ ADVERTENCIA

Para evitar lesiones personales, siga estos procedimientos:

- Familiarícese con todas las instrucciones de operación y seguridad que aparecen en el *Manual del operador* del cortacésped antes de utilizar este accesorio.
- No retire nunca el tubo de descarga, las bolsas, la tapa del ensacador o el conducto con el motor en marcha.
- Pare siempre el motor y espere a que se detengan todas las piezas en movimiento antes de despejar cualquier atasco del sistema de ensacado.
- Nunca realice tareas de mantenimiento o reparación con el motor en marcha.

⚠ ADVERTENCIA

Sin el deflector de hierba, los tubos del ensacador o el recogedor completo adecuadamente montado, usted y otras personas están expuestos a contacto con las cuchillas y a residuos lanzados al aire. El contacto con la(s) cuchilla(s) del cortacésped en rotación y con los residuos lanzados al aire causará lesiones o la muerte.

- Instale siempre el deflector de hierba al retirar el ensacador y cambiar al modo de descarga lateral.
- Si el deflector de hierba se deteriora alguna vez, sustitúyalo inmediatamente. El deflector de hierba dirige el material hacia abajo y hacia el césped.
- No coloque nunca las manos o los pies debajo del cortacésped.
- No intente nunca despejar la zona de descarga o las cuchillas del cortacésped sin mover la toma de fuerza a desengranada y girar la llave de contacto a desconectado. También retire la llave, y desconecte el cable de la(s) bujía(s).
- Pare el motor antes de despejar el conducto de descarga.

Vaciado de las bolsas de recogida

⚠ PELIGRO

Los residuos como hojas, hierba y maleza pueden incendiarse. Un incendio en la zona del motor puede causar lesiones personales y daños materiales.

- Mantenga la zona del motor y el silenciador libres de residuos.
- Tenga cuidado al abrir la tapa del ensacador que no caigan residuos sobre la zona del motor y el silenciador.
- Deje que se enfríe la máquina antes de almacenarla.

Tenga cuidado al levantar o manejar una bolsa de recogida llena. Para vaciar las bolsas de recogida:

1. Aparque la máquina en una superficie nivelada y desengrane el mando de control de las cuchillas.
2. Mueva las palancas de control de movimiento hacia fuera a la posición de BLOQUEO/PUNTO MUERTO, apague el motor, retire la llave, ponga el freno de estacionamiento y espere a que se detengan todas las piezas en movimiento antes de abandonar el puesto del operador.
3. Abra (levante) la tapa del ensacador (Figura 26).

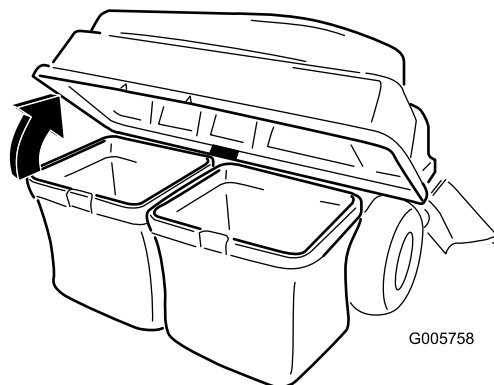


Figura 26

4. Comprima los residuos en las bolsas. Levante la bolsa con ambas manos y desengánchela del soporte de retención. Vacíe la bolsa. Repita el procedimiento con la otra bolsa.

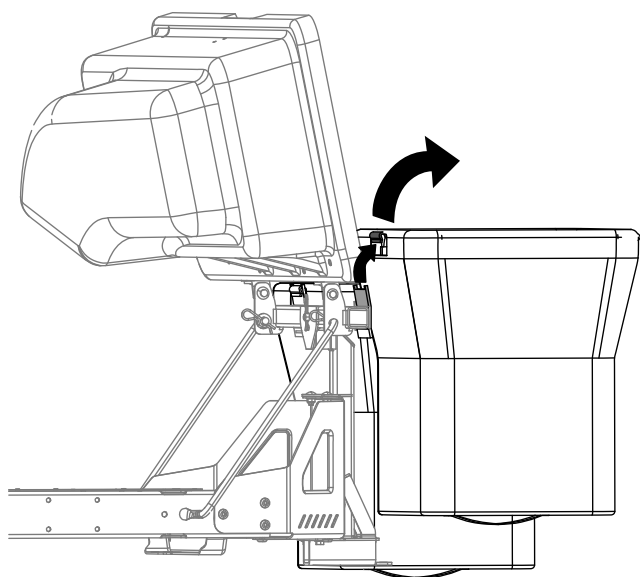


Figura 27

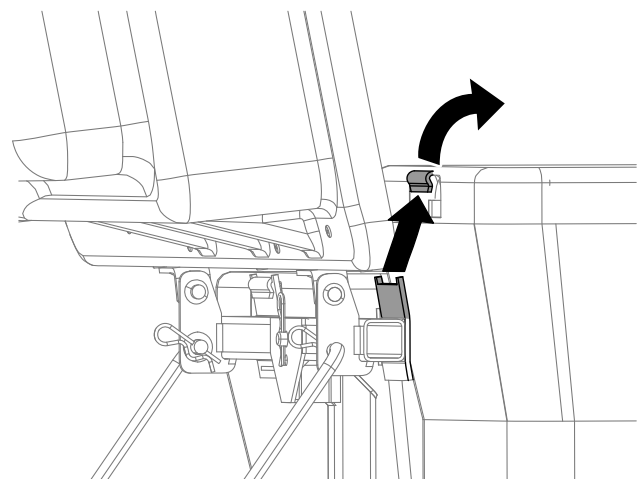


Figura 28

5. Instale las bolsas, colocando los enganches del armazón de cada bolsa sobre los soportes de retención.
6. Baje la tapa del ensacador sobre las bolsas.

Cómo despejar atascos en el ensacador

⚠ ADVERTENCIA

Cuando el ensacador está funcionando, el soplador gira, y podría seccionar o lesionar las manos o los dedos.

- Antes de realizar cualquier ajuste, limpieza, reparación o inspección del soplador, y antes de desatascar el conducto, apague el motor y espere a que se detengan todas las piezas en movimiento. Retire la llave.
- Utilice un palo u otro objeto similar, no las manos, para retirar obstrucciones del soplador y del tubo.
- Mantenga la cara, las manos, los pies y otras partes del cuerpo o la ropa alejados de piezas ocultas o en movimiento.

1. Aparque la máquina en una superficie nivelada y desengrane el mando de control de las cuchillas.
2. Mueva las palancas de control de movimiento hacia fuera a la posición de BLOQUEO/PUNTO MUERTO, pare el motor, retire la llave, ponga el freno de estacionamiento y espere a que se detengan todas las piezas en movimiento antes de abandonar el puesto del operador.
3. Compruebe las bolsas de recogida y vacíelas si están llenas.
4. Retire y separe el tubo de descarga y el conducto de la tapa del ensacador y del cortacésped. Usando un palo u otro objeto similar, retire cualquier obstrucción del cortacésped, tubo de descarga, conducto, y tapa del ensacador.
5. Una vez eliminado el atasco, instale el sistema de ensacado completo y continúe trabajando.

Cómo retirar el ensacador

⚠ CUIDADO

Utilizar la máquina sin el ensacador sin haber retirado los contrapesos delanteros puede causar inestabilidad que podría dar lugar a una pérdida de control.

- Retire siempre los contrapesos delanteros al retirar el ensacador.
- No utilice la máquina nunca sin ensacador y con los contrapesos delanteros aún instalados.

Puede retirarse el ensacador siguiendo los procedimientos de la sección Ensamblaje de todos los kits de ensacador instalados en orden inverso. Si hay contrapesos instalados, retire siempre los contrapesos delanteros del ensacador al retirar los ensacadores.

Nota: Para cambiar de nuevo al modo de descarga lateral, retire el deflector de ensacado e instale la placa deflectora y el conducto de descarga lateral originales suministrados con la máquina.

Consejos de operación

Consejos de Ensacado

Recordar el tamaño

Recuerde que la máquina es más larga y más ancha cuando está instalado este accesorio. Tenga cuidado al girar en lugares estrechos para no dañar el accesorio.

Perfilar

Perfile siempre con el lado izquierdo del cortacésped. No perfile con el lado derecho del cortacésped porque podría dañar el conducto y el tubo de descarga del ensacador.

Altura de corte

No utilice una altura de corte demasiado baja porque si el cortacésped está rodeado de hierba alta, no puede entrar aire por debajo del cortacésped y en el sistema de ensacado. Si no entra aire suficiente por debajo del cortacésped, el sistema de ensacado se taponará.

Frecuencia de corte

Siegue a menudo, sobre todo cuando crece deprisa. Tendrá que segar en dos pasadas si llega a estar demasiado larga.

Técnica de corte

Para obtener el mejor aspecto de corte, asegúrese de solapar ligeramente la zona cortada anteriormente. Esto ayuda a reducir la carga del motor y reduce la posibilidad de que se obstruya el conducto y el tubo de descarga.

Velocidad de ensacado

Normalmente se ensaca con el acelerador del cortacésped en la posición de Rápido, conduciendo a una velocidad sobre el terreno normal. No obstante,

si la hierba es extremadamente seca y polvorienta, puede ser conveniente reducir un poco la velocidad del acelerador y aumentar la velocidad sobre el terreno del cortacésped. El sistema de ensacado puede taponarse si conduce demasiado deprisa y cae demasiado la velocidad del motor. En cuestas, puede ser necesario reducir la velocidad sobre el terreno del cortacésped. Esto ayuda a mantener la velocidad del motor y la eficacia del ensacado. Siegue cuesta abajo siempre que sea posible.

⚠ CUIDADO

A medida que se llena el ensacador, se añade más peso a la parte trasera de la máquina. Si usted se detiene y emprende la marcha súbitamente en una cuesta, puede perder el control de la dirección o la máquina puede volcar.

- **No pare ni arranque de repente la máquina al conducir cuesta arriba o cuesta abajo. Evite arrancar en sentido cuesta arriba.**
- **Si tiene que detener la máquina mientras va cuesta arriba, desengrane el mando de control de las cuchillas. Luego baje la cuesta en marcha atrás a velocidad lenta.**
- **Evite giros repentinos y cambios bruscos de velocidad o de dirección.**
- **No utilice la máquina nunca sin ensacador y con los contrapesos delanteros aún instalados.**

Ensacado de hierba alta

La hierba excesivamente larga pesa mucho y es posible que no sea impulsada correctamente a las bolsas de recogida. Si esto ocurre, pueden taponarse el tubo de descarga y el conducto. Para evitar que se obstruya el sistema de ensacado, siegue con una altura de corte alta, luego baje el cortacésped a la altura de corte normal y repita el proceso de ensacado.

Ensacado de hierba mojada

Siempre intente cortar la hierba cuando está seca, porque su césped tendrá un aspecto más cuidado. Si es imprescindible cortar hierba mojada, utilice el modo de descarga lateral convencional del cortacésped. Varias horas más tarde, cuando los recortes se hayan secado, instale el ensacador completo y recoja los recortes de hierba usando el aspirador.

Señales de taponamiento

Durante la recogida, es normal que salga expulsada una pequeña cantidad de recortes de hierba delante

del cortacésped. Si sale expulsada una cantidad anormal de recortes, las bolsas pueden estar llenas o el sistema puede estar atascado.

Mantenimiento

Nota: Los lados derecho e izquierdo de la máquina se determinan desde la posición normal del operador.

Calendario recomendado de mantenimiento

Intervalo de mantenimiento y servicio	Procedimiento de mantenimiento
Después de las primeras 8 horas	• Inspección de la correa de soplador. • Inspección del ensacador.
Después de cada uso	• Limpie la rejilla de la tapa. • Limpieza del ensacador.
Cada 25 horas	• Inspección de la correa de soplador.
Cada 50 horas	• Engrasado del brazo de la polea tensora.
Cada 100 horas	• Inspección del ensacador.

⚠ ADVERTENCIA

Si deja la llave en el interruptor de encendido, alguien podría arrancar el motor accidentalmente y causar lesiones graves a usted o a otras personas.

Retire la llave del interruptor de encendido y desconecte el cable de la bujía antes de realizar cualquier operación de mantenimiento. Aparte el cable para evitar su contacto accidental con la bujía.

⚠ ADVERTENCIA

El motor puede calentarse mientras está en marcha. El contacto con superficies calientes puede causar graves quemaduras.

Deje que el motor, y sobre todo el silenciador, se enfríe antes de tocarlo.

⚠ ADVERTENCIA

Los residuos como hojas, hierba y maleza pueden incendiarse. Un incendio en la zona del motor puede causar lesiones personales y daños materiales.

- Mantenga la zona del motor y el silenciador libres de residuos.
- Tenga cuidado al abrir la tapa del ensacador que no caigan residuos sobre la zona del motor y el silenciador.
- Deje que se enfríe la máquina antes de almacenarla.

Preparación para el mantenimiento

Siga estos pasos antes de realizar operaciones de mantenimiento en la máquina:

1. Aparque la máquina en una superficie nivelada.
2. Desengrane la toma de fuerza, ponga las palancas de control en posición de bloqueo/punto muerto, y ponga el freno de estacionamiento.
3. Pare el motor, retire la llave y espere a que se detengan todas las piezas en movimiento antes de abandonar el puesto del operador.
4. Limpie cualquier residuo de la carcasa y de la parte trasera del cortacésped para facilitar el mantenimiento.

Limpieza de la rejilla de la tapa

Intervalo de mantenimiento: Después de cada uso

1. Desengrane la toma de fuerza y ponga el freno de estacionamiento.
2. Pare el motor, retire la llave y espere a que se detengan todas las piezas en movimiento antes de abandonar el puesto del operador.
3. Abra la tapa del ensacador
4. Limpie las rejillas de residuos.
5. Cierre la tapa del ensacador

Limpieza del ensacador y de las bolsas

Intervalo de mantenimiento: Después de cada uso

1. Lave el interior y el exterior de la tapa del ensacador, las bolsas, el tubo y los bajos del cortacésped.
- Nota:** Utilice un detergente suave para automóviles para eliminar la suciedad.
2. Asegúrese de eliminar la hierba apelmazada de todas las piezas.
 3. Después de lavar todas las piezas, deje que se sequen del todo.

Nota: Con todas las piezas instaladas, arranque el motor y deje funcionar la máquina durante 1 minuto para facilitar el secado.

Inspección de la correa de soplador

Intervalo de mantenimiento: Después de las primeras 8 horas

Cada 25 horas

Compruebe que las correas no tienen grietas, bordes deshilachados, marcas de quemaduras u otros daños. Sustituya cualquier correa dañada.

Sustitución de la correa del soplador

1. Desengrane la toma de fuerza, ponga las palancas de control en posición de bloqueo/punto muerto, y ponga el freno de estacionamiento.
2. Pare el motor, retire la llave y espere a que se detengan todas las piezas en movimiento antes de abandonar el puesto del operador.
3. Retire la cubierta de plástico de la correa.
4. Tire hacia atrás de la polea tensora tensada con muelle para aliviar la tensión de la correa (Figura 29).

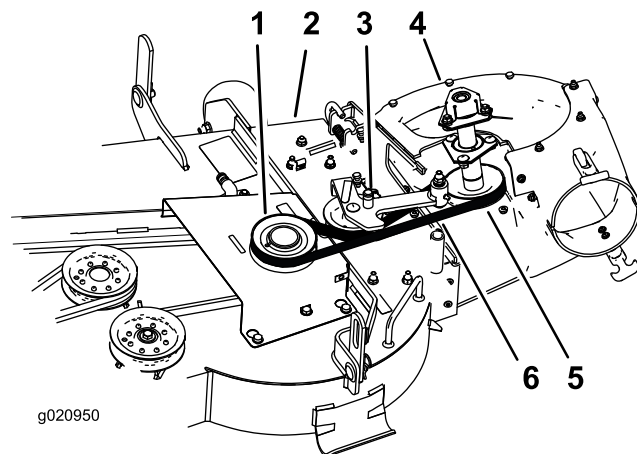


Figura 29

- | | |
|---------------------|--|
| 1. Polea motriz | 4. Soplador en posición (parte de la carcasa retirada para fines ilustrativos) |
| 2. Carcasa de corte | 5. Polea del soplador |
| 3. Polea tensora | 6. Correa del soplador |

5. Retire la correa de ensacador existente de la polea de la carcasa de corte.
6. Separe el soplador de la carcasa de corte.
7. Retire la correa existente del ensacador de las poleas del soplador.

8. Instale la correa nueva alrededor de las poleas del soplador (Figura 29).
9. Conecte el soplador al soporte del soplador.
10. Instale la correa nueva alrededor de la polea de la carcasa de corte (Figura 29).
11. Instale el muelle sobre la clavija de la polea tensora (Figura 30).
12. Estire e instale el muelle en el perno de cuello largo (Figura 30).

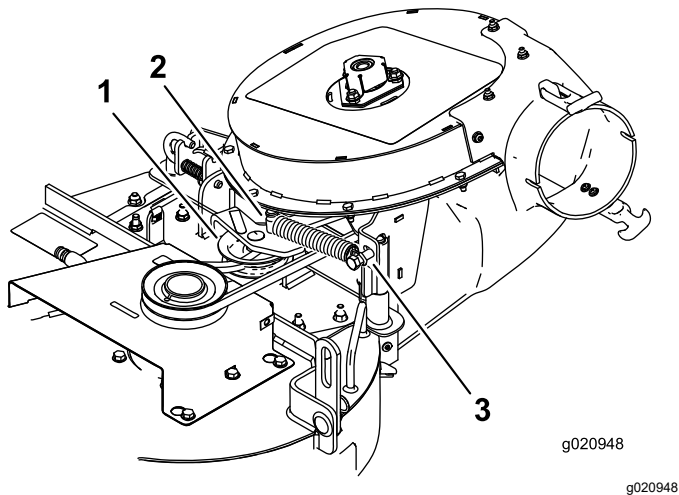


Figura 30

- | | |
|-------------------------------------|--------------------------|
| 1. Polea tensora tensada con muelle | 3. Perno de cuello largo |
| 2. Clavija de la polea tensora | |

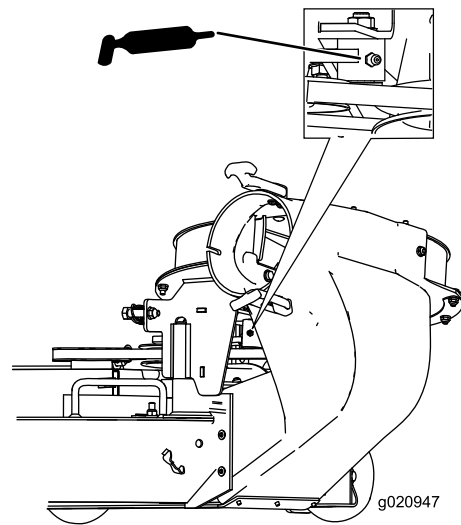


Figura 31

13. Tire hacia atrás de la polea tensada con muelle y pase la correa por la misma (Figura 29).

Engrasado del brazo de la polea tensora

Intervalo de mantenimiento: Cada 50 horas

Inspección del ensacador

Intervalo de mantenimiento: Cada 100 horas

Después de las primeras 8 horas

1. Desengrane la toma de fuerza, ponga las palancas de control en posición de bloqueo/punto muerto, y ponga el freno de estacionamiento.
2. Pare el motor, retire la llave y espere a que se detengan todas las piezas en movimiento antes de abandonar el puesto del operador.
3. Compruebe el tubo superior, el tubo inferior, la tapa del ensacador y el conjunto del soplador.

Nota: Cambie estos componentes si están agrietados o rotos.

4. Compruebe las bolsas, el bastidor del ensacador y la rejilla.

Nota: Cambie cualquier pieza agrietada o rota.

5. Apriete todos los pernos, tuercas y tornillos.

Inspección de las cuchillas del cortacésped

1. Inspeccione las cuchillas del cortacésped regularmente, y siempre que una cuchilla haya golpeado algún objeto extraño.
2. Si las cuchillas están muy desgastadas o dañadas, instale cuchillas nuevas. Consulte en el *Manual del operador* de la máquina los procedimientos completos de mantenimiento de las cuchillas.

Almacenamiento

Almacenamiento del accesorio ensacador

1. Limpie el accesorio ensacador; consulte Limpieza del accesorio ensacador.
2. Inspeccione el accesorio ensacador en busca de desperfectos; consulte Inspección del accesorio ensacador.
3. Asegúrese de que las bolsas de recogida están vacías y totalmente secas.
4. Almacene el ensacador en un lugar limpio y seco, protegido de la luz solar directa. Esto protege las piezas de plástico y aumenta la vida del ensacador. Si es imprescindible almacenar el ensacador al aire libre, cúbralo con una funda impermeable.

Solución de problemas

Problema	Posible causa	Acción correctora
Vibraciones anormales.	1. La(s) cuchilla(s) de corte está(n) doblada(s) o desequilibrada(s). 2. El perno de montaje de la cuchilla está suelto. 3. Polea o conjunto de la polea del soplador suelto. 4. Correa del ensacador desgastada. 5. La(s) palas del ventilador del soplador está(n) doblada(s) o desequilibrada(s).	1. Instale cuchilla(s) nueva(s). 2. Apriete el perno de montaje de la cuchilla. 3. Apriete la polea correspondiente. 4. Sustituya la correa. 5. Póngase en contacto con el Servicio Técnico Autorizado.
Rendimiento de recogida reducido.	1. Baja velocidad del motor. 2. La rejilla de la tapa del ensacador está obstruida. 3. La correa del ensacador está destensada. 4. Un tubo o el soplador en sí está obstruido. 5. Bolsas llenas.	1. Siempre haga funcionar el motor a velocidad máxima. 2. Retire los residuos, las hojas o los recortes de hierba de la rejilla. 3. Sustituya la correa del ensacador. 4. Localice y elimine los residuos que la obstruyen. 5. Vacíe la tolva.
El soplador y los tubos se obstruyen con demasiada frecuencia.	1. Las bolsas están demasiado llenas. 2. Baja velocidad del motor. 3. La hierba está demasiado mojada. 4. La hierba está demasiado larga. 5. La rejilla de la tapa está obstruida. 6. La velocidad sobre el terreno es demasiado alta. 7. Correa del ensacador desgastada.	1. Vacíe la tolva con más frecuencia. 2. Siempre haga funcionar el motor a velocidad máxima. 3. Corte la hierba cuando está seca. 4. No corte más de 51–76 cm (2–3 pulgadas) o 1/3 de la altura de la hierba, lo que sea menor. 5. Retire los residuos, las hojas o los recortes de hierba de la rejilla. 6. Conduzca más lentamente con el acelerador abierto del todo. 7. Sustituya la correa.
Se expulsan residuos.	1. Las bolsas están demasiado llenas. 2. La velocidad sobre el terreno es demasiado alta. 3. La carcasa de corte no está nivelada.	1. Vacíe la tolva con más frecuencia. 2. Conduzca la máquina a baja velocidad de avance con el motor a velocidad máxima. 3. Consulte en el <i>Manual del operador</i> de la máquina las instrucciones de nivelación de la carcasa de corte.
El impulsor del soplador no gira libremente.	1. Soplador obstruido. 2. El impulsor no está alineado.	1. Retire todos los residuos, las hojas y los recortes de hierba del impulsor de soplador. 2. Póngase en contacto con el Servicio Técnico Autorizado.

Notas:



Count on it.



Count on it.

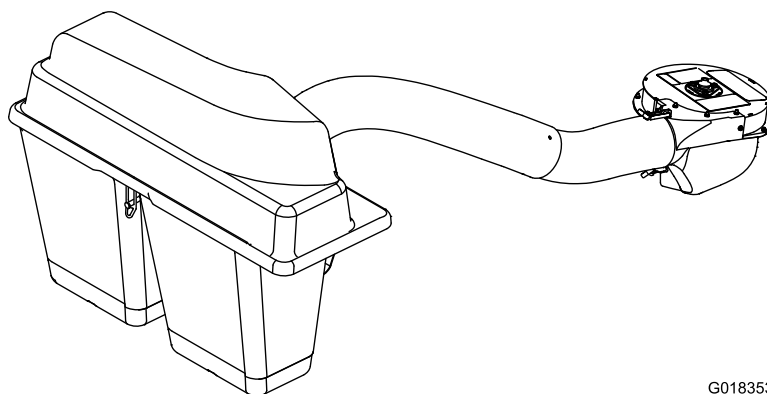
Form No. 3469-377 Rev A

Manuel de l'utilisateur

Système de ramassage à deux bacs E-Z Vac™

Tondeuse autoportée à rayon de braquage zéro TITAN®

N° de modèle 79330—N° de série 406611519 et suivants



G018353



Pour fonctionner correctement, ce kit nécessite l'installation simultanée d'autres kits. Adressez-vous à un dépositaire-réparateur agréé pour vous procurer les pièces nécessaires correspondantes. Pour de plus amples informations, visitez www.Toro.com.



* 3 4 6 9 - 3 7 7 *

⚠ ATTENTION

CALIFORNIE

Proposition 65 - Avertissement

Les gaz d'échappement de ce produit contiennent des substances chimiques considérées par l'état de Californie comme susceptibles de provoquer des cancers, des malformations congénitales et autres troubles de la reproduction.

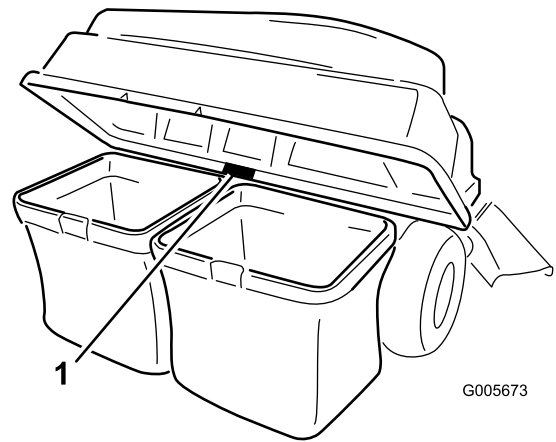


Figure 2

1. Emplacement des numéros de modèle et de série

N° de modèle _____

N° de série _____

Ce manuel utilise deux termes pour faire passer des renseignements essentiels. **Important** pour attirer l'attention sur une information d'ordre mécanique spécifique, et **Remarque** pour souligner une information d'ordre général méritant une attention particulière.

Le symbole de sécurité (Figure 3) apparaît à la fois dans ce manuel et sur la machine pour identifier d'importants messages de sécurité dont il est nécessaire de tenir compte pour éviter les accidents. Ce symbole apparaît avec la mention **Danger**, **Attention** ou **Prudence**.

- **Danger** signale un danger immédiat qui, s'il n'est pas évité, **entraînera obligatoirement** des blessures graves ou mortelles.
- **Attention** signale un danger potentiel qui, s'il n'est pas évité, **risque d'entraîner** des blessures graves ou mortelles.
- **Prudence** signale un danger potentiel qui, s'il n'est pas évité, **peut éventuellement entraîner** des blessures légères ou modérées.



Figure 3

1. Symbole de sécurité

Introduction

Lisez attentivement cette notice pour apprendre comment utiliser et entretenir correctement votre produit, et éviter ainsi de l'endommager ou de vous blesser. Vous êtes responsable de l'utilisation sûre et correcte du produit.

Pour obtenir des prestations de service, des pièces d'origine ou des renseignements complémentaires, munissez-vous des numéros de modèle et de série du produit et contactez un dépositaire-réparateur ou le service client agréé. La Figure 1 et la Figure 2 indiquent l'emplacement des numéros de modèle et de série du produit. Inscrivez les numéros dans l'espace réservé à cet effet.

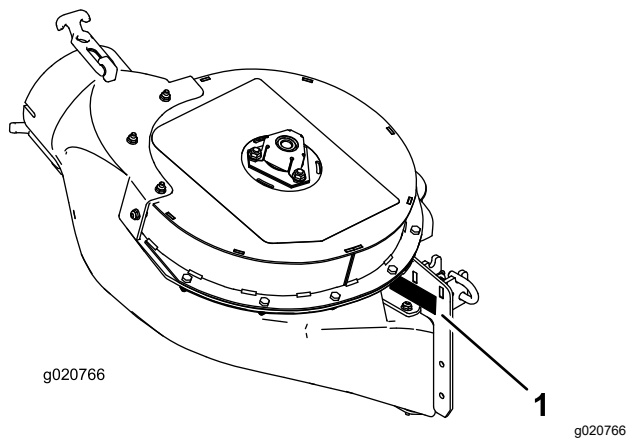


Figure 1

1. Emplacement des numéros de modèle et de série du ventilateur

N° de modèle _____

N° de série _____

Table des matières

Sécurité	3
Autocollants de sécurité et d'instruction	4
Mise en service	6
1 Préparation de la tondeuse	7
2 Montage du cadre du système de ramassage	7
3 Pose du déflecteur de couvercle	9
4 Montage du couvercle et de la tige de couvercle	10
5 Montage du ventilateur	12
6 Montage de la courroie de ventilateur et du couvercle de courroie en plastique	14
7 Montage des tubes d'éjection	15
8 Montage de la masse	17
Utilisation	18
Vidage des bacs à herbe	18
Élimination des obstructions dans le système de ramassage	20
Dépose du système de ramassage	20
Conseils d'utilisation	20
Entretien	22
Programme d'entretien recommandé	22
Préparation à l'entretien	23
Nettoyage de la grille du couvercle	23
Nettoyage du système de ramassage et des bacs de ramassage	23
Contrôle de la courroie de ventilateur	23
Remplacement de la courroie de ventilateur	23
Graissage du bras de la poulie de tension	24
Contrôle du système de ramassage	25
Contrôle des lames du tablier de coupe	25
Remisage	25
Remisage du système de ramassage	25
Dépistage des défauts	26

Sécurité

- Familiarisez-vous avec le maniement correct du matériel, les commandes et les symboles de sécurité.
- Soyez particulièrement prudent quand des bacs à herbe ou d'autres accessoires sont montés sur la machine. Ils peuvent modifier la stabilité et les caractéristiques de fonctionnement de la machine.
- Suivez les recommandations du constructeur concernant l'ajout ou le retrait de masses d'équilibrage ou de contrepoids pour améliorer la stabilité de la machine.
- N'utilisez pas de bac à herbe sur les pentes à fort pourcentage. Un bac à herbe trop chargé peut être à l'origine de la perte de contrôle et du retournement de la machine.
- Ralentissez et redoublez de prudence sur les pentes. Déplacez-vous toujours dans la direction préconisée sur les pentes. La nature du terrain peut affecter la stabilité de la machine. Soyez particulièrement prudent lorsque vous travaillez à proximité de dénivellations.
- Déplacez-vous à vitesse réduite et progressivement sur les pentes. Ne changez pas soudainement de vitesse ou de direction et ne prenez pas de virages brusques.
- Le bac à herbe peut gêner la visibilité à l'arrière de la machine. Soyez particulièrement prudent lorsque vous faites marche arrière.
- Procédez avec prudence pour charger la machine sur une remorque ou un camion, ainsi que pour la décharger.
- N'utilisez jamais la machine si le déflecteur d'éjection est relevé, déposé ou modifié, sauf si vous utilisez un bac à herbe.
- N'approchez jamais les mains ou les pieds des pièces mobiles. N'effectuez pas de réglages pendant que le moteur tourne.
- Garez la machine sur une surface plane, débrayez toutes les commandes et coupez le moteur avant de quitter la position d'utilisation pour quelque raison que ce soit, y compris pour vider le bac à herbe ou déboucher la goulotte.
- Si vous enlevez le bac à herbe, n'oubliez pas de remettre le déflecteur d'éjection ou la protection éventuellement enlevés lors de l'installation du bac à herbe. N'utilisez pas la machine sans avoir installé le bac à herbe complet ou le déflecteur.
- Ne laissez pas d'herbe dans le bac à herbe pendant des périodes prolongées.
- Les composants du bac à herbe s'usent, se détériorent et sont endommagés avec le temps, ce qui risque de vous exposer à des pièces mobiles ou de projeter des objets. Contrôlez fréquemment

l'état de ces éléments et remplacez-les au besoin
par des pièces recommandées par le constructeur.

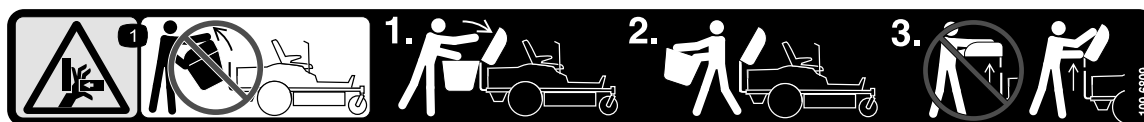
Autocollants de sécurité et d'instruction



Des autocollants de sécurité et des instructions bien visibles par l'opérateur sont placés près de tous les endroits potentiellement dangereux. Remplacez tout autocollant endommagé ou manquant.



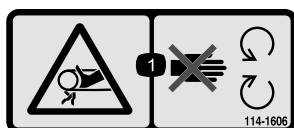
126-4659



109-6809

decal109-6809

1. Risque d'écrasement des mains – ne déposez pas le système de ramassage complet de la machine; ouvrez le couvercle et retirez le(s) bac(s) à herbe. N'enlevez pas le couvercle du système de ramassage quand il est fermé; ouvrez-le d'abord.

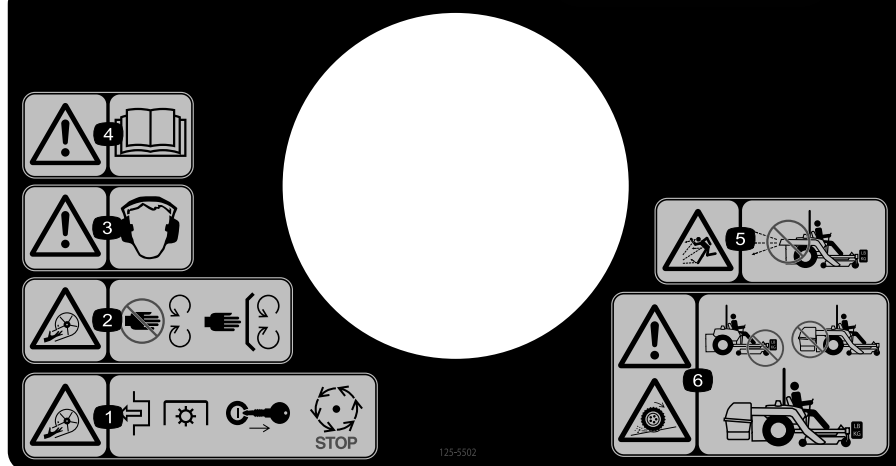


114-1606

decal114-1606

1. Risque de coincement dans la courroie – gardez toutes les protections en place.

TORO® E-Z VAC™ TITAN SERIES



decal125-5502

1. Attention – lisez le *Manuel de l'utilisateur*.
2. Attention – portez des protecteurs d'oreilles.
3. Risque de coupure/mutilation par la turbine – ne vous approchez pas des pièces mobiles et laissez toutes les protections et tous les capots en place.
4. Risque de coupure/mutilation par la turbine – désengagez la PDF, retirez la clé de contact et attendez l'arrêt de toutes les pièces mobiles.
5. Risque de projection d'objets – n'utilisez pas le ventilateur sans monter et verrouiller le système de ramassage complet auparavant.
6. Attention; perte de motricité – n'utilisez pas la machine équipée uniquement des contrepoids ou uniquement du système E-Z Vac; utilisez la machine uniquement équipée à la fois du système E-Z Vac et des contrepoids.

Mise en service

Pièces détachées

Reportez-vous au tableau ci-dessous pour vérifier si toutes les pièces ont été expédiées.

Procédure	Description	Qté	Utilisation
1	Aucune pièce requise	–	Préparation de la machine.
2	Support du cadre du système de ramassage Plaque Vis autotaraudeuses (5/16 x 3/4 po) Boulon (5/16 x 2½ po) Contre-écrou (5/16 po) Cadre du système de ramassage Axe de chape (½ x 2¼ po) Goupille fendue Tige Rondelle Axe de chape (½ x 1½ po) Plaque intermédiaire	1 1 2 2 2 1 1 5 2 4 2 1	Montage du cadre du système de ramassage.
3	Couvercle du système de ramassage Déflecteur Goupille fendue (petite)	1 1 2	Installez le déflecteur de couvercle et la tige de couvercle.
4	Goupille fendue ronde Tige de couvercle Goupille fendue	1 1 1	Montez le couvercle et la tige de couvercle.
5	Ventilateur (dans le kit ventilateur et entraînement) Ressort (dans le kit ventilateur et entraînement) Couvercle de courroie métallique (dans le kit ventilateur et entraînement)	1 1 1	Montage du ventilateur.
6	Couvercle de courroie en plastique (dans le kit ventilateur et entraînement) Boutons (dans le kit ventilateur et entraînement) Courroie du ventilateur (dans le kit ventilateur et entraînement)	1 2 1	Montez la courroie de ventilateur et le couvercle de courroie en plastique.
7	Tube supérieur Vis (¼ x ¾ po) Rondelle (¼ po) Contre-écrou (¼ po) Tube inférieur	1 2 2 2 1	Montage des tubes d'éjection.
8	Masse Amortisseur adhésif Tige Rondelle (5/16 po) Goupille fendue	2 2 1 4 2	Montage de la masse.

1

Préparation de la tondeuse

Aucune pièce requise

Procédure

Pour préparer le montage du kit ventilateur et système de ramassage sur la tondeuse, procédez comme suit :

1. Garez la machine sur une surface plane et horizontale.
2. Désengagez la commande des lames.
3. Écartez les leviers de commande de déplacement vers l'extérieur à la position POINT MORT et serrez le frein de stationnement.
4. Coupez le moteur et enlevez la clé de contact.

2

Montage du cadre du système de ramassage

Pièces nécessaires pour cette opération:

1	Support du cadre du système de ramassage
1	Plaque
2	Vis autotaraudeuses (5/16 x 3/4 po)
2	Boulon (5/16 x 2 1/2 po)
2	Contre-écrou (5/16 po)
1	Cadre du système de ramassage
1	Axe de chape (1/2 x 2 1/4 po)
5	Goupille fendue
2	Tige
4	Rondelle
2	Axe de chape (1/2 x 1 1/2 po)
1	Plaque intermédiaire

Procédure

1. Retirez les vis autotaraudeuses existantes au bas du cadre de la machine (Figure 5). Mettez les boulons au rebut.
2. Montez la plaque intermédiaire et le support sur le cadre de la machine comme montré à

la Figure 4. Fixez la plaque et le support au cadre avec deux boulons (5/16 x 2 1/2 po) et deux contre-écrous (5/16 po).

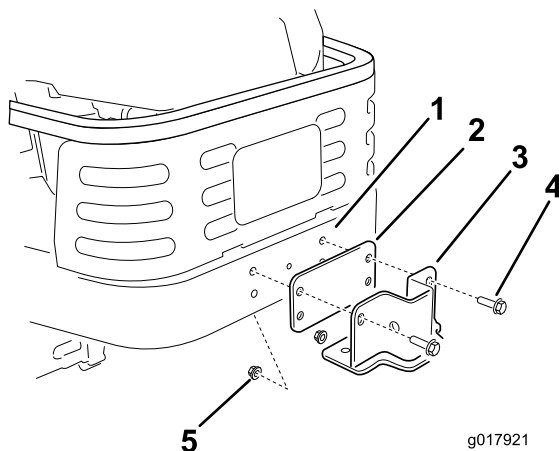


Figure 4

1. Cadre de la machine
2. Plaque
3. Support
4. Boulon (5/16 x 2 1/2 po)
5. Contre-écrou (5/16 po)

3. Fixez le support au bas du cadre de la machine, par dessous, avec 2 vis autotaraudeuses (5/16 x 3/4 po) neuves, comme montré à la Figure 5.

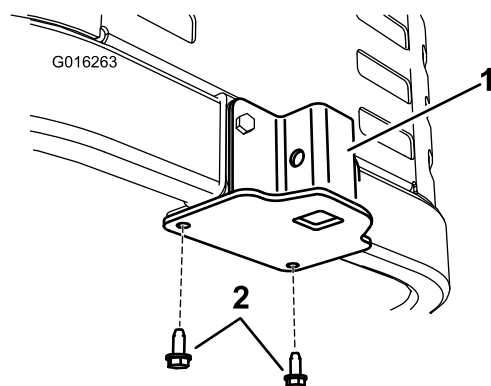


Figure 5

1. Support
2. Vis autotaraudeuses (5/16 x 3/4 po)

4. Retirez les fixations existantes qui retiennent la plaque intermédiaire rectangulaire sur le sommet du cadre du moteur et déposez la plaque, le cas échéant.
5. Fixez la nouvelle plaque comme montré à la Figure 6 avec les fixations retirées précédemment.
6. Montez le cadre du système de ramassage sur le support. Fixez le cadre du système de ramassage avec un axe de chape (1/2 x 2 1/4 po) et une goupille fendue (Figure 6).

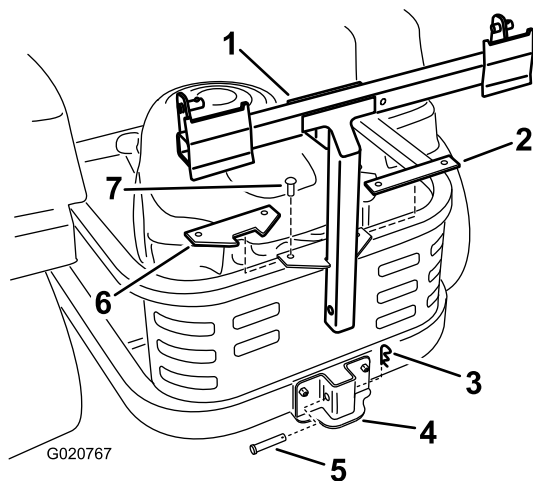


Figure 6

- | | |
|---|---|
| 1. Cadre du système de ramassage | 5. Axe de chape ($\frac{1}{2} \times 2\frac{1}{4}$ po) |
| 2. Retirez la plaque intermédiaire rectangulaire (le cas échéant) | 6. Nouvelle plaque intermédiaire |
| 3. Goupille fendue | 7. Fixations existantes |
| 4. Support | |

7. Montez deux tiges de support de chaque côté du cadre du système de ramassage. Placez le support existant entre la roue motrice arrière et le bâti (Figure 7).

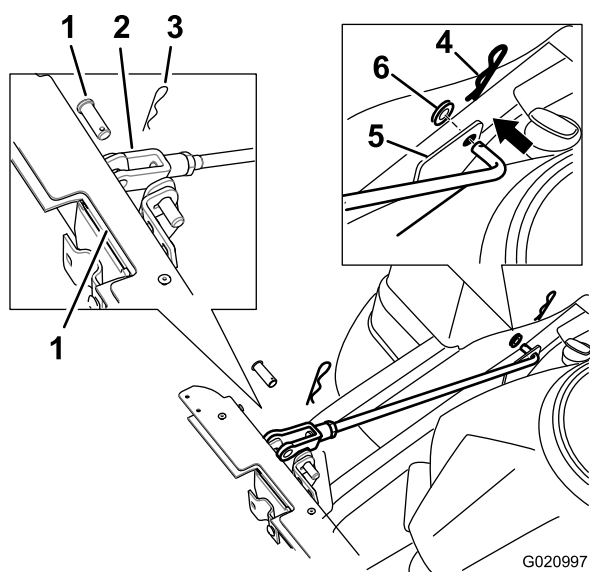


Figure 7

Côté gauche montré

- | | |
|---|---------------------|
| 1. Cadre du système de ramassage | 4. Goupille fendue |
| 2. Côté chape | 5. Support sur bâti |
| 3. Axe de chape ($\frac{1}{2} \times 1\frac{1}{2}$ po) | 6. Rondelle |

8. Insérez les extrémités coudées de la tige dans le cadre du système de ramassage, comme montré à la Figure 7. Fixez les extrémités de la tige à l'aide d'une rondelle et d'une goupille fendue.

9. Réglez les tiges de support pour fixer le cadre du système de ramassage au cadre de la machine et l'engager dans le cran de la plaque intermédiaire oblique montée précédemment. Répétez cette opération pour chaque tige de support :

- Desserrez l'écrou de blocage à la base du côté chape de la tige.
- Tournez le côté chape de la tige pour régler la tige à la longueur voulue.
- Alignez les trous du côté chape sur le trou du cadre du système de ramassage au point de fixation.
- Fixez le côté chape des tiges au cadre du système de ramassage à l'aide d'un axe de chape et d'une goupille fendue (Figure 7).
- Resserrez l'écrou de blocage.

10. Une fois les deux tiges montées et fixées en place, vérifiez le jeu du cadre du système de ramassage. Le cadre du système de ramassage doit être bien serré contre le cadre de la machine. Au besoin, répétez l'opération précédente pour bien fixer le cadre du système de ramassage.

3

Pose du déflecteur de couvercle

Pièces nécessaires pour cette opération:

1	Couvercle du système de ramassage
1	Déflecteur
2	Goupille fendue (petite)

Procédure

- Repérez les fentes du déflecteur sur les parois latérales avant et arrière du couvercle du système de ramassage, et les pattes de montage sur le déflecteur de couvercle ([Figure 8](#)).

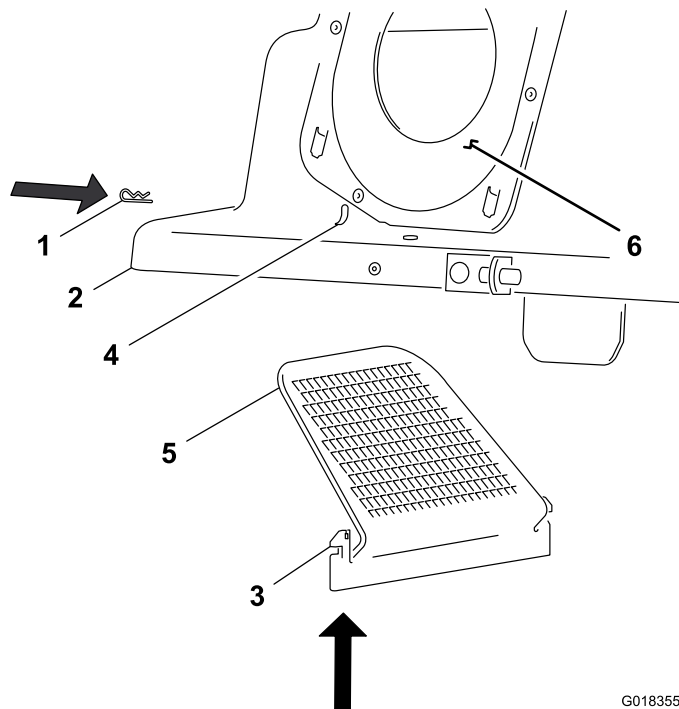


Figure 8

Couvercle, déflecteur et goupille fendue

- | | |
|--------------------------------------|------------------------|
| 1. Goupille fendue (petite) | 4. Fente du déflecteur |
| 2. Couvercle du système de ramassage | 5. Déflecteur |
| 3. Patte de montage du déflecteur | 6. Joint d'étanchéité |

- Alignez le déflecteur de sorte que la partie grillagée soit en haut et orientée vers la gauche ([Figure 8](#)).
- Insérez le déflecteur dans le couvercle en passant par le bas ([Figure 8](#)).
- Alignez les pattes de montage du déflecteur sur les fentes du couvercle, et poussez les pattes de montage vers le haut pour les engager dans les fentes ([Figure 8](#)).
- Fixez le déflecteur sur le couvercle en insérant les goupilles fendues dans les trous des pattes de montage du déflecteur, comme montré à la [Figure 9](#).

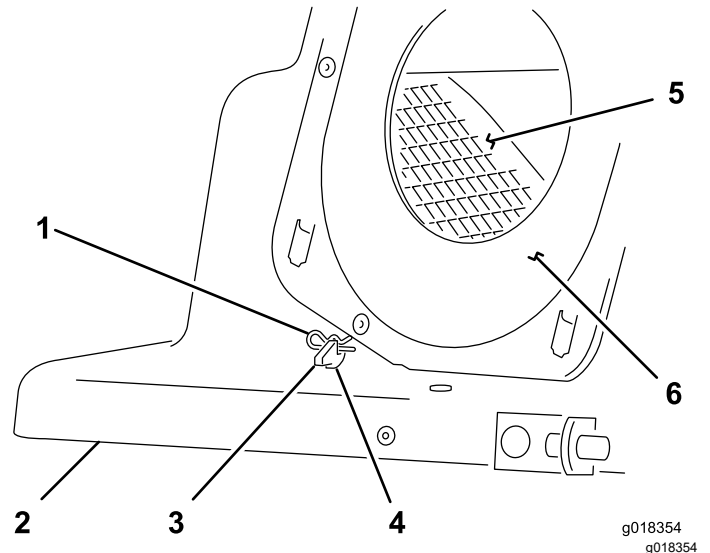


Figure 9

Couvercle du système de ramassage

- | | |
|--------------------------------------|------------------------|
| 1. Goupille fendue | 4. Fente du déflecteur |
| 2. Couvercle du système de ramassage | 5. Déflecteur |
| 3. Patte de montage du déflecteur | 6. Joint d'étanchéité |

- Placez le couvercle de sorte que le joint d'étanchéité se trouve à votre gauche, comme montré à la [Figure 8](#).

4

Montage du couvercle et de la tige de couvercle

Pièces nécessaires pour cette opération:

1	Goupille fendue ronde
1	Tige de couvercle
1	Goupille fendue

Procédure

Remarque: Le couvercle du système de ramassage est plus facile à monter à deux.

1. Montez la tige de couvercle sur le cadre du système de ramassage à l'aide d'une goupille fendue. Montez la goupille fendue par le bas (Figure 10).

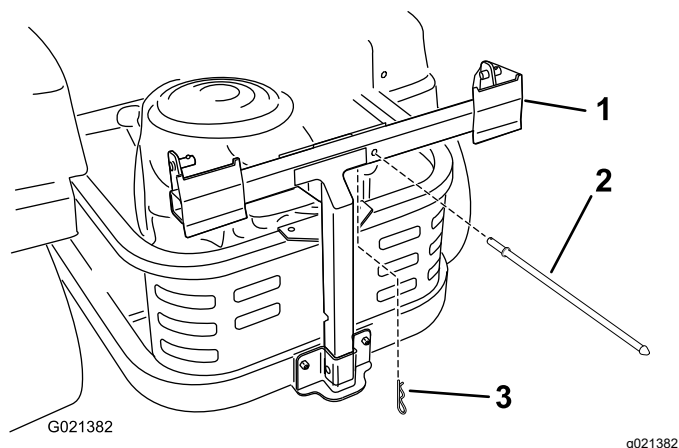


Figure 10

1. Cadre du système de ramassage
2. Tige de couvercle
3. Goupille fendue (montée par le bas)

2. Montez le couvercle du système de ramassage sur son cadre.
3. Enfilez les supports sur les ergots du cadre du système de ramassage et placez la goupille fendue ronde dans le trou de l'ergot droit (Figure 11).
4. Faites pivoter le couvercle du système de ramassage vers le bas, à la position d'utilisation.

Remarque: Pour retirer la goupille fendue ronde, continuez à la faire tourner dans la direction de montage.

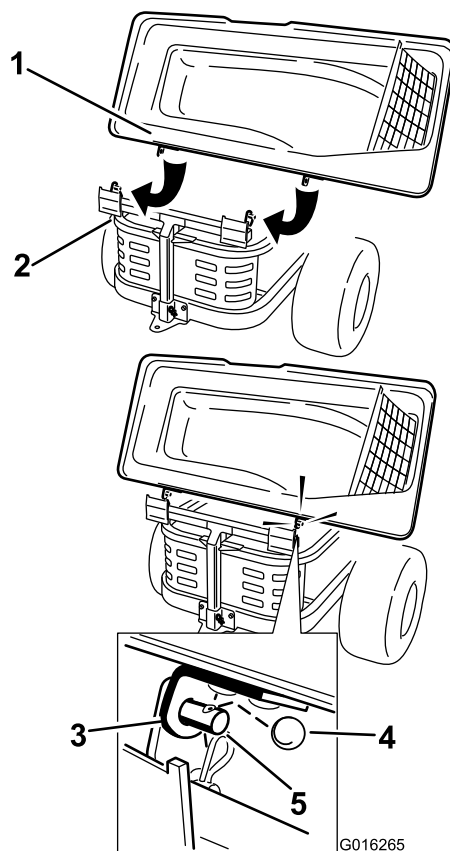


Figure 11

1. Couvercle du système de ramassage
2. Cadre du système de ramassage
3. Support du couvercle du système de ramassage
4. Goupille fendue ronde
5. Ergot

5. Installez les 2 armatures sur chacun des 2 bacs.

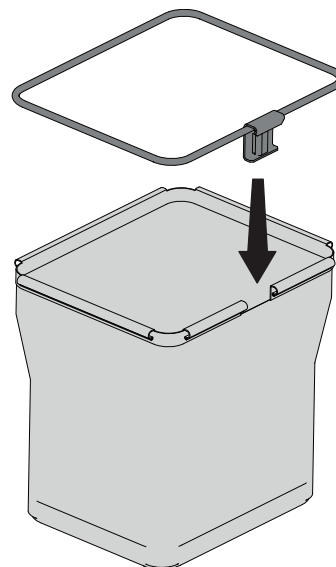


Figure 12

6. Abaissez le couvercle du système de ramassage sur les bacs (Figure 13).

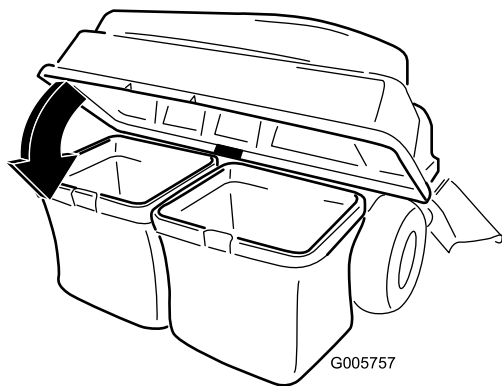


Figure 13

g005757

7. Alignez le trou de l'attache en caoutchouc du couvercle sur la tige du couvercle (Figure 14).
8. Fixez l'attache en caoutchouc du couvercle au bout de la tige du couvercle, comme montré à la Figure 14.

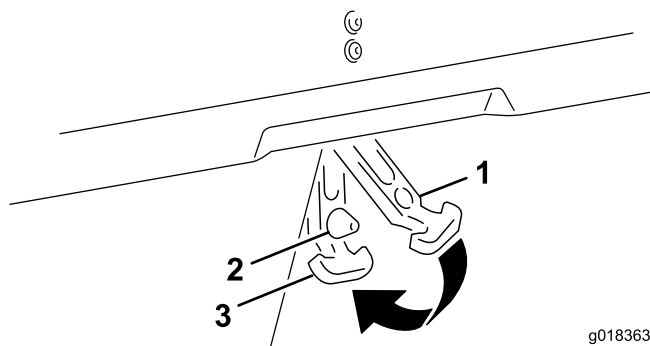


Figure 14

g018363
g018363

1. Attache en caoutchouc du couvercle
2. Extrémité de tige du couvercle
3. Position verrouillée

5

Montage du ventilateur

Pièces nécessaires pour cette opération:

1	Ventilateur (dans le kit ventilateur et entraînement)
1	Ressort (dans le kit ventilateur et entraînement)
1	Couvercle de courroie métallique (dans le kit ventilateur et entraînement)

Procédure

⚠ ATTENTION

Si l'ouverture d'éjection n'est pas fermée, l'utilisateur ou d'autres personnes peuvent être blessés gravement par les objets happés et éjectés par la tondeuse. Un contact avec la lame est également possible.

- N'utilisez jamais la tondeuse sans l'équiper d'une plaque d'obturation, d'un déflecteur de déchiquetage, ou d'une goulotte et d'un système de ramassage.
- Assurez-vous que le déflecteur d'herbe est en place lors du retrait de la goulotte et du système de ramassage.

Important: Montez la goulotte d'éjection latérale lorsque vous déposez le système de ramassage et le ventilateur.

Important: Conservez toutes les fixations et la goulotte d'éjection latérale.

1. Si nécessaire, installez la courroie sur la poulie de ventilateur (Figure 18).
2. Abaissez le ventilateur et enfitez le trou du pivot sur l'axe de pivot (Figure 15).

Remarque: Assurez-vous que la courroie reste bien en place sur la poulie de ventilateur et que le volet en caoutchouc reste à l'extérieur du tablier de coupe (Figure 15).

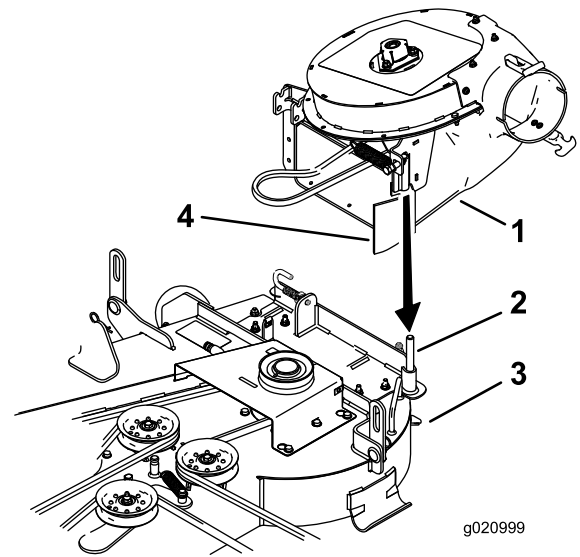


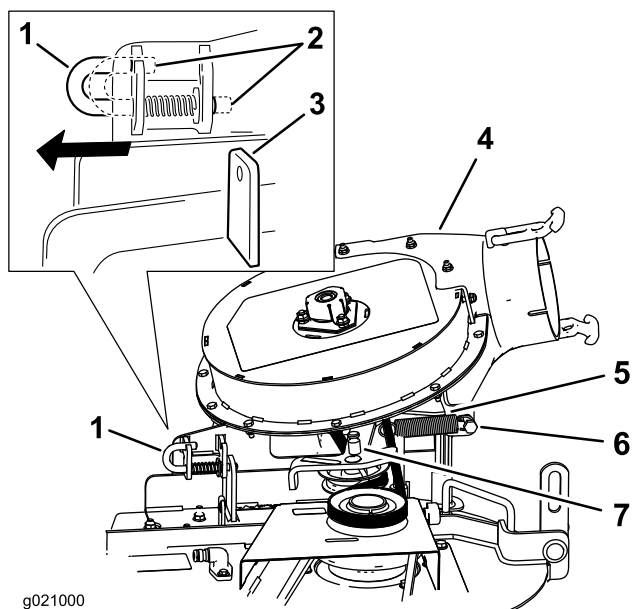
Figure 15

- | | |
|-----------------|------------------------|
| 1. Ventilateur | 3. Tablier de coupe |
| 2. Axe de pivot | 4. Volet en caoutchouc |

3. Déplacez la goupille de verrouillage de la position verrouillée à la position ouverte (Figure 16).
4. Fermez le ventilateur et alignez la goupille de verrouillage avec le trou du support de ventilateur.
5. Placez la goupille de verrouillage en position verrouillée (Figure 16).

Remarque: Assurez-vous que la goupille de verrouillage traverse le trou du support de ventilateur (Figure 16).

Remarque: Vérifiez que le verrou retient bien le ventilateur contre le tablier de coupe mais qu'il est possible de le déverrouiller à la main.



g021000

g021000

Figure 16

- | | |
|---|-------------------------------------|
| 1. Goupille de verrouillage
(position ouverte) | 5. Ressort |
| 2. Goupille de verrouillage
(position verrouillée) | 6. Boulon à épaulement |
| 3. Support de ventilateur | 7. Ergot de la poulie de
tension |
| 4. Ventilateur | |

6

Montage de la courroie de ventilateur et du couvercle de courroie en plastique

Pièces nécessaires pour cette opération:

1	Couvercle de courroie en plastique (dans le kit ventilateur et entraînement)
2	Boutons (dans le kit ventilateur et entraînement)
1	Courroie du ventilateur (dans le kit ventilateur et entraînement)

Procédure

1. Au besoin, installez la courroie sur la poulie de ventilateur ([Figure 17](#) et [Figure 18](#)). Voir [5 Montage du ventilateur \(page 12\)](#).

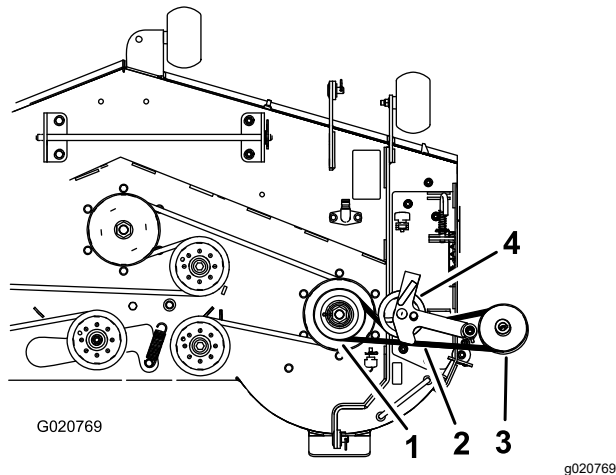


Figure 17

Acheminement de la courroie de ventilateur

- | | |
|----------------------------|--------------------------|
| 1. Poulie d'entraînement | 3. Poulie de ventilateur |
| 2. Courroie de ventilateur | 4. Poulie de tension |

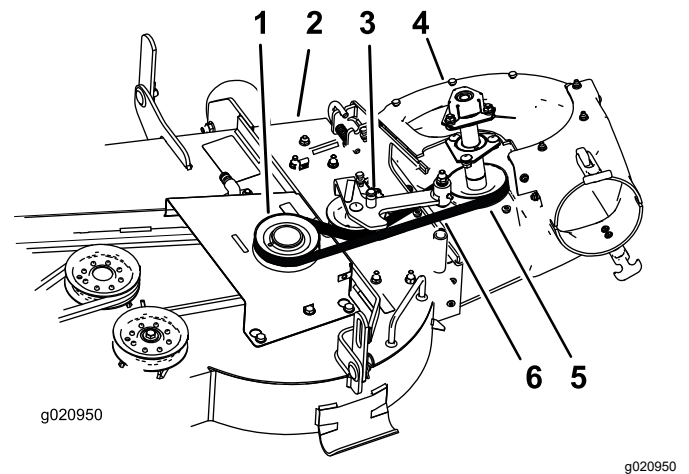


Figure 18

Acheminement de la courroie de ventilateur

- | | |
|--------------------------|--|
| 1. Poulie d'entraînement | 4. Ventilateur en position (partie du boîtier supprimée à des fins d'illustration) |
| 2. Tablier de coupe | 5. Poulie de ventilateur |
| 3. Poulie de tension | 6. Courroie de ventilateur |

2. Assurez-vous que la courroie reste alignée sur la poulie de ventilateur quand vous installez le ventilateur.
3. Acheminez la courroie autour de la poulie d'entraînement comme montré à la [Figure 17](#) et la [Figure 18](#).
4. Acheminez temporairement la courroie sous la poulie de tension ([Figure 18](#)).
5. Accrochez le ressort à l'ergot de la poulie de tension ([Figure 16](#)).
6. Accrochez le ressort au boulon à épaulement ([Figure 16](#)).
7. Tirez la poulie de tension rappelée par ressort pour l'éloigner de l'ergot de ressort fixe et chaussez la courroie sur la poulie du tablier de coupe ([Figure 18](#)).

Remarque: Assurez-vous que la courroie est correctement chausée sur la poulie de ventilateur.

8. Alignez le couvercle de courroie en plastique sur la poulie d'entraînement et la courroie.
9. Fixez le couvercle de courroie en plastique au support de ventilateur et le couvercle de courroie métallique avec 2 boutons ([Figure 19](#)).

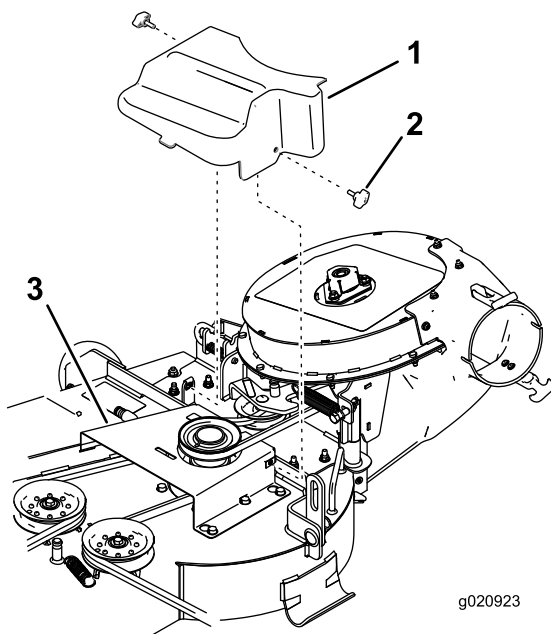


Figure 19

1. Couvercle de courroie en plastique
2. Bouton
3. Couvercle de courroie métallique installé

7

Montage des tubes d'éjection

Pièces nécessaires pour cette opération:

1	Tube supérieur
2	Vis ($\frac{1}{4} \times \frac{3}{4}$ po)
2	Rondelle ($\frac{1}{4}$ po)
2	Contre-écrou ($\frac{1}{4}$ po)
1	Tube inférieur

Procédure

Important: Assurez-vous que le tablier de coupe est à la hauteur de coupe la plus basse avant d'installer les tubes d'éjection.

Remarque: N'oubliez pas de monter le déflecteur d'herbe lorsque vous retirez le système de ramassage de la tondeuse.

1. Désengagez la PDF et serrez le frein de stationnement.

2. Avant de quitter la position d'utilisation, coupez le moteur, enlevez la clé de contact et attendez l'arrêt complet de toutes les pièces mobiles.
3. Réglez le tablier à la hauteur de coupe la plus basse.
4. Retirez les bacs pour voir le tube sous le couvercle.
5. Abaissez et verrouillez le couvercle.
6. Utilisez les deux verrous pour fixer le tube inférieur au ventilateur (Figure 20).

Remarque: Assurez-vous que l'encoche du tube inférieur est en bas une fois le tube installé (Figure 22).

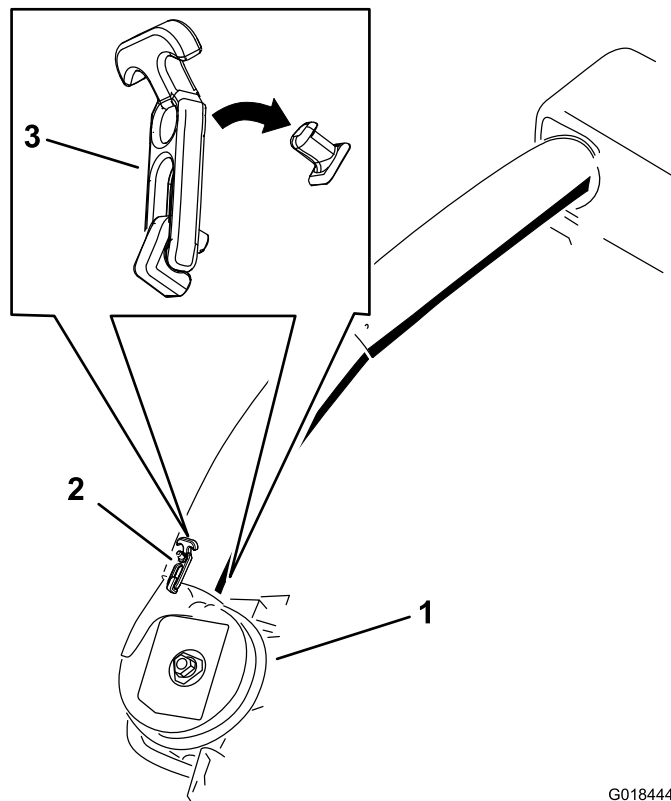


Figure 20

Verrou de tube d'éjection inférieur

1. Ventilateur
2. Verrou supérieur
3. Verrou

7. Notez l'emplacement des deux boulons sur le tube supérieur.

Remarque: Le trou près des flèches moulées ne sera pas utilisé.

8. Retirez les deux boulons de l'extrémité inférieure du tube supérieur. Servez-vous des 2 trous comme gabarit pour le tube inférieur. Conservez les fixations.
9. Insérez l'extrémité supérieure (sans trou) du tube supérieur à travers le joint de tube dans le

couvercle, en poussant le tube jusqu'à ce qu'il touche l'intérieur du couvercle.

10. Tirez légèrement le tube supérieur de sorte que le joint dépasse vers l'extérieur et par-dessus le tube inférieur (Figure 21).

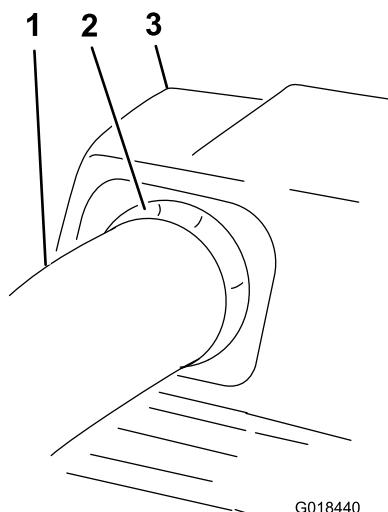


Figure 21

- | | |
|------------------------------------|--------------------------------------|
| 1. Tube supérieur | 3. Couvercle du système de ramassage |
| 2. Joint en caoutchouc qui dépasse | |

11. Alignez les trous du tube supérieur pour les faire correspondre aux creux à la surface du tube inférieur.

Remarque: Assurez-vous que le profil latéral ressemble à l'illustration de la Figure 22.

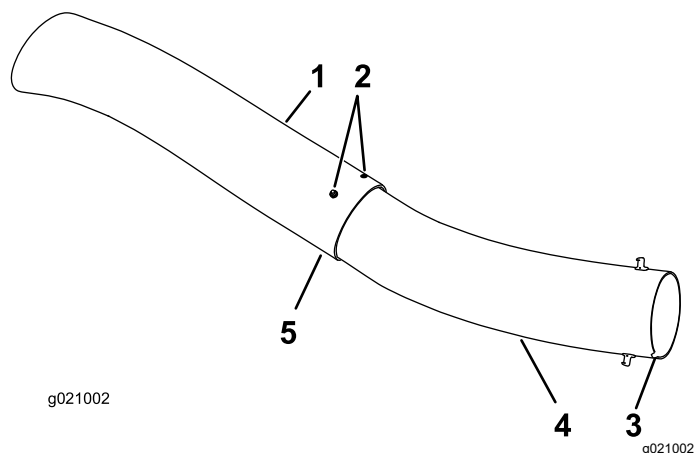


Figure 22

- | | |
|--|--|
| 1. Tube supérieur | 4. Tube inférieur |
| 2. Trou existant (boulon retiré) | 5. Ne pas utiliser le trou vide près des flèches moulées |
| 3. Cran au bas du tube une fois installé | |

12. Utilisez les trous existants du tube supérieur comme gabarit pour percer 2 trous de 6,5 mm

($\frac{1}{4}$ po) de diamètre dans les creux du tube inférieur (Figure 23).

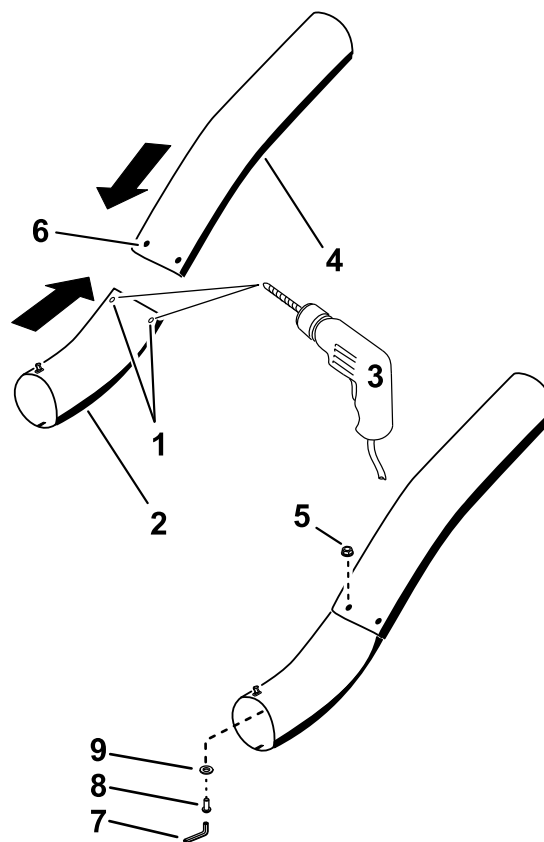


Figure 23

Perçage du tube d'éjection inférieur

- | | |
|---|---|
| 1. Creux | 6. Trous existants sur le tube supérieur |
| 2. Tube inférieur | 7. Clé hexagonale |
| 3. Percer un trou de 6,5 mm ($\frac{1}{4}$ po) de diamètre | 8. Rondelle ($\frac{1}{4}$ po) |
| 4. Tube supérieur | 9. Vis ($\frac{1}{4} \times \frac{3}{4}$ po) |
| 5. Contre-écrou ($\frac{1}{4}$ po) | |

13. Déposez les tubes supérieur et inférieur de la machine.
14. Glissez les tubes ensemble et alignez les trous.
15. Placez les rondelles ($\frac{1}{4}$ po) sur les boulons (Figure 23).
16. À l'aide d'une clé hexagonale, installez les vis ($\frac{1}{4} \times \frac{3}{4}$ po) et les rondelles ($\frac{1}{4}$ po), depuis l'intérieur du tube inférieur, dans les trous existants du tube supérieur (Figure 23).
17. Fixez les tubes ensemble au moyen des écrous ($\frac{1}{4}$ po) (Figure 23).
18. Insérez le tube d'éjection supérieur à travers le joint de tube dans le couvercle.
19. Tirez légèrement le tube supérieur de sorte que le joint dépasse vers l'extérieur et par-dessus le ventilateur (Figure 21).

20. Utilisez les deux verrous pour fixer le tube inférieur au ventilateur (Figure 20).

8

Montage de la masse

Pièces nécessaires pour cette opération:

2	Masse
2	Amortisseur adhésif
1	Tige
4	Rondelle (5/16 po)
2	Goupille fendue

Procédure

- Montez un amortisseur adhésif sur la masse (Figure 1).

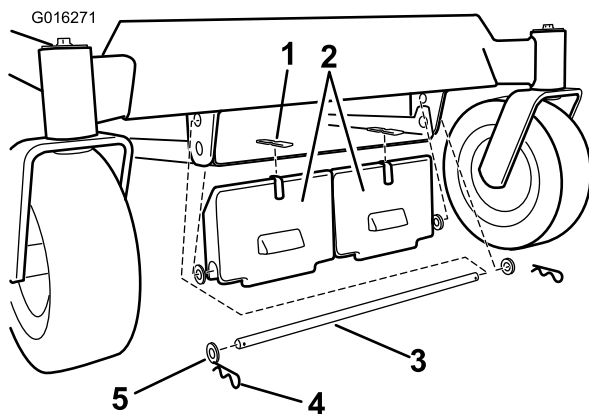


Figure 24

- | | |
|------------------------|--------------------|
| 1. Amortisseur adhésif | 4. Goupille fendue |
| 2. Masse avant | 5. Rondelle |
| 3. Tige | |

Remarque: Sur les Titan MX et la ZX de 152 cm (60 po), détachez le carter du tablier avant du cadre pour permettre l'installation des masses. Assurez-vous de remettre le carter une fois les masses fixées.

- Montez la masse à l'avant du cadre de la machine. Fixez la masse avec une tige, quatre rondelles et deux goupilles fendues, comme montré à la Figure 24.

Remarque: Lors du montage de la masse avant, appuyez-la sur le rebord avant du dessous du cadre de la machine, comme montré à la Figure 25. Cela permet de suspendre la

masse pendant que vous la fixez à la machine. Veillez à ne pas déloger la masse pendant l'installation de la tige de support.

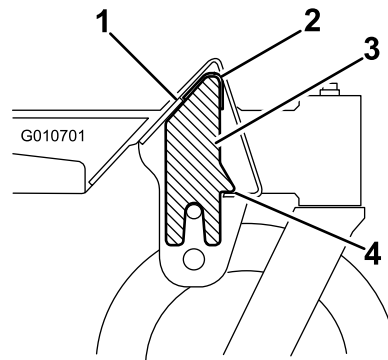


Figure 25

- | | |
|---|--|
| 1. Vue en coupe de l'avant du cadre de la machine | 3. Masse |
| 2. Pare-chocs | 4. Appuyez la masse ici pendant l'installation |

Important: Chaque fois que vous enlevez le système de ramassage, pensez à déposer la masse avant afin de rétablir la stabilité de la machine.

Utilisation

Remarque: Les côtés gauche et droit de la machine sont déterminés d'après la position d'utilisation normale.

⚠ ATTENTION

Pour éviter de vous blesser, procédez comme suit :

- Familiarisez-vous avec toutes les instructions d'utilisation et les consignes de sécurité mentionnées dans le *Manuel de l'utilisateur* du tablier de coupe avant d'utiliser cet accessoire.
- Ne retirez jamais le tube d'éjection, les bacs, le couvercle du système de ramassage ou la goulotte pendant que le moteur tourne.
- Coupez toujours le moteur et attendez l'arrêt complet de toutes les pièces mobiles avant de dégager une obstruction dans le système de ramassage.
- N'effectuez jamais d'entretiens ou de réparations quand le moteur est en marche.

⚠ ATTENTION

Si le déflecteur d'herbe, les tubes du système de ramassage ou le système de ramassage au complet ne sont pas en place, vous-même ou d'autres personnes peuvent être touchés par une lame ou des débris projetés. Le contact avec les lames en rotation et la projection de débris peuvent occasionner des blessures graves parfois mortelles.

- Montez toujours le déflecteur d'herbe lorsque vous enlevez le système de ramassage et que vous passez au mode éjection latérale.
- Si le déflecteur d'herbe est endommagé, remplacez-le immédiatement. Le déflecteur d'herbe renvoie les débris vers le bas, dans la pelouse.
- Ne mettez jamais les mains ou les pieds sous le tablier de coupe.
- N'essayez jamais de dégager l'ouverture d'éjection ou les lames sans avoir au préalable désengagé la prise de force (PDF) et tourné la clé en position arrêt. Enlevez aussi la clé de contact et débranchez le fil de la ou des bougies.
- Coupez le moteur avant de déboucher la goulotte.

Vidage des bacs à herbe

⚠ DANGER

Des débris (feuilles, herbe ou broussailles) peuvent prendre feu. Un feu dans le compartiment moteur peut causer des blessures et des dommages matériels.

- Débarrassez le moteur et le silencieux des débris qui y sont déposés.
- Lors de l'ouverture du couvercle du système de ramassage, veillez à ne pas faire tomber de débris sur le moteur et le silencieux.
- Laissez refroidir la machine avant de la remiser.

Soulevez et manipulez les bacs à herbe pleins avec prudence. Pour vider les bacs à herbe :

1. Garez la machine sur une surface plane et placez la commande des lames en position désengagée.
2. Poussez les leviers de commande de déplacement vers l'extérieur à la position de

BLOCAGE DU POINT MORT, coupez le moteur, enlevez la clé, serrez le frein de stationnement et attendez l'arrêt complet de toutes les pièces mobiles avant de quitter la position d'utilisation.

3. Ouvrez (soulevez) le couvercle du système de ramassage (Figure 26).

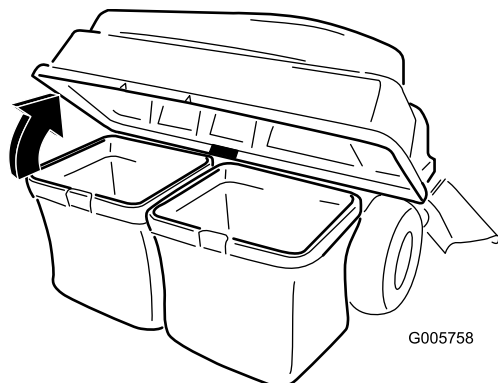


Figure 26

g005758

4. Comprimez les débris d'herbe dans les bacs. Soulevez l'un des bacs à deux mains et décrochez-le de la patte de retenue. Videz le bac. Répétez la procédure avec l'autre bac.

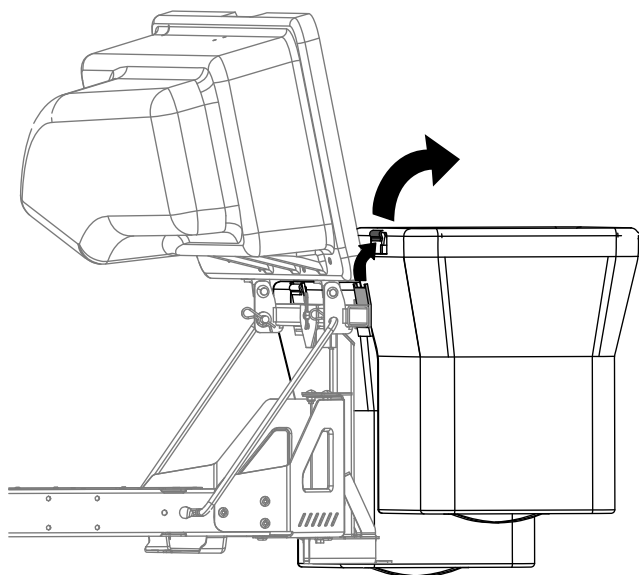


Figure 27

g300218

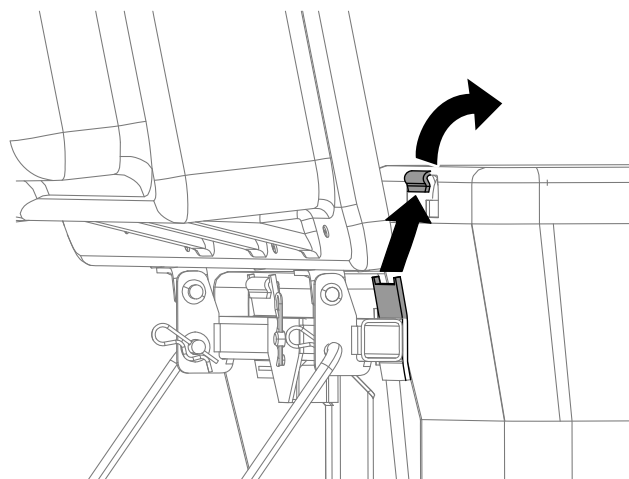


Figure 28

g300217

5. Pour installer les bacs, glissez les crochets du bâti sur les pattes de retenue.
6. Abaissez le couvercle du système de ramassage sur les bacs.

Élimination des obstructions dans le système de ramassage

⚠ ATTENTION

Lorsque le système de ramassage est en marche, le ventilateur tourne et peut sectionner ou blesser les mains.

- Avant de nettoyer, régler ou réparer le ventilateur, et avant de déboucher la goulotte, coupez le moteur et attendez l'arrêt de toutes les pièces mobiles. Enlevez la clé de contact.
- Si le ventilateur et le tube sont bouchés, dégagez-les à l'aide d'un bâton ou un objet semblable, jamais avec la main.
- Gardez le visage, les mains, les pieds et toute autre partie du corps, ainsi que les vêtements à distance des pièces cachées, mobiles ou rotatives.

1. Garez la machine sur une surface plane et placez la commande des lames en position désengagée.
2. Poussez les leviers de commande de déplacement à l'extérieur à la position de BLOCAGE DU POINT MORT, coupez le moteur, enlevez la clé, serrez le frein de stationnement et attendez l'arrêt complet de toutes les pièces mobiles avant de quitter le siège.
3. Vérifiez les bacs à herbe et videz-les s'ils sont pleins.
4. Retirez et séparez le tube d'éjection et la goulotte du couvercle du système de ramassage et du tablier de coupe. À l'aide d'un bâton ou d'un objet similaire, dégagez soigneusement l'obstruction du tablier de coupe, du tube d'éjection, de la goulotte et du couvercle du système de ramassage.
5. Après avoir éliminé l'obstruction, reposez le système de ramassage complet et remettez la machine en marche.

Dépose du système de ramassage

⚠ PRUDENCE

La machine peut être déstabilisée et vous risquez d'en perdre le contrôle si vous n'enlevez pas les masses avant du système de ramassage et si vous utilisez la machine sans le système de ramassage.

- Enlevez toujours les masses avant quand vous déposez le système de ramassage.
- N'utilisez jamais la machine sans le système de ramassage et avec les masses avant encore en place.

Pour retirer le système de ramassage, inversez les opérations de montage décrites dans la section Préparation. Si des masses sont montées, enlevez toujours celles qui sont à l'avant du système de ramassage avant de déposer ce dernier.

Remarque: Lors du retour au mode éjection latérale, déposez le déflecteur de ramassage et reposez le déflecteur d'ouverture et la goulotte d'éjection latérale d'origine qui étaient fournis avec la machine.

Conseils d'utilisation

Conseils de ramassage

Garder à l'esprit les dimensions de la machine

N'oubliez pas que la machine est plus longue et plus large quand cet accessoire est installé. Vous risquez d'endommager l'accessoire si vous prenez des virages trop serrés dans des espaces confinés.

Tonte des bordures

Tondez toujours les bordures avec le côté gauche du tablier de coupe. N'utilisez pas le côté droit pour la tonte au risque d'endommager la goulotte et le tube d'éjection du système de ramassage.

Hauteur de coupe

Ne choisissez pas une hauteur de coupe trop réduite car l'herbe haute risque d'empêcher l'air de circuler sous le tablier de coupe et dans le système de ramassage. Le système de ramassage va alors se boucher.

Fréquence de tonte

Tondez fréquemment, surtout pendant la saison de pousse. Il faudra tondre l'herbe une deuxième fois si elle est excessivement haute.

Technique de coupe

Pour obtenir une coupe plus esthétique, empiétez légèrement sur la bande tondue précédemment. Le moteur est ainsi moins sollicité et la goulotte et le tube d'éjection sont moins susceptibles de se boucher.

Vitesse de ramassage

En général, le ramassage s'effectue en plaçant la commande d'accélérateur en position haut régime et en se déplaçant à vitesse normale. Toutefois, si l'herbe est très sèche et si la poussière est abondante, il est préférable de réduire légèrement le régime moteur et d'augmenter la vitesse de déplacement de la tondeuse. Le système de ramassage peut se boucher si vous conduisez trop rapidement et que le régime moteur diminue. Il est parfois nécessaire de réduire la vitesse de tonte sur les pentes. Cela permet de maintenir le régime moteur et assure un ramassage efficace. Travaillez dans le sens de la descente chaque fois que cela est possible.

⚠ PRUDENCE

À mesure que le système de ramassage se remplit, la charge augmente à l'arrière de la machine. Les arrêts et démarrages brusques sur les pentes peuvent vous faire perdre le contrôle de la direction ou de faire basculer la machine.

- **Ne vous arrêtez pas et ne démarrez pas brusquement en montant ou en descendant les pentes. Évitez de démarrer en côte.**
- **Si vous arrêtez la machine alors que vous montez une pente, désengagez la commande des lames. Redescendez ensuite la pente en marche arrière à vitesse réduite.**
- **Ne changez pas soudainement de direction ou de vitesse sur les pentes.**
- **N'utilisez jamais la machine sans le système de ramassage et avec les masses avant encore en place.**

Ramassage de l'herbe haute

L'herbe très haute est lourde et n'est pas toujours projetée complètement dans les bacs de ramassage.

Dans ce cas, le tube d'éjection et la goulotte peuvent se boucher. Pour éviter de boucher le système de ramassage, choisissez une hauteur de coupe élevée pour le premier passage, puis effectuez un deuxième passage à la hauteur de coupe habituelle.

Ramassage de l'herbe humide

Efforcez-vous toujours de tondre quand l'herbe est sèche, car la qualité de la coupe en sera améliorée. Si vous devez tondre l'herbe encore humide, utilisez l'éjection latérale classique de la tondeuse. Quelques heures plus tard, quand l'herbe coupée a eu le temps de sécher, montez le système de ramassage complet et aspirez les déchets d'herbe.

Signes d'obstruction

Pendant le ramassage, une petite quantité d'herbe est normalement projetée à l'avant de la tondeuse. Si cette quantité devient excessive, cela signifie que les bacs sont pleins ou que le système est obstrué.

Entretien

Remarque: Les côtés gauche et droit de la machine sont déterminés d'après la position d'utilisation normale.

Programme d'entretien recommandé

Périodicité d'entretien	Procédure d'entretien
Après les 8 premières heures de fonctionnement	• Contrôlez la courroie de ventilateur. • Contrôlez le système de ramassage.
Après chaque utilisation	• Nettoyez la grille du couvercle. • Nettoyez le système de ramassage.
Toutes les 25 heures	• Contrôlez la courroie de ventilateur.
Toutes les 50 heures	• Graissez le bras de la poulie de tension.
Toutes les 100 heures	• Contrôlez le système de ramassage.

⚠ ATTENTION

Si vous laissez la clé dans le commutateur d'allumage, quelqu'un pourrait mettre le moteur en marche accidentellement et vous blesser gravement, ainsi que toute personne à proximité.

Avant tout entretien, enlevez la clé de contact et débranchez le fil de la bougie. Écartez le fil pour éviter tout contact accidentel avec la bougie.

⚠ ATTENTION

Un moteur en marche peut devenir très chaud. Le contact avec les surfaces chaudes peuvent causer des brûlures graves.

Laissez refroidir le moteur, en particulier le silencieux, avant de le toucher.

⚠ ATTENTION

Des débris (feuilles, herbe ou broussailles) peuvent prendre feu. Un feu dans le compartiment moteur peut causer des blessures et des dommages matériels.

- Débarrassez le moteur et le silencieux des débris qui y sont déposés.
- Lors de l'ouverture du couvercle du système de ramassage, veillez à ne pas faire tomber de débris sur le moteur et le silencieux.
- Laissez refroidir la machine avant de la remiser.

Préparation à l'entretien

Avant tout entretien sur la machine, réalisez les opérations suivantes :

1. Garez la machine sur une surface plane et horizontale.
2. Désengagez la PDF, amenez les leviers de commande de déplacement à la position de verrouillage au point mort et serrez le frein de stationnement.
3. Avant de quitter la position d'utilisation, coupez le moteur, enlevez la clé de contact et attendez l'arrêt complet de toutes les pièces mobiles.
4. Nettoyez le tablier ou la partie arrière de la tondeuse pour faciliter l'entretien.

Nettoyage de la grille du couvercle

Périodicité des entretiens: Après chaque utilisation

1. Désengagez la prise de force (PDF) et serrez le frein de stationnement.
2. Avant de quitter la position de conduite, coupez le moteur, retirez la clé de contact et attendez l'arrêt de toutes les pièces mobiles.
3. Ouvrez le couvercle du système de ramassage.
4. Nettoyez les débris éventuellement accumulés sur la grille.
5. Fermez le couvercle du système de ramassage.

Nettoyage du système de ramassage et des bacs de ramassage

Périodicité des entretiens: Après chaque utilisation

1. Lavez l'intérieur et l'extérieur du couvercle du système de ramassage, des bacs et du tube, ainsi que le dessous du tablier de coupe.

Remarque: Utilisez un détergent automobile doux pour éliminer les saletés.

2. Veillez à bien débarrasser toutes les pièces de l'herbe agglomérée.
3. Après avoir lavé toutes les pièces, faites-les sécher complètement.

Remarque: Une fois toutes les pièces remises en place, mettez le moteur en marche et laissez-le tourner pendant une minute pour aider au séchage.

Contrôle de la courroie de ventilateur

Périodicité des entretiens: Après les 8 premières heures de fonctionnement

Toutes les 25 heures

Vérifiez si les courroies sont fissurées, présentent des bords effilochés, des traces de brûlures ou d'autres dommages. Remplacez les courroies endommagées.

Remplacement de la courroie de ventilateur

1. Désengagez la PDF, amenez les leviers de commande de déplacement à la position de verrouillage au point mort et serrez le frein de stationnement.
2. Avant de quitter la position d'utilisation, coupez le moteur, enlevez la clé de contact et attendez l'arrêt complet de toutes les pièces mobiles.
3. Retirez le couvercle de courroie en plastique.
4. Tirez sur la poulie de tension à ressort pour détendre la courroie ([Figure 29](#)).

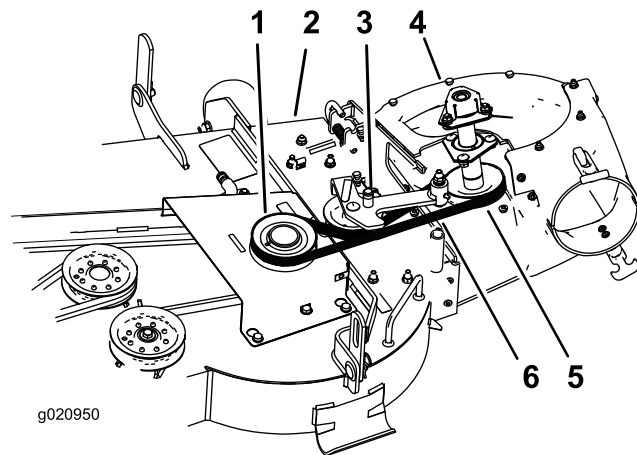


Figure 29

- | | |
|--------------------------|--|
| 1. Poulie d'entraînement | 4. Ventilateur en position (partie du boîtier supprimée à des fins d'illustration) |
| 2. Tablier de coupe | 5. Poulie de ventilateur |
| 3. Poulie de tension | 6. Courroie de ventilateur |

5. Enlevez la courroie existante du système de ramassage qui se trouve sur la poulie du tablier de coupe.
6. Déposez le ventilateur du tablier de coupe.
7. Retirez la courroie existante du système de ramassage des poulies de ventilateur.

8. Faites passer la courroie neuve autour des poulies de ventilateur ([Figure 29](#)).
9. Installez le ventilateur sur son support.
10. Faites passer la courroie neuve autour de la poulie du tablier de coupe ([Figure 29](#)).
11. Accrochez le ressort à l'ergot de la poulie de tension ([Figure 30](#)).
12. Étirez et installez le ressort sur le boulon à épaulement ([Figure 30](#)).

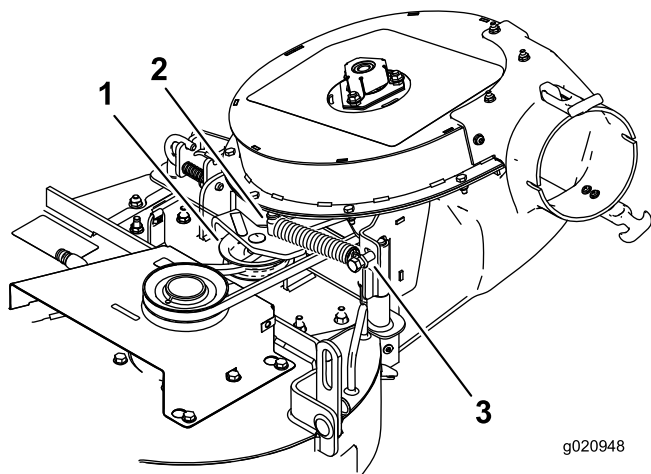


Figure 30

- | | |
|---|------------------------|
| 1. Poulie de tension rappelée par ressort | 3. Boulon à épaulement |
| 2. Ergot de la poulie de tension | |

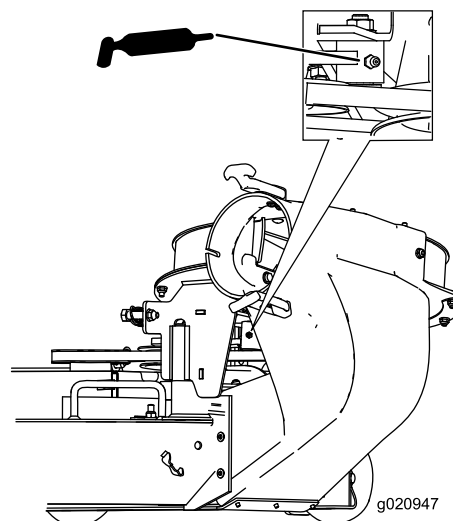


Figure 31

13. Tirez la poulie de tension rappelée par ressort en arrière et chaussez la courroie dessus ([Figure 29](#)).

Graissage du bras de la poulie de tension

Périodicité des entretiens: Toutes les 50 heures

Contrôle du système de ramassage

Périodicité des entretiens: Toutes les 100 heures

Après les 8 premières heures de fonctionnement

1. Désengagez la PDF, amenez les leviers de commande de déplacement à la position de verrouillage au point mort et serrez le frein de stationnement.
2. Avant de quitter la position d'utilisation, coupez le moteur, enlevez la clé de contact et attendez l'arrêt complet de toutes les pièces mobiles.
3. Contrôlez le tube supérieur, le tube inférieur, le couvercle du système de ramassage et le ventilateur.

Remarque: Remplacez-les s'ils sont fendus ou cassés.

4. Contrôlez les bacs, le cadre du système de ramassage et la grille.

Remarque: Remplacez toute pièce fissurée ou cassée.

5. Serrez tous les écrous, boulons et vis.

Contrôle des lames du tablier de coupe

1. Examinez les lames régulièrement, ainsi qu'après avoir heurté un obstacle.
2. Remplacez les lames si elles sont très usées ou endommagées. Pour la procédure complète d'entretien des lames, reportez-vous au *Manuel de l'utilisateur* de votre machine.

Remisage

Remisage du système de ramassage

1. Nettoyez le système de ramassage; voir Nettoyage du système de ramassage.
2. Vérifiez l'état du système de ramassage; voir Contrôle du système de ramassage.
3. Vérifiez que les bacs à herbe sont vides et parfaitement secs.
4. Rangez le système de ramassage dans un local propre et sec à l'abri de la lumière. Cela protège les pièces en plastique et prolonge la vie du système de ramassage. Si vous devez remiser le système de ramassage à l'extérieur, recouvrez-le d'une bâche imperméable.

Dépistage des défauts

Problème	Cause possible	Mesure corrective
Vibration anormale.	1. Lame(s) faussée(s) ou déséquilibrée(s). 2. Boulon de lame desserré. 3. Poulie de ventilateur ou ensemble poulie desserré(e). 4. Courroie du système de ramassage usée. 5. Pale(s) de ventilateur faussée(s) ou déséquilibrée(s).	1. Remplacez la ou les lames. 2. Resserrez le boulon de lame. 3. Resserrez la poulie voulue. 4. Remplacez la courroie. 5. Contactez un dépositaire-réparateur agréé.
Ramassage moins performant.	1. Régime moteur réduit. 2. Grille bouchée dans le couvercle du système de ramassage. 3. Courroie du système de ramassage détendue. 4. Tube ou ventilateur bouché. 5. Bacs pleins.	1. Faites toujours tourner le moteur à haut régime. 2. Enlevez les débris, les feuilles ou les déchets d'herbe sur la grille. 3. Remplacez la courroie du système de ramassage. 4. Localisez et éliminez l'obstruction. 5. Videz la trémie.
Le ventilateur et les tubes se bouchent trop souvent.	1. Les bacs sont trop pleins. 2. Régime moteur réduit. 3. L'herbe est trop humide. 4. L'herbe est trop haute. 5. Grille bouchée dans le couvercle. 6. La vitesse de déplacement est trop élevée. 7. Courroie du système de ramassage usée.	1. Videz-plus fréquemment. 2. Faites toujours tourner le moteur à haut régime. 3. Coupez l'herbe quand elle est sèche. 4. Ne coupez pas plus de 51 à 76 mm (2 à 3 po) ou 1/3 de la hauteur de l'herbe, en choisissant la hauteur la plus basse. 5. Enlevez les débris, les feuilles ou les déchets d'herbe sur la grille. 6. Conduisez plus lentement à plein régime. 7. Remplacez la courroie.
Des débris sont éjectés à l'extérieur.	1. Les bacs sont trop pleins. 2. La vitesse de déplacement est trop élevée. 3. Le tablier de coupe n'est pas de niveau.	1. Videz-plus fréquemment. 2. Conduisez la machine lentement en faisant tourner le moteur à haut régime. 3. Reportez-vous au <i>Manuel de l'utilisateur</i> de la machine pour la mise à niveau du tablier de coupe.
La turbine de ventilateur ne tourne pas librement.	1. Ventilateur bouché. 2. Mauvais alignement de la turbine.	1. Enlevez les débris, les feuilles ou les déchets d'herbe de la turbine de ventilateur. 2. Contactez un dépositaire-réparateur agréé.

Remarques:



Count on it.



Count on it.